工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三張半每份叁毫

十二怒漢騎劫客機 威脅六國放三百人

緊張一輪 談判幾番 槍手終於 投降放人

【科威特九日路透社電】據機場消息稱：阿剌伯劫機者今晚同意釋放科威特客機上的全部人質，以交換他們安全前往亞丁港。

較早時劫機者已準備釋放該架被騎劫的七零七客機上的部份人質，該批身份不明，共十二名的槍手，係於昨日騎劫飛機。

【科威特八日合眾國際社電】十二名槍手，星期五日騎劫了科威特航空公司由貝魯特飛往巴格達的噴射客機，和迫它在科威特降落，機上有四十多人被扣留作為人質，包括科威特駐黎巴嫩大使在內。

據科威特電台廣播說，於該機著陸後約九十分鐘時，劫機者釋放了該架七〇七波音機的一名機師及三名婦人，兩名少女。當時機上共有四十五名乘客。

槍手沒有解釋為何釋放這六個人，他們已被送往醫院，但相信他們的情況並不嚴重。

電台沒有說機上有多少名機員。

在搭客中，包括有科威特駐貝魯特大使拜仁，及科威特著名商人樓特。

據機場保安人員說：「情況十分緊張。」又說，不知道槍手是甚麼人，也不知道他們有否提出甚麼要求。

科威特電視台報告說，科威特的計劃部長阿達山尼及內政與國防部長鴨都拉，付在機場指揮塔，用無綫電話與劫機者談判。

據官員們說，劫機者要求突尼西亞、摩洛哥、利比亞、伊拉克、南也門及阿爾及利亞等國的大使前來機場。

電視報告員說，劫機者亦要求為該機添油。

此次劫機事件的發生，是在中東航空公司由貝魯特飛往巴格達的班機於此被騎劫後復航的一個月之後。

中東通訊社說，它的特派員探悉這批劫機者是由黎巴嫩人及巴勒斯坦人混合組成的，他們要求釋放在六個阿剌伯國家內被拘禁的三百名監犯。

官員們拒絕證實此項消息，但說，劫機者曾要求六個阿剌伯國家的大使，前來機場會見他們。

【科威特九日路透社電】一名科威特部長為三十名人質的生命而於今日與阿剌伯槍手展開談判，人質中包括一名大使。這些槍手於此間沙漠炎熱的太陽底下控制着一架被劫之波音七零七飛機。

據被准許離開飛機的人仕稱：該十二名劫機者相信有巴勒斯坦人、黎巴嫩人和敘利亞人，他們要求釋放被阿剌伯內獄之三百名囚犯。

據「科威特電台」稱：劫機者領袖所發出之要求，「乃涉及他所聲稱這是巴勒斯坦革命中的內部問題」。

這顯示出這項劫機行動可能會與巴勒斯坦突擊隊內部之爭執有關，該機於昨日被劫持，機上共有五十九人。

無論他們是與任何方面有關，這些身份不明的槍手在與科威特國防部長及沙巴談判時，配備有手榴彈、手槍及最少有一挺機槍。科威特電台說，劫機者拒絕當局提出之給飛機加油並准許其起飛之提議，當局之提議有一個條件，就是釋放機上所有人質。

巴解組織法塔赫已正式宣稱與此事無關，並說劫機者乃一頭目因涉嫌貪污而被該組織尋找之中。

世盃外圍大戰 香港隊今晉[illegible]澳洲 隨軍記者電話報導詳刊第三頁

范園焱稱唾棄中共 代表大陸八億同胞

投誠戰機經已卸下武裝

【台北九日美聯社電】該名於星期四駕駛一架米格十九投奔中華民國之前中共空軍中隊長范園焱，於星期六首次訪問此間附近的一個空軍基地時，獲頒贈一枚紀念徽章。

范園焱在一名兩星上將陪同下，享受了一頓由空軍基地之官員及人員所安排的午餐。他告訴他們怎樣由距離台灣以西約一百三十哩，福建省之沙堤機場飛往台灣的空軍基地。

范氏在抵達空軍基地時的第一句話是：「當我抵屏東時就好像回到我的家。」

他稱他的反叛行動乃代表了反對中共匪追居住於中國大陸的八億人民。

他說：「當你越年長時，你便越加難以忍受共產黨的壓迫。」

【台南航訊】反共義士范園焱起義來歸，他所駕駛的米格十九型戰鬥機，昨日已被我空軍人員卸下武裝。

這架由共匪拼湊的戰鬥機，共載有一千八百發砲彈，分別裝在機身前段與近機翼部位的彈倉內，左右各九百發，均是三七公厘加農砲砲彈。

該機機翼的根部裝設了空對空飛彈發射架，但未掛飛彈，其他的武器系統，也沒裝彈，在機倉下方，已改裝照相設備，我空軍人員說，這架飛機以服行偵察任務為主，可是必要時能夠作戰。

據指出，米格十九型飛機設計得頭小尾大，使巡航時飛行穩定，戰鬥時則轉彎靈活，另外座艙內有增壓設備，在兩萬呎的高空，等於是八千呎的氣壓。

這架投誠的匪機，從外表看保養尚可，不過駕駛員座艙狹小，儀表系統凌亂，雷達竟一反常態，未設於儀表上端，顯示拼湊得很濫。

該機具有手利車設備，前日下午范園焱降落後，曾操作了手利車，並無戴氧氣罩，我空軍人員說，氧氣罩在紅色的時速六百餘浬來說，是相當危險的。

目前這架飛機暫時停放在修護廠棚內，四週有嚴密警衛，我航空專家將於近日內作詳細的結構、性能研究，如果可能也會安排一次試飛。

一度是「親密戰友」掛嘴邊 北平轉而親向華府 阿爾巴尼亞受不了

【伯爾格萊德九日美聯社電】過去是中共死黨的歐洲共黨國家阿爾巴尼亞猛烈抨擊中共與美國日漸加強連繫。

阿爾巴尼亞黨報在星期五的一篇社評長達一萬五千字，觀察家認為此篇社評可能導致與中共完全斷絕關係。

該篇以「革命的理論及實踐」為題的社論內，譴責中共的立場。

上圖：科威特外長赴機場協助談判開釋人質。下圖：兩名人質於獲釋後步離機場

日工程師抵唐山 重建熱力發電站

【東京九日法新社電】根據今日此間報界消息，十名日本工程師最近抵達中共東北於年前被大地震摧毀的唐山市，重建該處的一所熱力發電站。

日本時事通訊社來自北平的通訊報導說，其中九名工程師由日立公司派出，另外一人來自一間貿易公司。稍後，將有更多日本工程師被派往該建造地點。

促進中沙友誼關切僑胞

嚴家淦總統 啓程訪沙特

【台北九日中央社電】中華民國嚴總統，今天上午九時五十分，搭機從台北啓程，前往沙特阿剌伯，作三天的正式訪問。

這是嚴總統就任中華民國總統以後，第一次出國訪問。

行政院長蔣經國和政府文武高級首長，以及各國駐華使節，都在松山軍用機場送行。

嚴總統在機場發表書面談話表示：這次應邀訪問沙國，將與卡利得國王及花德王儲，就一般國際情勢，及中沙兩國共同有關事項，懇切交換意見。

沙特阿剌伯于一九二七年五月廿日獨立，人口八百萬，面積約為台灣的六十倍，首都在利雅德。

現有二萬多名華僑旅居沙國，他們大多是在一九四九年，共黨佔據大陸以後，從中國大陸西北各省逃出的回教徒，他們多住在吉達以東一百哩的塔亦夫，他們對嚴總統訪問沙國，感到非常興奮。

我國還有二千多名技術專家及工人，正在沙國協助推動各項經建計劃和工程。

嚴總統訪沙期間，將參觀沙國工業及產油設施，并會見旅沙僑胞和參與沙國經濟建設計劃的我國工程及技術人員。

今天隨同嚴總統訪問沙國的有：交通部長林金生，總統府參軍長黎玉璽，外交部次長楊西崑，總統府侍衛長彭傳樑，外交部禮賓司長劉邦彥，總統府秘書陳榮昌，行政院新聞局國內宣傳處處長許國華，外交部公使定中明，亞西司副司長葉家梧，總統府武官楊榮生等政府官員。中央社和國內各報社，電視台，廣播電台記者二十人隨行採訪。

代表團一行 停留新加坡

【台北九日中央社電】中華民國嚴總統今天說：這次應邀前往沙特阿剌伯訪問，深信將有助於中、沙兩大民族間傳統友誼的加強。

嚴總統今天上午在台北機場發表談話說：在沙國訪問期間，他將與卡利得國王及花德王儲就一般國際局勢，及中沙兩國共同有關事項懇切交換意見；參觀沙國工業及產油設施；並會見旅沙僑胞，及參與沙國經濟建設計劃的中華民國工程和技術人員。

【新加坡九日中央社電】中華民國總統嚴家淦，今天在前往沙特阿剌伯從事正式訪問途中，在此間停留五十分鐘。

嚴總統和他的隨員在抵達時，受到中華民國駐新加坡貿易代表張彼得，此間愛國僑胞代表和新加坡官員，包括外交部禮賓司司長陳慶仁的熱烈歡迎。

嚴總統一行應邀在巴耶黎峇機場貴賓室進點心和閒談。

嚴總統乘坐的華航專機，在加油後，于下午二時三十分離開新加坡，飛往沙特阿剌伯的大蘭。

英國緊急增援百里斯：上圖：英國軍方人員八日在百里斯國際機場上自一架巨型大力士飛機上卸下軍用物資，儘管英國和瓜地馬拉之間已達成協議，緊急空運仍在進行之中。下圖：一名身份不名之英國軍人站在一架英國戰鬥機旁，估計英軍在百里斯約有七架哈里亞式戰斗機，這種戰機可作垂直起飛，現正在百里斯國際機場旁的掩蔽罩下棲伏。

蘇俄嘲諷卡特言行不一 指美發展中子彈頭 勢將妨礙限武談判

【莫斯科九日路透社電】蘇俄今日提出警告謂，美國繼續發展試驗中子彈頭，勢將使兩國的限制戰略武器談判轉趨複雜。

繼美國參議員海因斯讚賞說新武器是「令人憎惡的和不人道的」之後，蘇俄官方通訊社塔斯社亦作此評論。

塔斯社說：頭腦清醒的分析者明瞭發展中子彈頭和其他集體毀滅性武器，紙能引起軍備競賽出現一個新的和極為兇險的回合。

它又指出，這些新武器的發展使美蘇進一步限制戰略性武器的談判增加困難。

塔斯社因此指摘卡特政府一方面發展所謂一個炸彈的中子彈頭，另一方面卻在宣揚人權運動，乃是偽君子所為。

塔斯社說：「一個人如何可以擺出人權運動倡導者的姿態，卻同時揮舞着威脅百萬人性命的中子炸彈？」

塔斯社說：「華盛頓正在嘗試同時做到這兩件事。」

大馬陸軍司令視察前線：馬來西亞陸軍司令伊斯米亞將軍（左方第二人）於七月八日乘直升機抵達此間視察馬來西亞前線軍隊的情況，伴隨他的有蘇利文少將（左方）和其他馬來西亞軍方人員。蘇利文少將乃是現時泰國及馬來西亞反共軍隊之聯合司令官。

爭取出海口瓜地馬拉無意讓步 百里斯局勢仍緊張 英國三軍繼續增援

【瓜地馬拉城八日路透社電】瓜地馬拉今日指摘英國在引起爭端的殖民地百里斯駐紮重兵是一種威脅，並要求將之撤退。

外交部副部長奥比奥斯對記者說：「這是對我們的一種威脅，我們不能在這種情形之下談判。」

他表示撤退那些軍隊是繼續和不談判的先決條件。但是，瓜地馬拉外交部長奥蘭蒂斯仍於此時在華盛頓與英國高級官員舉行談判。

奥蘭蒂斯對記者說，即使對百里斯祇擁有不完全的主權瓜地馬拉亦已感到滿意。他強調瓜地馬拉不過想保持一條出加勒比海通道而已。

瓜地馬拉對百里斯的主權要求已提出一百五十年，且於最近發出強行佔領的威脅。於是英國增派陸軍及空軍於昨日開抵這塊在中美洲的殖民地。

奥比奥斯說：英國此種做法無補於和平。

他沒有表明假如英國從百里斯撤退援兵，瓜地馬拉軍隊是否也從邊界往後撤。

一位總統發言人昨日說：所有官員已奉命不得向外界透露瓜地馬拉軍隊的動向，因為那樣做會危害國家的安全。

昨日在華盛頓舉行談判中，奥蘭蒂斯和英國外交部次長羅蘭斯同意採取「迅速和適當的步驟」來消除彼此之間的緊張形勢。

他們又同意繼續談判。

【倫敦九日路透社電】英國外相歐文於今日保證會保衛英國在中美洲之殖民地百里斯的人民，直至該地恢復和平。瓜地馬拉付要求收回百里斯。

歐文於前往華盛頓談判後飛返倫敦希斯羅機場時對記者說：「我們在談判中遇到之最困難的問題，是各處不同之背景，在過去一週以來局勢付是現緊張。」

英國於昨日派出軍隊，戰鬥機及艦艇前往在美洲大陸唯一的殖民地，並聲稱在邊境地帶付出現瓜地馬拉軍隊，而且對方之軍隊經常在調動之中。

因此，英國在百里斯之駐軍增加到一千五百人。

歐文拒絕談論有關他與瓜地馬拉外交部長奥蘭蒂斯所作為期兩天之會談的詳細內容。

歐文稱：瓜地馬拉人已相信英國正準備保衛百里斯，他們明白我們會保衛百里斯，但我們不理會在這些談判中所造成的緊張狀態，我們要繼續討論。

美國輿論傾向支持中華民國

拉攏北平無補亞洲穩定

【華盛頓八日中央社電】美國參議員買思相信，國務卿范斯所做的美國對中共之政策聲明令人失望，而且無補于亞洲的穩定。

買思在一項答覆記者詢問的書面聲明中說：范斯在六月二十九日的聲明，沒有注意到美國人民與參議院均強烈贊成和中華民國繼續維持關係的輿論。

買思的聲明日期雖然是註明為六月三十日，可是這份聲明今天才公開，這份聲明說：「范斯于昨天所發表對中國之政策聲明令人失望，而且此項政策無補于穩定亞洲的情況。」

買思說：「毛澤東與周恩來殺害了數百萬人和奴役數千萬人，而美國人從未忘記。」

另一方面，買思也指出：「中華民國一向是美國最忠實的盟邦，而美國人也知道這一點。」

買思說，民意測驗顯示美國人都堅決反對華府對亞洲關係的任何改變而危及中華民國的安全。」他又說：「我祇能讚揚他們的見識。」

泰共狓猖攻擊市鎮 市府官員三人受傷

【曼谷九日路透社電】據警方今日稱：共黨游擊隊在攻擊泰國東北部一市鎮時，曾焚毀當地政府行政大樓並使三名政府官員受傷。

警方說：超過三百名游擊隊於昨日凌晨進攻在烏隆府一地區，並向政府辦事處及當地警察局發動了一小時的攻擊。

約有三十名警員被迫撤離該市鎮的警察局，並留下一批武器及軍火給予游擊隊。

日自民黨總部 男子開槍被捕

【東京九日路透社電】一名自民黨發言人稱：一個身份不明的男子在訪問執政之自民黨的總部時開了兩槍。

該發言人說：但守衛立即將他制服並把他交給警方。

他稱：在該宗事件中並無任何人受傷，它是在總部正門之大堂內發生的。

配合地面部隊作戰 泰馬空襲共黨營地

【泰國吻洞九日路透社電】馬來西亞一名戰地指揮官在此間說：馬來西亞及泰國戰鬥轟炸機今日炸毁共黨一個主要的營地，以配合地面軍隊在吻洞的聯合行動。

哈辛准將對記者宣稱，在此區首府西北約十五哩山上的軍營可能是該區不法的共黨份子的總部。

他指出該營房用一片森林遮蔽，配有地下室及深壕。大約可藏二百名叛黨。

哈辛將軍說馬來西亞及泰國的軍機用五百磅的炸彈轟炸在該處其他的目標。聯合軍隊在星期四開闢了一條新的戰綫，把泰國南部與馬來西亞邊境的叛黨完全包圍。

目前的聯合行動是緊隨上兩次在一月至四月間掃蕩從背隆到吻洞以西的泰國南部邊境的叛黨。

香港房屋協會

香港房屋協會現接受轄下各屋邨之申請（但不包括繼續接受至少有六人之家庭申請），申請書須於前寄到，否則不予考慮。除明華大廈新建之A座外，請等候間中之空缺因該等屋邨之單位已全部租出之。外中出租，面積三百一十五方呎至四百一十五方呎A單元至四百一十五元不等。本會各屋邨之情形如下：

㈠ 香港東部——健康村，丹拿山，勵德邨及筲箕灣明華大厦（租金由每月一百廿元至四百一十五元）。
㈡ 香港西部——堅尼地城，觀龍樓及香港仔漁光村（不包括……）（租金由每月一百一十元至二百六十五元）。
㈢ 九龍中部——樂民新村、馬頭涌、紅磡、啓德及上……（租金由每月七十六元至三百一十八元）。
㈣ 九龍東部——官塘花園大厦（租金由每月一百一十元至二百二十四元）。
㈤ 荃灣——四季，寶石及滿樂大厦（租金由每月九十元至二百一十五元）。

申請資格

㈠ 申請人至少二十一歲，須與妻及最少一名兒女或屬一同申請。
㈡ 家庭收入視單位大小及所在之屋邨而不同，惟均……
㈢ 已連續居住香港三年。
㈣ 申請人及同住之家屬在香港無任何產業。

本會接受政府第一型至第五型屋邨之住客及現住於香港模範屋宇會及香港平民屋宇之住客申請。

申請人必須依照下列方式申請，否則不予接受。

申請書必須郵寄：香港北角七姊妹道一百八十號香港房屋協會申請部收。信封背面寫明申請人之中英文姓名，住址及信封面寫明欲申請之區域，內附回郵信封一個及……件。

本會有權取消任何申請書。

太子道現貨洋樓出售

太子閣 太子道 273-5 號 3-032905
面積：1400呎三房兩廳
售價：$380,000

碧儷閣 窩打老道 112 號 3-032865
面積：1500呎三房兩廳
售價：$400,000

華懋集團 5-258251

尖沙咀彌敦道
海防大厦
六單位出售
大單位700餘呎至1500呎
即買即住 重新裝修
接洽電話：5-237885陳君

柯式印刷 附機廉讓
柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水轆機割價廉讓電話五一二七九三〇七歐先生洽。

休笑牠慢吞吞・食量卻驚人
池塘鴨子無故失踪 原來大龜偷偷作怪
事主將之煮湯作抵償

【紐約州斯克奈塔特九日美聯社電】華德・費克以飼養小鴨子為嗜好，但自兩年前開始，在他所飼養之池塘內，小鴨陸續失去踪跡。

但他為了找尋甚麼東西吃掉他的鴨子而作的努力已終止，因為當他將池水抽乾後竟發現了一頭三十八磅重的大烏龜。

費克稱：「它的頸就像一個啤酒罐那麼粗大，而牠的爪就像熊的一樣。當它用後腳站立並伸出它的頸時，牠有兩呎長。」

在兩個春天內，有四十五隻鴨子失踪。鄰居告訴費克謂牠是一頭鼴鼠或是一條大魚，但當費克欲釣它時，則什麼也釣不到。

「最後於星期一早晨，我的兒子正在那兒釣魚時，他忽然跑到屋內尖叫着說：一隻鴨子浮上水面而它的頭已被咬去。」

因此當二十五隻鴨子坐在水上穿小鴨時，費克向當地消防局借了一個水泵，他自池裏抽出了八萬加侖水及兩桶魚。

但捕捉這隻「怪物」可並不容易，牠咬穿一個網而逃走，但最後仍被放在一個垃圾桶內。

國家環境保護部的一名野外督察員秦迪・畢羅實說：這頭三十八磅重的烏龜，的確能吃掉四十五隻鴨子。於看過該海龜的圖片後，秦迪畢表示它似乎正如費克所報導重約三十八磅那般大。

費克將水放回到池塘裏，並將烏龜送到餐館裏，要牠用來煮湯。

洪水、山泥踩躪低窪住宅區
漢城豪雨釀巨災 逾百五十人罹難
機場封閉鐵路交通斷絕

【漢城九日路透社電】漢城及其附近地區豪雨成災，因洪水泛濫及山泥傾瀉而喪生者至少有一百五十九人，今日數以百計的軍隊在碎石和泥濘中繼續發掘屍體。

內政部宣佈有八十四人在昨日的雨災中失踪，大部份恐怕已葬身石堆下或在水中溺斃，據報導超過二百人受傷。

單在漢城一處，已有四十一人死亡。他們大多住在漢城西南的低窪地區。

受打擊最大的是漢城以南三十公里的安陽，在昨夜五小時豪雨中得雨三百一十五公分，(十二點四吋)六十九人因而喪生。

在漢城西南的永德浦，數百名正規及後備軍除在清除一條排水道的石礫。該處一排架空的房子塌下被洪水吞沒，洪水並沖毀四百間房舍。

警方報導，十九人在該處喪生，另有六人失踪。

軍方的直升機救起被困在永德浦另一處低窪地區的三百多人。

金浦國際機場於激夜封閉後，在今早重開，但由於視野不清，於下午重新關閉。鐵路局宣佈，漢城通往韓國南部的火車幹綫已被截斷，因為一條鐵路橋樑部份損壞。

約有七萬七千名無家可歸的人被安置於學校和教堂裡。

【漢城九日美聯社電】警方星期六報導說：漢城及附近地區星期五日飽受滂沱大雨踐踏，得雨多達十六英吋(四百三十公厘)，致令八十八人於星期六日的洪水和山泥傾瀉中喪生，此外，據報另有四十一人失踪。

據警方表示，大部分傷亡事件在漢城以南的永德浦和安陽的低窪住宅區發生，該處是一個在漢城南部十哩的郊區市鎮。

估計有七千四百間房舍被洪水淹浸或沖毀，造成三萬三千人無家可歸，他們現時被安置於該兩地區的四十二間學校和教堂。

星期六早上，該區的路航亦被洪水淹沒，使月票乘客的火車和其他客車服務中斷。

星期五晚，永德浦地區發生一次嚴重意外，在一次山泥傾瀉中有十八人死亡，另約三十間房屋被埋沒。

軍方直升機於星期六早上出動，拯救仍然被困於洪水區城的人。

警方說，他們預料在該區城的通訊恢復後，傷亡數字仍會增加，氣象人員預測星期六日會有更多雨。

義大利發生家庭慘劇
商人無力償還債項 槍殺三幼兒及妻子

【羅馬九日美聯社電】據警方報導謂：一名四十歲的義大利人馬斯奧卡白稱已破產並是欠債纍纍的建築商人，星期六較早時間在其家中用槍殺死他的妻子及他的三名年幼孩子。

據警方稱，該名男子亦槍傷另外一名孩子，然後自殺。而馬斯奧卡和這名孩子正處於嚴重情況。

警方稱死者的身份為馬斯奧卡的三十五歲妻子尤蘭達，他們十六歲兒子布安奴，九歲女兒摩娜和十一歲女兒泰瑪娜。受傷的女兒是十二歲的安娜。

警方稱：當他們入到屋裡時，「我們看見一個恐怖場面，這個家庭的成員均躺在房子內，並帶着血漬。」

警方並說：他們發現由馬斯奧卡簽名的字條，上面寫他是一名破產及欠債纍纍的建築商人，「我寧願將我的家人及我自己殺死，也不會丟下我的妻子及兒女面對着我這麼多的欠債而活下去。」

支持卡特人權政策
泰教員接白宮謝函

【曼谷九日法新社電】一名泰國鄉間的教員收到白宮給他的「感謝」回函，因為他支持美國總統卡特的人權政策。

該名來自曼谷以北一百公里(六十五哩)前泰國首府阿育他耶之教師安密薇替在五月於寫給卡特總統的一封信內稱：「我希望你，卡特總統，能將人權政策施行遍及全世界，並包括泰國。」

白宮助理泰安尼那在寫給該名教師的回信中表示：「人權政策的推廣將仍是美國外交政策上的主要組成部份。」

東南亞記者協會菲島集會
促同業敦會大 提高聲望福利

【馬尼剌九日路透社電】馬尼剌一份佔領導地位之中英文日報的出版人，於今日督促在東南亞之新聞從業員要緊密合作，提高該地區新聞工作者之經濟和職業地位。

在一次接待東南亞國家記者協會第二次會員大會的代表之午餐席上，「聯合報」之出版人羅夫紐布波發表以上之演說。他稱：他確信在馬尼剌舉行的東南亞國家記者協會的會議，能夠在有關改進該協會的一般成員在經濟及職業的福利方面，可以提供一些有效的建議。

他並稱：東南亞國家協會的成立，「是必然的，因為我相信惟有在新聞工作者的一致努力下，才能夠達到這個目標。我們一定要自己幫助自己，因為並無其他人會這樣做。」

日本羽田機場 飛機引擎着火
幸無傷亡報告

【東京九日路透社電】根據警方消息，一架印度的波音七〇七航機，在羽田國際機場準備起飛往加爾各答時，四個引擎中有一個着火焚燒。

該載有二十八名乘客和十三名機員的航機及時被剎停在跑道上。火勢迅即被撲滅，並無傷亡事件發生。

世界三百家大銀行
台銀躍居一六七位
顯示業務蒸蒸日上

【台北九日中央社電】在英國銀行家雜誌今年六月出版的世界三百家大銀行統計特刊中，台灣銀行名列第一百六十七位，較上年晉升三十七名。

台灣銀行是我國唯一列入世界三百家大銀行的銀行。

銀行家雜誌是英國極具權威性的銀行金融刊物，每年都辦理世界三百家大銀行統計，係以各銀行資產淨額為統計基礎。

根據中央銀行經濟研究處發表的統計資料，台灣銀行到今年五月底的資產淨額為新台幣一千七百六十億餘元，比上年同期增加七百二十一億餘元或百分之六十九點四。

台灣銀行在世界三百家大銀行中的排名，一九七四年是第二百十三位，一九七五年為第二百零四位，年年晉升，今年又躍升了三十七名，顯示台銀業務成長迅速。

博物館官員以身試法
盜取大量藝術品

【曼谷九日法新社電】泰國教育部宣佈，一名國家博物館的官員被撤職，另一人被判入獄五年。因為大量價值不菲的藝術品已失踪。根據昨日發表的一項官方聲明，教育部指出國家博物館共有五百一十五件貴重藝術品失踪，而非前時所說的八百件。

教育部報導，在一九六八年已經發現這些藝術品失踪，該事件被調查後，一名博物館官員被撤職，另一人被判入獄五年。該部門又說：已在博物館安裝一套精密的防盜警鐘系統，以防止同樣失竊事件再度發生。

退休警官 監守自盜 囚八十載

【曼谷九日路透社電】法院今日宣稱，一名五十六歲的退休警官因盜用政府款項，被判八十年監禁。

法院指出布連上尉在庭上供稱，他在一九七五年擔任國家鐵路警察總會計主任時盜用公款一千三百萬銖(三萬七千三百英鎊)。

在布連承認控罪後，法庭將原判一百六十年監禁減為八十年。

潑水道賀：騎師米諾達在出賽獲大勝之後，受到同儕一桶水的祝賀。

社論
西方高估中共力量的鐵証

中共空軍「偵察中隊長」范園焱投奔自由成功後，現在已置身於他長期以來寧寐追求的自由天地，呼吸自由空氣，而且爲困在大陸、倍受暴政摧殘的共幹，燃起照明火炬，爲他們棄暗投明而引路。意義之重大，吾人已於昨日加以論述。茲就范義士在記者招待會中所談及的共軍實力及北平對是次事件之裝聾作啞，略加分析。

范義士前天在記者招待會中答覆詢問時，就其個人投奔自由的動機及毛澤東死後的中共內部情勢，分別提出扼要的說明，所述種種，大致上與各方面在過去發表的報導，內容並無甚大出入，惟其中涉及中共軍力一節，則與自由世界所估計者，頗有差異。根據「中央社」電訊報導的范義士所言，「共軍的裝備都比較簡陋，他所駕駛的米格十九型機是比較好的，大約有二、三十架，其他型式的飛機有兩千多架。他所駕駛的米格十九型戰鬥機，既不是假的，也不是自製的，而是拼湊起來的。」又說：「他所受的訓練都是防禦性而不是攻擊性的。」范義士在未投奔自由之前，他在中共空軍中擔任的職位是「偵察中隊長」，其軍階相當於「中校」，對於中共空軍的組織系統、編制、實力等，雖然不能獲知全部詳情，但對中共空軍的一般作業活動與實力估計，當然知其概况，其所述一切，自較爲外人士憑臆度而得的結論，可靠性不同。

西方若干專門研究中共軍力的機構，例如英國的「國際戰略研究所」、「珍氏軍事年鑑」及「情報文摘」等，對於共黨國家的武裝力量，經常發表估計，它的資料來源，有的獲自情報，有的錄自公開新聞，其準確性自無法作到百分之百的水準。以中共空軍來說，美國國會在一九七五年年底根據軍事偵訊所得的數字，謂中共空軍擁有三千五百架以上的噴射戰鬥機，而以米格十九型爲主幹。以此數字與范園焱義士所提供的資料比照，證明美方的估計過高。「中央社」引述范義士的談話，謂中共空軍擁有的米格十九型機，僅有二、三十架；而「美聯社」引述范義士的談話，則謂中共空軍擁有米格廿一型戰鬥機約有二十架，其他型式的軍機有二千餘架，懸殊之數達千架之多。此外，范義士又認爲中共海軍力量薄弱，越過台灣海峽侵攻台灣的可能性不大。除非范義士所說的一切並非全貌，否則，西方的過去估計，顯然有誇大之嫌。

爲甚麼西方要誇大中共的武裝力量？先天性的毛病是主因之一。在前美國國防部長、現主持卡特政府的能源工作的施辛格，曾應北平的特別邀請，參觀新疆地區的共軍部隊。施氏返美後即率直指出：中共武裝部隊的裝備陋落伍，不能從事現代化戰爭。此一批評公開後，西方仍有不少人士，認爲施氏所見到的共軍部隊，不能代表共軍的「精華」，因爲北平故意隱藏實力，且欲藉此尋求美國新式武器的購買。此項見解並非全部正確，謂中共企圖購買美國武器，所言無訛，至於謂隱藏實力，則屬於推測之見，因共軍力量並不如西方想像之强大，以「紙老虎」稱之，恰到好處。此號人士因長期以來受西方誇大中共軍力之渲染，往往以爲中共部隊已臻於第一流水準。范園焱義士所說的，無異是揭穿了西方專家對中共實力的誇大狂，徒長敵人志氣，滅自己的威風！另外一例，爲對中共石油蘊藏量的估計，專家們提供的估計數字，謂僅次於沙特阿剌伯的蘊量，但美國中央情報局新近發表的估計，否定了專家們以前提供的數字，指中共蘊油量最多是四百億桶。由此可再度證明西方專家對中共力量的估計，往往是戴上了有色眼鏡！

至於北平對范園焱義士的飛向自由，迄今隻字不提，海隅共報的反應亦復如此，故若無睹無聞，這是中共宣傳報喜不報憂政策的一貫作風。像這樣的大件事，北平竟默爾無語，實在是迫不得已！因爲此事如果張揚出去，不僅大陸人民與共幹奔走相告，且可能使共軍三軍幹部，觸發棄暗投明的熱潮，中共將何以應付？北平這樣扮聾裝啞的伎倆，其實無法欲蓋彌彰，反使自己的醜惡原形，畢露無遺！至此，我們殊欲問一聲海隅的共報，你們有沒有聽到范園焱駕機飛奔台灣與誓言參與自由中國抗共這件事？如此負人負事的新聞，你們能說是虛構的？你們隻字不提，見人時有無抬不起頭來的慚愧之感？

台灣的遊艇外銷

本報駐台特派員 謝雄文

【本報台北通訊】台北的遊艇製造工業，久已聞名國際。但是，當歐美愛好此道人士津津樂道，相互讚美台灣遊艇的時候，國內卻很少人知道這個事實，甚至有很多人不知道有這個工業的存在。曾經有一次，一對歐洲來的夫婦，到台北觀光，要去參觀台灣的遊艇工業，導遊人員當時竟不知道台灣的遊艇工業在什麼地方。

台灣雖然是個海島，四面臨海，但是，因爲習俗風尚關係，以及其他種種緣故，愛好遊艇的卻沒有幾人。台灣的千萬富翁，也可以千萬計，都可供發得起豪華遊艇，然而，擁有數幢豪華別墅的大有人在，而擁有一艘遊艇的卻無一人。

不過，台灣的地理環境，以及人工因素，則是一個發展遊艇製造工業的理想地區。一位遊艇製造業者對本報記者說，我國民性刻苦耐勞工資低廉，傳統木工雕刻手藝又相當精良，再加上四面臨海，大小港澳繁多，陸上交通又便利，到處都可設立遊艇製造廠。因爲有了這兩項有利條件，所以台灣製造的遊艇，又好又便宜。今天，台灣遊艇能夠廣受外人歡迎，就是因爲價格低廉，以及做工細緻堅固。許多國外客戶，曾經比較世界各國製造的遊艇，就以我國製造的價廉物美。

我國的遊艇工業雖在國際享有盛譽，但是，其成長發展卻是近十幾年間的事。從民國五十一年開始逐步成長以後，起初亦曾經過一番艱苦奮鬥。因爲國內市場一點也無，全部靠外銷，而國內十餘家遊艇工廠，又全係中小企業，無法在國際市場上，廣做宣傳和結成龐大的推銷網，所以，起初都是在勉力撐持的。及後，來華觀光客日衆，全靠了他們的口宣傳，才使得台灣的遊艇工業在國際上嶄露頭角。民國六十年以後，外銷數字日增，尤其最近兩年，世界經濟復甦，各地訂單雪片飛來。據業者表示：今年台灣各遊艇工廠，大部份已經訂單堆滿，要到明年夏天才能做得完。預估今年的外銷量可超過六百四十艘以上，金額約三千五百萬美元。

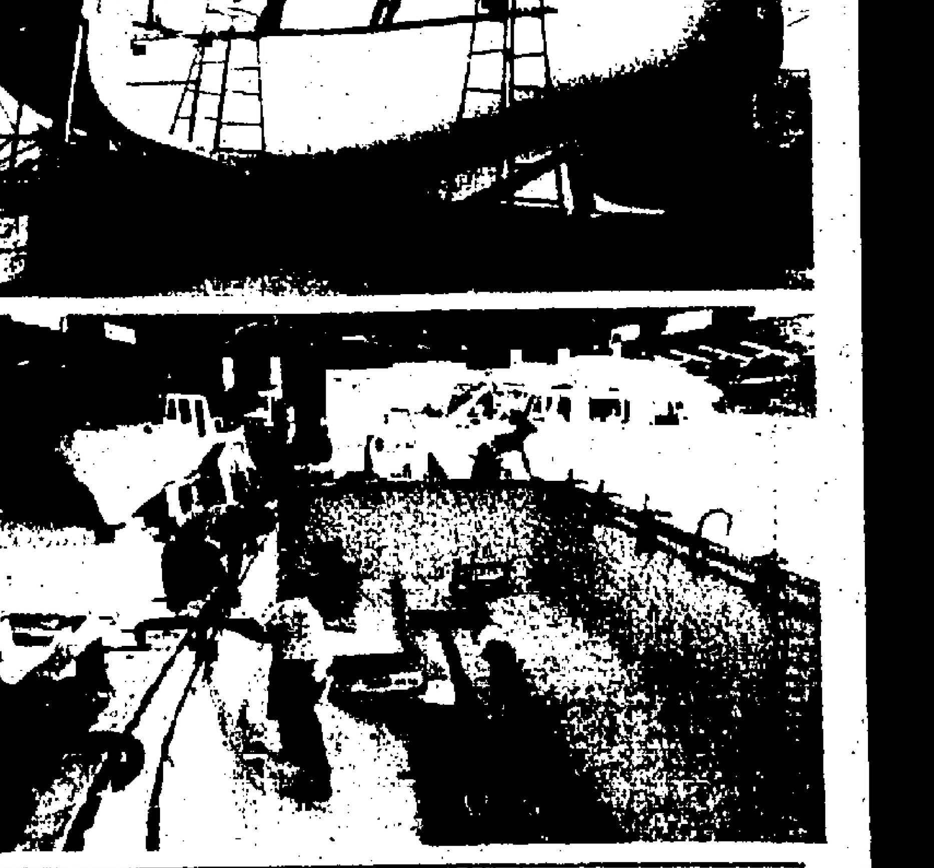
如同台灣手工藝外銷暢旺的情形一樣，台灣遊艇外銷的繁榮，都是得力於我國觀光事業的興旺。許許多多的外國觀光客，在台灣順道參觀了遊艇工廠以後，即趁便訂製一艘帶回去。當然，也有許多歐美的富商，是特意到台灣來訂造遊艇。但是，他們也是受了來過台灣的觀光客的口頭宣傳，或看到過觀光客帶回去的遊艇，才慕名來訂購的。舉一個例子：兩年半前，瑞典籍的乘費帶着未婚妻瑪麗亞及內弟約翰來台灣觀光，以九萬美元在台北縣八里鄉一家遊艇工廠訂造了一艘遊艇，自基隆港出發，橫渡印度洋，航行二萬餘浬，每到一地即爲台灣遊艇作免費宣傳，義大利的電影明星馬克塞了，就特地到台灣來訂造了一艘。

我國的遊艇外銷地區遍及全球，但以美國爲主要市場，去年銷往美國的遊艇，約佔美國遊艇進口總值的百分之十四點二，僅次於加拿大和香港。其他地區，銷歐洲的也不少，約佔全年外銷額的百分之十五，銷加拿大和澳洲的，約佔百分之十，其餘則是中東和東南亞地區。

台灣製造的遊艇，有動力(引擎式)遊艇和帆船遊艇兩種，以前，歐洲顧客較喜動力遊艇，自六十三年世界能源危機後，帆船遊艇大爲吃香，不過，近兩年來，顧客們的興趣又回到動力遊艇了。台灣造的帆船遊艇有特到之處，目前雖然大部份訂單是動力遊艇，但帆艇遊艇仍有人問津。前兩年有一對澳洲夫婦，在台灣訂造一艘帆船遊艇，橫渡太平洋，在國際新聞界甚爲轟動。

因爲遊艇的價格主要是以人工來計算的，所以台灣造的遊艇，要比其他國家造的遊艇爲低，在遠東地區，日本和香港造的遊艇也很有名，但價格即比台灣造的貴，一艘卅呎長的玻璃纖維遊艇，台灣造的祇要四萬二千美元，香港造的則要七萬三千美元。不過，遊艇的價格，與其內部的裝璜與設備有很大關係，前述的價格，僅是指一般設備的遊艇而言，如果內部裝璜和設備要豪華舒適的話，其價錢就要高上一兩倍不等。所以，有許多國外代理商，常常把台灣造的遊艇，內部加工裝修，即大獲其利。

依照業者的估計，今後數年內，國際遊艇市場仍可維持百分之廿至卅的穩定成長率，台灣遊艇製造業將來有一片好景。但是，仍有數種困難亟待克服：一是原料上的，如柚木和玻璃纖維，過去都仰賴進口，現在政府限制玻璃纖維進口，而國內僅此一家玻璃纖維製造廠「中央玻璃纖維公司」又生產不足；二是遊艇製造好了後，對國外客戶交貨的運送問題；三是國外宣傳不夠，也無一個完整的國際市場推銷網；最後一項即是在遠東和東南亞地區的遊艇製造業來說，目前也已遭遇到有力的競爭，即是韓國、菲律賓和泰國，近年來也在開始發展遊艇製造工業，它們工資比台灣又低，兼且由政府積極輔助，目前雖然平均年銷僅二百萬美元，但將來的競爭力卻不可忽視。



漢城豪雨釀大災難：上圖：漢城地區的暴雨帶來山泥傾瀉，這是受災現場，有廿六人已被山泥活埋。下圖：在一場釀成巨災的大雨之後，漢城市民今晨在市郊的街道上涉水而行。

指揮訊號失靈 地車碰個正着
意外中五十人傷

【克利夫蘭八日合衆國際社電】兩列地底火車於星期五日由於指揮訊號失靈，而在同一路軌上行駛，以致相撞，部分乘客被困於車廂之內，另一些則被拋入路面下的溝渠之中。

當局說：意外中約有五十人受傷，而且有部分傷者被拋下溝渠之中。

調查人員說，由於指揮訊號失靈，令到兩列火車均在同一路軌行駛，當時該處正進行修路工程，意外發生時火車的行車速度約爲時速三十五哩，失事地點是克利夫蘭東部。

拯救人員被迫以擔架床抬着傷者沿着路軌步行四分一哩，然後達到地面，再由救護車送往醫院。

阿拉斯加油管泵油站爆炸 幸未釀巨災

【阿拉斯加費班克九日合衆國際社電】星期五晚，最近開放的價值九十億元的阿拉斯加油管泵油站發生大爆炸及大火，死工人一名，另傷數人。

這條八百哩的油管立即封閉，火勢亦迅速撲滅。

阿里斯卡油管服務公司發言人稱，爆炸發生時費班克東南約廿五哩第八號泵油站第二個油泵，正開動輸送石油，爆炸裂開油管，北斜坡的大量原油由裂口流出，着火焚燒，噴出濃烟升入黃昏時的空中，爆炸的原因未悉。

費班克紀念醫院的人員稱：他們正準備有重大的傷亡，但負責疏散的附近溫萊特堡的巴頓特陸軍醫院軍官稱，祗有五六人受傷而已，其他四人則已死或失踪。

一名軍官稱：所有空運傷者的直升機，均已返回，逆料不再有傷者。

大學教授請辭 阿敏禁止離校

【肯尼亞乃洛比九日美聯社電】據由政府控制之「烏干達電台」報導說：烏干達總統阿敏於星期五宣佈，由即日開始，在烏干達的麥克尼亞大學任職之教授及講師的活動範圍只限於校園內。

該電台於此間廣播時引述阿敏所言說：他正關心大學教師短缺的問題。他們有很多人由於恐怕被殺或被拘控而逃

天雨路滑視野模糊
巴基斯坦巴士墜崖
死傷44名軍校學生

【洛瓦平第九日合衆國際社電】星期四日，在此間東北約五十哩加里附近一個海拔七千五百呎高的山嶺，一架載客巴士滑出公路路面，導致軍上十七個在軍官學校受訓的學員死亡和另外廿七人受傷。

當地警方証實，由於下着毛毛細雨關係，視野十分惡劣，巴士就在轉彎時滑出路面，墜下一個三百呎深的山谷。車上學員(受訓中的陸軍官員)正在此間北部七十五哩亞波迪邦的巴基斯坦軍官學校接受訓練。

司機和售票員亦在意外中受傷，他們被送往亞波迪邦的一間醫院。

意外發生後，有關官員即抵達現場進行拯救行動和調查失事原因。

星期四早上，約有四十四個受訓的軍官乘搭巴士前往此間東北廿五哩七千呎高的摩里山作一日遊，但在黃昏回程時便發生上述意外。

流動性環境污化測量器

來自十四個國家的一共四十一家公司和有關機構參加了今年舉行的「七七年環境衛生器材」展覽會，該展覽會所展出的器材是用來保護環境衛生的。

圖片上所展示的是一個新款的流動性的囊狀器，這個囊狀器擁有能夠測量水受到污染的程度的設備，該器材是在西德發展的。

這個囊狀的環境衛生器材不但能夠控制環境污化，同時還能產生能量和熱量哩！

圖示：西德製造的流動性的環境污化測量器。

世盃亞大區外圍賽第四仗

香港大戰澳洲

本港時間下午一時半開賽

【本報訊】亞大區世界盃亞大區足球外圍賽澳洲對香港，今日下午三時(香港時間下午一時卅分)在澳洲阿德雷德市軒馬珠球場舉行。

今天的賽事為亞大區世界盃外圍賽的第四場賽事(首仗伊朗勝香港二比零，次仗南韓勝香港一比零，第三仗南韓和伊朗零比零)。香港隊在主場已比賽了兩場，均告敗北，現時作客澳洲，由於失去主場之利，取勝機會打了折扣，但由於澳洲的實力與香港很接近，如屆時港隊上陣各將能提高士氣，悉力以赴，未嘗不可與主隊拉成均勢的。最低限度，港隊球員的心理負担已較主場兩仗時減輕不少，已沒有當初兩場的患得患失心理，希望在直兵作戰之下能夠創出奇蹟，替本港球迷帶來喜訊。

澳洲隊此次參加亞大區世界盃外圍賽賽事，事前準備非常充足，該隊教練古蘇達更於上月來港觀看香港對南韓的賽事，以便洞悉香港軍情。

今仗為澳洲隊首場比賽，兼且得主場之前，為了打響「頭炮」，預料澳洲隊將會在當地球迷吶喊助威之下，傾全力搶攻的，而且可能踢衝撞波。故今仗澳洲隊在佔盡天時地利人和之下，贏面較港隊為高。現列出兩隊可能陣容如下：

(澳洲)
美亞
威廉士 實納 威爾遜 夏里士
龍尼 哈定 班吾士
尼高克 奧拉頓 高敏拿

(香港)
朱國權
陳世九 蔡育瑜 曾廷輝 潘長旺
胡國雄 李桂雄 梁能仁
劉榮業 張家平 郭家明

足總主席許晉奎 昨致電港隊打氣

【本報訊】足總主席許晉奎昨日上午經已打電報予澳洲阿德雷德市的香港代表隊職球員，慰問及打氣，鼓勵今日對澳洲將有良好的演出。

馮志明他鄉遇故知

鍾楚維厭戰作後備

港隊喜獲球迷支持

昨晨仍作最後操練

(本報隨軍記者九日澳洲阿德雷德市長途電話報導)今日為大戰前夕，澳洲及香港兩隊仍然作最後操練，以檢討實力，澳洲隊今晨於軒馬珠球場作晨操，而香港隊晨操地方，則在下榻的酒店對面之CAE球場進行，主要是訓練前鋒各將的射門功夫，至於後防則以瓦解高空球為主，全隊練來落力非常。

港隊今日下午二時卅分，由教練包勤率領之下觀看了一場當地的足球賽事，由阿德雷德市對坎培拉市，阿德雷德市陣中擁有前光華中鋒雷史特，觀完比賽後全體返回酒店休息。

晚上七時則由領隊盧志忠帶領之下，在當地的皇宮酒樓晚飯，而馮志明更在他鄉遇故知，與其親戚相遇，皇宮酒樓老板表示在港隊返港之前夕設宴款待港隊全體職球員，以一盡地主之誼。

晚上，港隊曾在酒店召開軍事會議，商討明天出戰澳洲的陣容，經決定黎新祥暫充後備，由於鍾楚維近來有些厭戰情緒關係，故上半場會由張家平掛帥，至下半場才可能由鍾楚維頂軍。清道夫一職，究竟由蔡育瑜或黎新祥担任，至明天早餐時才正式決定。明天的天氣，據當地天氣預測，今天將為十八度七左右，明日可能為十五度，故天氣方面很適合香港球員。同時，有一件事可使香港球迷放心的，就是明天的賽事，當地球迷大多數會支持香港隊的，因為阿德雷德市大部份為希臘及義大利的移民。明天的亞大區世界盃外圍賽，由於香港及澳洲兩隊陣中均沒有傷兵的困擾，可以用最佳陣容作戰，因此雙方教練都認為明天的比賽為一場「龍爭虎鬥」的好波。

香港隊定於明天當地時間下午一時卅分離開酒店，前赴比賽場地軒馬珠球場。

港隊於明天賽畢，大軍定於下星期二(十二日)當地時間上午七時零五分在阿德雷德市上機，約中午十二時抵達雪梨，在雪梨轉機飛港，約於香港時間下午七時左右到埗。

現時正在參加北美聯賽的前澳洲隊中鋒阿士東，已答允在八月間歸隊。

港隊今作客戰澳洲

圈中人士賽前分析

【本報訊】香港隊今日下午三時(香港時間下午一時卅分)在澳洲阿德雷德市球場與澳洲隊作世界盃亞大區外圍賽比賽，此為香港隊第三度出師，前兩場出師不利，在主場先後負於伊朗零比二及南韓零比一，今次港隊作客與澳洲作賽，定傾全力爭取勝利，而澳洲隊則為首次出師，兼且得主場之利，定然悉力以赴，以求「旗開得勝」。以下為香港足球壇各位知名人士對今日兩隊交鋒的取勝機會及實力分析：

何應芬

「我對於此場大戰不敢看好港隊，並且預測可能會敗於澳洲兩球以上。」這位前足總教練解釋謂：「因為港隊連敗兩仗，球員在士氣及鬥志方面，一定較以往為低，再加上作客比賽，根本不容易把有實力的澳洲擊敗或追和。」

「對於澳洲的打法，近年來他們大多數傚效英國的踢法，由於他們身材佔優，再加上對於香港球員打法方面有所認識，預料澳洲將利用他們的優點而向港隊後防大施高空進襲，港隊能否抵禦他們球員的衝刺，將是此仗勝負的最大關鍵。」何應芬補充說：

「有關天氣及球場狹窄問題，我認為對港隊球員影響不大，但根查以往雙方交戰紀錄，澳洲在此仗獲勝的機會，是大大高於作客的香港隊的。」何教練最後說。

吳偉文

每支出字：「作客的球隊，均受着天時地利人和三種因素而不多不少有影響，據連日來的外電報導，澳洲現時的天氣如香港的深秋，很適宜港隊球員，故天時方面已解決了，至於地利及人和方面，因為港隊是作客，故在這方面會稍為吃虧些，但港隊大部份球員為身經百戰之士，已習慣在失人和的情況下作戰，例如在新加坡時，不是在六萬餘新加坡球迷喝倒采之下，而以一比零擊敗新加坡獲得世界盃亞洲區第一組外圍賽冠軍嗎！故這方面不成問題，因此影響港隊作賽水準祇為地利而已，由於異地作賽，首先對比賽場地已不大適應，而且在外電中，得知該場的場地環境很差，場地凹凸不平，故香港隊取勝的絆腳石因素可能在此。」

談及港隊今仗的機會如何，吳教練表示：「香港今日之戰和波機會成份很大，由於香港兩場主場賽事均敗於對手，使前往阿根廷出席世界盃十六強的機會減少了，故球員的心理負擔不及兩場主場時重，少了在患得患失的心情之下比賽，球員踢出的水準往往會有出人意表的好，因此，港隊今日與澳洲踢成和局的成份很高，至於澳洲方面，由於佔了主場之利，起碼坐於不敗之地，但以上祇是表面分析而已，兩隊的表現及勝負，是要雙方教練賽前的部署是否適當而決定的，總括來說，我認為今仗和波成份頗高的。」

法國球會大施銀彈政策

有意羅致謝利法蘭西斯

法國的聖芝明球會之百萬富翁會長丹尼路．赫特最近表示：他有意羅致英國國家足球隊隊長謝利．法蘭西斯，並希望謝利效力這間法國球會兩年，然後再返回英國重投昆士柏流浪會的懷抱。

赫特最近在巴黎公開發表謂：「我計劃前往倫敦與昆士柏流浪會的主席格力哥利商討有關謝利轉會的事宜，但我所知道謝利最快也要在下年度球季來才能動身加盟我們。」

「像謝利這般球員我已尋了很久，我相信謝利在巴黎會過得很愉快。」

聖芝明球會有意付出約三十萬鎊的代價去購買謝利，而在兩年後才賣回給昆士柏流浪。不過，聖芝明球會在較早時曾向法國另一間球會——梁西球會——購買了阿根廷籍的射手比安智，然而這不會影響聖芝明球會購買謝利的計劃，因為該會正計劃大事革新，向外收買球星，增強號召力及實力，以便與勁旅聖伴天、蘭斯、尼斯、巴斯迪亞等球會看齊，本屆聖芝明球會的成績平平，位列第十位。(按：法國甲組球會有二十間)。

昆士柏流浪球會認為謝利的身價是高達五十萬鎊，不過，若聖光明球會肯担保在兩年後把謝利還給昆士柏流浪的話，或者可以把轉會費的價錢減低一點點。

於六月間，謝利曾前往法國巴黎為聖芝明球會客串兩場，而於上週日他返回英國時在機場向記者透露：「我仍未與昆士柏流浪會的主席談及此事，現在我祇知道我仍要履行未完的合約，而我會很認真的去履行它。

「對於這次的邀請我感到很歡喜，可惜我的狀態欠佳，在過去兩個月我沒有操練，但對於該法國球會的實力及組織我很欣賞，若真的有機會，我是會去審試的。」

佐頓脫離列斯聯

蘇格蘭國家足球隊中鋒佐頓正與列斯聯鬧得很不愉快，他在上週日剛渡過兩個星期的愉快蜜月，現在他正與列斯聯「攤牌」，且有意下屆不再效力列斯聯。

這位身材高大的中鋒在倫敦希斯羅機場向記者們表示：「現在似乎是我要離開列斯聯的時候，而且我個聞拜仁慕尼黑球會有意羅致我，但據我所知若有任何球會要羅致我，列斯聯是會索取五十萬鎊的轉會費的。」

最後，佐頓稱：「我希望我能在下屆球季轉換環境，因為列斯聯已非久留之所。」(妍)

佐頓

台市銀籃球勁旅 今夕伊館戰僑聯

【本報訊】台北市銀行籃球隊與僑聯對抗，今日下午八時半在九龍伊館舉行，兩場友誼賽作序幕戰，六時半港濟紅對九濟藍，七時半南九龍對龍珠島，門劵五圓，聯廠會及學生優待劵三圓。

台北市銀行隊，為中華民國籃球後起勁旅，參加台北市公開賽社會組(工商盃)獲得亞軍，客軍球員身材高大，年富力強，為擅打「快波」的球隊，憑着身材高大，將可採「起板反彈球」，此次前赴日韓比賽，表演甚佳，今夕在港獻技，定有佳作。

僑聯為本港甲一組聯賽季軍及銀牌亞軍，實力強勁，經驗豐富，倘能於上半場將戰局拉慢，則仍可威脅客軍。

(台北市銀行隊)總領隊：楊志希，領隊：程邦茂，秘書：李捷程，教練：謝恆夫，助教：啟旭初，隊長：林俊雄(六號)，隊員：周中權(四號)，程官寶(五號)，李迫勝(七號)，林德泉(八號)，陳代民(十號)，蔡德福(十一號)，朱隆前(十二號)，羅光俊(十三號)，陳盛慶(十四號)，哈恩光(十五號)。(僑聯隊)領隊：江茂森、李士秀，教練：凌錫銘，助教：周波芳，隊長：黃伯豪，隊員：呂偉雄、呂劍棠、陳翹吾、黃錦鏘、伍汝樑、梁敏子、顏步楨、鄧炎發、廖藍強。

東方新閣昨產生 鄧泰全蟬聯會長

東方體育會昨假國立中山大學同學會，舉行第五十屆董事委員聯席互選會，互選結果，產生新閣如下：永遠會長仍為陳樹桓、吳壽頤、陳劍科、會長鄧泰全、副會長朱夢蕃、陳野林、李立勛，主席馬炳南、副主席馮瑞祥、劉亞平、黃煥和、張戰新、郭永昌、甘琨禮、中文秘書吳啓明、總務主任陳君浜、宣傳蔡達中、司庫陳希聖、稽核楊錦珍、會計朱瑞榮、公關李吉林、交際胡祖堅、福利易靜中、會員謝秉鈞、建設張志偉、婦女徐蕙儀，康樂龍愛運、智育李振鵬、足球黃煥和、游泳鄭鏡英、籃球李開順，排球張戰新、國術胡雲綽，田徑胡學成，乒乓吳啓明，桌球[illegible]等人選畢云。

華人聯賽今續演三仗

圖穀穗成分戰 箕漁保濟

【本報訊】夏令華人足球聯賽今天續有三場賽事排在旺角球場舉行，今日的賽事乃是已接近尾聲的決賽週賽事，圖穀目前積分是四戰得七分，只要在今日最後的一場比賽中賽和箕漁便能成為本屆冠軍，差不多可以肯定獲得亞軍的穗成目前積分是四戰得六分，就算今晚擊敗保濟，也不能從後趕上而奪標；除非箕漁能夠追和或打敗圖穀，否則圖穀奪標機會高唱入雲。三場比賽編定如下：第一場：黃大仙對東華，五時卅分。第二場：保濟對穗成，六時五十分。第三場：箕漁對圖穀，八時十分。

籃球裁判會改選 尤應邦蟬聯主席

【本報訊】香港籃球裁判會，昨日上午七時假座中環順德聯誼總會舉行週年同人大會，選舉新職員，上屆會人全部蟬聯，尤應邦四度蟬聯主席，黃國揚為副主席，林維聰任總幹事，陳鴻亮為司庫，溫良當選會計。執行委員梁桂榮、蔡展生、梅勤官、吳乙安等均為蟬聯。會後舉行敘餐及抽獎。

張錦添提名競選副會長

【本報訊】足總秘書處昨日上午分別收到三張提名競選派，華足聯提名張錦添競選下屆足總華人副會長，南華會和議。九巴會提名李鏡激及游樹培兩人競選下屆乙丙組代表，滙華會和議。電話提名陳棣球競選下屆乙丙組代表，怡和會和議。截至昨日為止，已登記的足總各職位候選人，已有十一名，其中十人為本屆在職者，鄧家雄則為新加入角逐行列。

港隊教練包勤賽前指出

球場設備欠完善 不適宜比賽之用

【阿德雷德市九日路透社電】香港代表隊教練包勤今天在此間不滿地指出：明天世界盃亞大區外圍賽的「澳港」大戰的軒馬珠球場的一切設備欠完善與場地狹窄，根本不適宜用作一場足球比賽。

教練包勤表示：他不打算提出抗議，但卻想知道這個用作世界盃外圍賽大戰的球場面積多大，及是否合乎國際足協的規定而已。

但南澳洲足總會長赫迪斯在兩隊於昨夜舉行的歡宴會上答覆包勤的詢問時表示：阿德雷德市的軒馬珠球場，面積與長濶度與英國温布萊大球場完全一樣。

最後港隊教練包勤向這位足總會長回答謂：「這球場可能是全澳洲水準最高的一個，但國際水準就未能達到了。」

根據國際足協的規例，球場的長度應該由一百一十碼至一百二十碼，濶度七十碼至九十碼。(按：本報已於昨日獨家報導軒馬珠球場設備欠完善的消息)。

一個人的膳食習慣也能暴露其個性

據心理與行為專家說，吃東西的習慣——甚至在食物上加鹽——也會透露出一個人的個性。

例如：你吃東西的時候，你喜歡加些蕃茄醬在你的食物上面嗎？據臨床心理學家威廉．鮑曼博士說，如果是這樣的話，你也許是個喜歡在你的生活中，有許多「加添」的事物和情趣的人。

他解釋說，吃東西的時候，總是喜歡加些調味料上去的人，是不會接納事物的本來樣式的，「他要在生活中加添些色彩，把事物擴大些，當他得到某些東西的時候，他總要把它更改一下，例如把些特別的東西放在汽車上來裝飾一下那樣。」

至於那些在吃東西時，在還未有試過味道之前，便把一些鹽加進去的人，又有何種解釋呢？德薩斯州一位大學的心理學副教授馬克．麥基博士對人們吃鹽的問題，曾加以研究。他說，這一類的人，不管情況如何，總有他自己的意見。如果他是一個緘默型的人，他在醫院的候診室和在開派對的時候，都是寡言笑的。

但那些在吃東西時，先嘗過味道然後才會加鹽入去的人，是一種會因環境及情況之不同而改變態度及行為的人，在診所等候醫生時，他會默然無語，但在參加派對的時候，卻是會歡天喜地的。」

至於那些在吃東西時，先吃完一碟，然後才吃第二碟的人，例如先吃完馬鈴薯和肉的，是個作事有條不紊的，依足常規的人，德薩斯州的鮑曼博士說，「他時常都是極作事有秩序，和辦事有系統的人。」

蒙坦那大學行為研究員馬莉．珍妮對此亦表示同意，她補充說：「他是極喜歡整潔，有系統，嚴格和自覺性高的人。他並且可能不大能容忍他人的行為。」

每次吃東西的時候總是喜歡拭抹碗碟的人，似乎是個求盡善盡美的人，鮑曼博士說：「有些人感覺浪費東西是犯罪的事，他們可能是對無論什麼東西都講求節約的人，例如火柴盒、空瓶子、瓶蓋等等，都捨不得扔掉，而要把它們留下來，以備他日有用得着的時候拿出來使用。他們不肯浪費東西，一切都要弄到物盡其用，一點都不會多出來，而造成些微的浪費。」

他說：「但那些常常都吃剩一點東西留在碟上的人，往往都是有健康意識的人。他會覺得健康的身體，比吃東西還更重要。」

他又說：「在煮東西時，要不斷地試味道的廚師，是屬於母親型的人物，他們關心子女，甚於關心他們自己。把食物輕輕地咬的廚師，是講究味道，具有創造意識和是個有天才的人物。」

在兩頓正餐之間的一段時間內永不吃零食的人物，顯然是很能自制的人，但他們也顯示出他沒有特殊的興趣。但那些整天吃零食或咀嚼東西的人，是經常要享樂及欣賞的人。他現在想要甚麼便要得到手，他也許會是個吸烟的人。(古錫佐)

醫學世界

檢驗胎胞衣分泌物 預知嬰孩是否畸型

醫學雖然昌明，但是在美國及許多國家，仍有相當大的百分率的嬰孩出生時是畸型的，因此女人懷孕時常耽心。不過，現已有新的方法，能事先察覺有缺憾的遺傳因子，使未來的母親不必憂慮腹中胎兒是否正常。

鍾安與查爾斯馬丁夫婦以歡欣的心情，來迎接他們的第一個愛情結晶品，但是他們的快樂很快就消失了，因男嬰出世時，脊骨裂開，這是會引致嬰孩癱瘓與心智退化變為弱能兒童。類似的畸形嬰兒，在美國有八千名之多。上述那個嬰孩，情形是如此嚴重，致出世後一個星期內即夭折。

在美國，有百分之五的機會，下一個出世的嬰孩是畸型或是有缺憾的，馬丁夫婦簡直不敢再生下一個孩子，但後來他們向一位產科醫生請教之後，又決定再嘗試了。

當鍾安在這一次有孕後三個月，醫生把她送往加州大學的遺傳診所去檢驗，在這個醫療機構中，一位顧問告訴她，在數星期內，她的未出生的嬰孩，將接受一種畸型嬰孩的試驗，檢驗子宮留存着的液體。

這一項檢驗顯示馬丁夫婦的第二個孩子將是正常的。這個診斷在五個月證明是正確的，這一對夫婦獲得一個健康及重八磅的嬰孩。

馬丁夫婦與其他不少夫婦，都是獲得此項不足十年的新技術的利益，這一個檢驗技術是把遺傳因子的研究革命化了。通常檢查胎胞衣的分泌物的方法，是先用超音來確定胎兒的正確位置，而且知道不是孖胎之後，就把一支很長的消毒針，插入子宮內，將包圍着胎兒的液體取一些出來，加以化驗，如有正常分量的酵素，就曉得嬰孩是正常的。

此項檢驗技術在過去三年更受歡迎，估計在一九七六年有五千名孕婦，曾接受檢驗胎胞衣分泌液，並判明百分之九十五都是嬰孩正常的。如果沒有這一項技術，恐怕有很多女人不敢懷胎。

防止畸型嬰孩計劃的支援醫生說：這個計劃產生了很大的效果，許多不放心的女人本擬墮胎的，後來打消了這一個念頭，因為檢查後，確定胎兒是正常的。

同時，當檢查後發現胎兒不正常，而墮胎又不能被接納時，仍有補救的。醫生可以立即進行治療，在若干情形下，也就是其他的缺憾，可以在嬰孩出世後馬上進行治療。

接受胎盤液檢查的婦人，半數是在卅五歲以上的，因為年紀較大的母親有更大的生下有缺憾的孩子的風險。但是廿多歲的女人，得二千五百次的分娩，才有一個是畸型的。(大文)

俄共與歐共磨擦表面化

華盛頓不信賴，莫斯科憎恨，那似乎是歐洲共產黨人的命運。

一部分西方政治家和知識分子——顯著的是前任美國國務卿基辛格——已提出警告，不要相信歐洲共產黨所說，他們真正的脫離莫斯科獨立以及決定在現有的國會和民主制度內工作。但是，義大利和法國共產黨的選舉勝利，同等的驚嚇了莫斯科，雖然為了很不同的理由。

蘇俄憤怒的當前目標是西班牙共產黨領袖卡里洛。語調類似於四十年代及五十年代對付南斯拉夫的狄托元帥，以及六十年代以來對付中共的，蘇俄的新時代雜誌抨擊卡里洛，他的新書「歐洲共產主義和國家」，以及馬克斯主義的社會可以不依賴蘇俄而在西歐建立的整個理論。

俄人直至西班牙選舉後才發表那篇文章，在這次選舉中，共產黨祇獲得百分之九強的選票——因為他們恐怕他們早些攻擊或會幫助卡里洛和他的同僚獲得較多的選票。其後，卡里洛還擊蘇俄。

卡里洛猜測蘇聯或在設法分裂西班牙共產黨，並設立一個競爭的黨。如果那真正的是莫斯科的戰略，它將是危險的。一九六八年，當卡里洛抨擊蘇俄進侵捷克，莫斯科對目前在法國作流亡寓公的西班牙內戰時期的一位將軍李斯特供給財政援助，企圖驅逐卡里洛。這行動失敗了，而西班牙共產黨後來驅除了它的親蘇分子。

迥前，這黨的一百三十五委員的中央委員會幾乎一致的表決駁斥蘇俄的指摘，並重申他們對歐洲共產主義的承諾。他們說，西班牙的共產黨祇為在西班牙的它的擁護者服務。

雖然蘇俄憤怒卡里洛的新書和他的過去的言行，「新時代」那篇文章顯然是對西歐的其他共產黨和東歐的莫斯科附庸政權發出的一個訊號。最近付到東歐旅行的西班牙黨領袖們都受命酷的及甚至敵意的官方款待，祇在狄托的南斯拉夫和齊奧西斯古的羅馬尼亞卻又不同。一個那些旅行者說：「我感覺各國政府不知道怎樣反應，祇等待着莫斯科的指示。」

現在，這信息是清楚的：迂老的克姆林宮領導集團不準備放棄對在西歐的共產黨的影響力，不管那些獨立的馬克斯主義者怎樣成功。

但莫斯科最關心的，歐洲共產主義，如果讓它發展下去，可能傳播至東歐的其他附庸政權。如果獨立的共產黨獲准在那裏生根，他們不祇威脅莫斯科的領袖地位，而且威脅東——西間均勢，蘇俄於第二次世界大戰後所極力維持的非正式的歐洲勢力範圍制度。

莫斯科與西歐共產黨間的陸續增加的緊張將使西方的政策擬訂者所遭遇的怎樣觀察和處理歐洲共產黨的問題更加複雜。蘇俄的譴責或許鼓勵一個較安詳的歐洲共產黨的見解，甚於「我的敵人的敵人是我的朋友的原則。」

但是，對於莫斯科是壞的，並非就是對於華盛頓是好的。像其他的歐洲共產黨，卡里洛最後是反對西方制度的，一如他反對蘇俄獨裁的。

水門案使尼克遜發財

這位歌星戴倫對記者說：「我是個新派文君。現在不打算結婚，但大衛再度走進我的生活中來，使我十分感激他。」

「我從未忘情於他：我們是於一九七三年的時候解除婚約的。但我們顯然都做錯了。」

試看一些如何使其他的人從中取利的事情：尼克遜的內政顧問約翰．艾力治曼，出版了一本小說，書名叫作「公司」。它的銷路很不錯。他在水門案件中所擔任的掩飾的角色，使他被判徒刑，但他正在上訴當中。

尼克遜的白宮首席幕僚何德曼，曾有人向他放盤以八萬美元擔任電視廣告節目。他刻仍因妨礙司法公正，而要入獄服刑。

查理士．古爾遜寫了一本書，名叫「再生」，描寫他的宗教生活。他曾因妨礙司法公正，被判監半年。

狄威．卓平，因向大陪審團說謊，被判監八月——他現在已是一分名叫「無限成功」的雜誌的出版人。

尼克遜的顧問，約翰．狄恩，因妨礙司法公正曾被判監四月，後來卻能把罪名洗脫。他寫了一本書，叫作「盲目的野心」，然後到各地作演說旅行，他的書暢銷非常，平裝本即將再版出書，他的太太慕倫也自己寫了一本書。

尼克遜的助選委員會副主任捷保．馬格魯德因串謀妨礙司法公正，在牢獄中度過了七個月之後，在出獄時寫了一本有關水門事件的書，他的太太姬爾也另外寫了一本「愛的禮物」。捷保現在又走上利用演說來賺錢的路。

何華德．亨特是水門案的主謀人物，他被判監三十個月。他也在服刑中出版了一本名叫「掩飾」的書，和繪了一些圖畫，它們現正被拿來賣錢。他也與人家約好了從事演講的旅行。像慣常那樣，美國納稅人都要支付數以百萬元計的賬單——法庭的審訊費用，尼克遜的養老金，與解決水門案的犯人坐監費用等。(沈德芳)(續完)

老婦領導三藩市天體運動

她的天體營佔地百多英畝，是北加州最大規模的

你聽過那穿網球鞋的親切小老婦的故事嗎？愛桃白蘭是一個七十四歲的親切婦人。有些時候，她穿着網球鞋。許多時間，她甚麼都不穿着呢。愛桃是北加州最大的天體營雅賓洛治的經理。

這個佔地一百一十九英畝，在三藩市附近的洛加多斯郊區的遊憩場，有兩個泳池，兩個網球場，一個排球場，一個熱水浴室，一個蒸氣浴室，遂個的溜冰地方，一個燒烤場以及愛桃。一個沿着林蔭小徑走着的赤裸的男會員說：「愛桃是我們神聖的監督。」

她坐在她的房子窗旁，遠眺着那些青草和樹木，監視着任何汽車或許駛近雅賓洛治的已鎖加的閘門。因為她的職責是開門給賓客進來(並監審他們)，她穿着衣服，據她說，這將不會使來者難為情。

愛桃自己，早已超越了膽小的階段。她說：「你能夠告訴我一個不要做天體主義者的好理由，除了你的教養不是那樣子的事實？現在，那個落花生農人或許引述聖經而說阿當與夏娃穿着一些衣服，但有人敢肯定的說他們把衣服穿着在什麼地方嗎？我估計他們把衣服遮蔽着面部，如果他們有衣服的話，因為一個害羞的小孩子遮掩着面部，他不會遮掩他的私處。」

愛桃不是時常都是那麼潑辣的。七十多年前，當她長成時，她被教導裸露她的身體是不對的，愛桃說：「我的姊姊與我同住一個房間，我們都是這樣穿着和脫除衣服。你拋開了你睡袍，然後脫除你的底衫褲。」

但愛桃也被教導要服從她的丈夫。因此，許多年後，當白蘭帶了許多本名叫「陽光與健康」的天體者雜誌回家，並叫她看看那些雜誌，她表示感覺興趣，後來他們於一九四四年到雅賓洛治附近的一個天體營去。她說：「我終於說：『愛桃，我沒有理由不去之後，我去了。』」

一九五零年，當伊白蘭被僱協助經營雅賓洛治。「我的丈夫原定管理泳池，而我祇是一個家庭主婦，但這樣的時間不很長。」

在她家裡的牆壁上掛着一塊牌，寫着：「紀念愛桃白蘭為雅賓洛治的天體者服務廿五年」。自她丈夫於十六年前逝世後，愛桃管理這個天體營。

愛桃不是「老公民」。「對你講實話，我不喜歡那個名稱，但我一定的是一個老婦人。祇在一年前，我跌傷了我的盤骨，但我說我跌斷了腿，因為老婦人才跌斷盤骨。」

她現在步履稍慢，如果你與她同行，她會抓着你的手臂以作支持；但她的智慧更銳利。當被問及雅賓洛治有幾多會員，她答道：「我不知道，你相信嗎？我不須點核他們的人數；我現已不做一些不須我做的事情，但那不是其中之一。我時常說，我們有三、四百成年人及三百萬小孩子，那數字接近是夠呢。」

她竊出窗外，繼續說：「有些人似乎以為這裡有一羣模特兒——供「花花公子」或其他人拍照的美國女孩子。這裡的人祇是普通的人，有些有疤痕而有些沒有。有些曾接受外科手術而有些則不曾。」

愛桃說，非天體主義者最難相信的事情是那些習慣了被人看見裸露的不注意別人是肥的或瘦的，醜陋的或美麗的；似乎你見到衣着整齊的人，與他們談話半小時，而不記得他們穿着白色或藍色的恤衫。

「你看着整個裸露的身體，但看而不見。那是荒誕嗎？我知道那是很難使人入信的，但事實如此。當然有許多笑話，例如人們說他們的眼睛不望看牙齒以下的部分。」

她繼續說：「另一件事情，人們使用他們的衣服以使別人留下深刻印象。在心理上，裸體是好的。它比我所知的任何事情更佳。它祇幫助消除縛束。」

在另方面，愛桃反對無上裝——無下裝的地方。「我祇替那些人惋惜。我知道他們獲得薪酬，但我認為那是很不好的，其他的人付出那樣的假錢，祇去看看裸露的或半裸露的身體。」

她欲笑的講述一個脫衣舞女郎為她的雙乳投資五萬元保險的故事。「她到這裏來，祇是另一個天體者，沒有人注意她。這証明了人們不為大胸脯感動。」

愛桃謹慎的會見申請加入為會員的人。(每對夫婦或每個家庭每年須繳會費一百五十美元。會員們可以自由來去，雖然祇准個員們在這裏居住，這裏有私營的客房，露營場地，一間餐室和一間小食店)。她對那些可能有問題的人，拒絕他們加入。愛桃說：「我很少錯估了一個人的性格。」政治家們，傳教士們，著名人物以及可能的你的鄰人們都在雅賓洛治脫光衣服。「社會人士一定的會驚訝的，如果他們知道誰曾到過這裏來。」

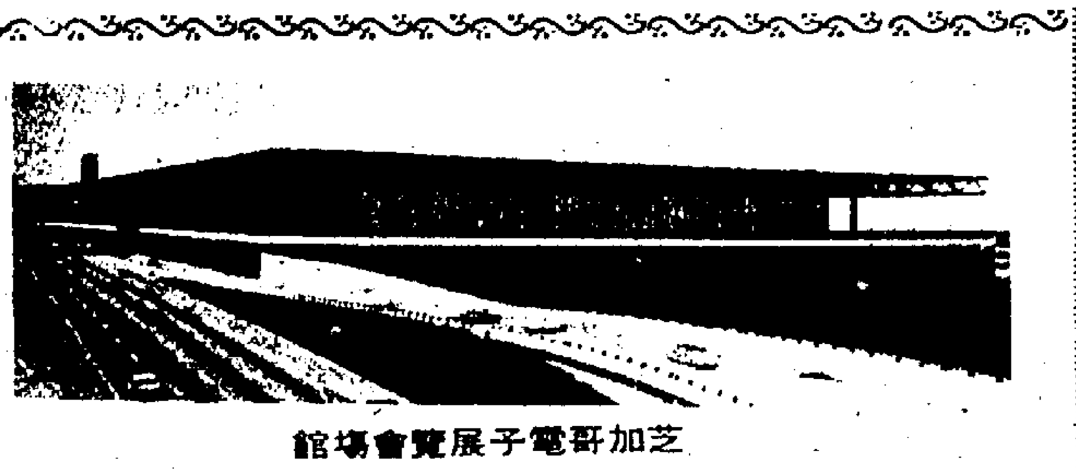
愛桃說：「我在這裏有許多事做。我很喜歡。他們說，祇要你明天有事要做，你永遠不會衰老。我一定的永遠不會衰老。」

現時的網衣與裸體相差不遠

音響週刊

第十五期 逢星期日出刊

從芝加哥電子展覽會所見
談來年音響器材趨勢



芝加哥電子展覽會場館

七七年的芝加哥電子展覽會，又在去月完滿閉幕了，每年這個CES展會，都吸引了大量來自各地的買家和用家，所以參展的廠家也特別起勁，號稱為HI-FI王國的香港，遠赴美國觀展的人數，今年也似乎更多，行家之中朗深者相諗者，也有和記的李永森，李氏的李石分，自然音響的陳漢銘，課得利琴行的吳頌堯、雅典的龔光……等十數人，這些老友記，目前已紛紛賦歸，從他們的口中，不但獲知了展會的梗概，同時透過他們所代理的產品的廠家方面，更了解到了來年HI-FI的大勢，故特加以報導以饗讀者。

原來今年的展會，仍舊在去年的舊址上舉行，會場分為兩層，陳列的產品不單是HI-FI產品，而且兼有各種電子產品，像電子表、電子計算機等等，但HI-FI產品所佔的比例則很大，由於每個攤位都很大，因此在這裏陳列的貨色，則以消量大，普及流行的產品為多，而且因為攤位多，為了避免互相干擾的關係，所有攤位，祇限陳列，而不准發聲試音的。故在此展會，祇能欣賞產品的外型，或者綫路的安排，而不能實際聆聽重播的效果。

可能正因為這關係，那些必須憑耳朵分辨唱質的高級產品，就另外安排在兩間酒店中舉行了。該兩展會規模雖然較細，但精銳盡出，在那裏可以見到本港發燒友熟知的SAB、QUINTESSENCR、IMF、JBL、AR、BV BAIRFAX、MARK LEVINSON、AEA……如果閣下是一名標準的HI-FI迷，面對着如許的頂級產品，一定會迷醉得樂而忘返的。在這兩個會場中，我們不但可以用眼去欣賞和觀覽，而且更可以在完備的獨立試音室中，細細地品嘗各部音響的妙趣，比單獨觀賞，有意思得多了。

從觀展諸兄綜合所得的印象，這些本來祇生產某一類型產品的專門店，都有意思拓展為全面平均發展生產各類產品的趨勢。其中最明顯的例子如QUINTESSENCE，過去祇生產擴音機的，現在除了將原有的品種再精益求精外，又增加了功率放大器的功率輸出（由150W×2變為200W×2）但編號不變。並且更增闢了揚聲器部門。該牌子的揚聲器，並不打算大量生產，祇為了匹配同廠的擴音機，以便更能盡情地發揮出器材的性能。所以所生產的揚聲器，全部由工程師親手泡製，是半手工化的生產。如此產量雖然慢了一些，但對產品的品質則更多了一層保障。對用家顯得更有利。專生產前置控音器的ABA也同時生產了250W×2的功率放大器了。DYNACO生產的120W電子管式的大功率擴音機很受人歡迎，該機把聲又甜又滑，確然不是原子粒機可以比較的。SAB最新的一款控音器MODEL 2100空前精密，效果不同凡響，比以往的產品，又邁進了一大步。JBL有很多新款揚聲器，取代了原有的品種，外型更為漂亮。

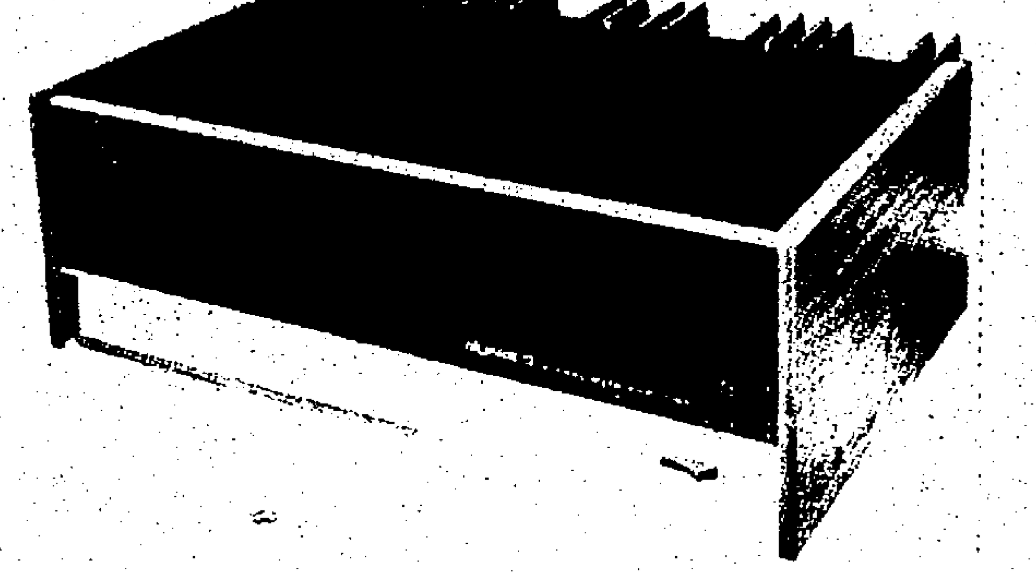
從設計的大勢看，這些高級產品的廠家，大多數都有信心拓濶原來的生產面，不再局限於某一類型。他日預料我們很有機會以同一牌子的產品配成全套而不必左配右搭了。

另一方面，一般普及型的產品，也均能在不降低品質的前提下，盡量減低售價，這不能說不是一個好消息。

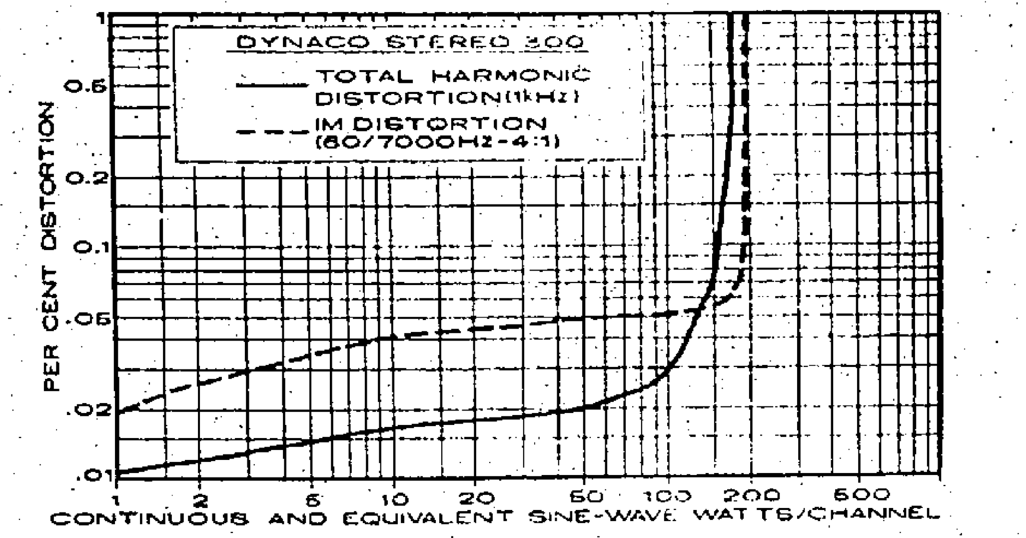
至於設計方面，擴音機仍沿着三個方向走：一大功率，二低失真，三直流化。揚聲器方面，低音反射型和「低導淺型」的產品再次抬頭。與氣墊式的設計爭輝。而英國的IMF揚聲器（低導淺式）更大出風頭，人人讚好。不過最大最佳的兩款，在香港始終未能欣賞得到。

隨着電聲科學的發展，來年的產品效果更佳是必然的事。

QUINTESSENCE廠工程師展示其揚聲器面板



在芝加哥電子展覽會亮相的DYNACO機
下圖是該機的失眞特性曲綫



中道兩磁頭卡式座

中道「五零零」卡式座，具有兩磁頭卡式座所未有的全新式設備，性能一貫「三磁頭」的優良傳統。

（一）加倍指示範圍之零值電平指示表：

這是錄音機首次採用的加倍範圍電平表，零值電平指示由負四十分貝至正五分貝，一般錄音座無論開捲或卡式，電平表的範圍都在負二十分貝（或VU），至正三分貝而已，絕罕有由負四十至正五分貝如此加倍指示範圍，以往極低電平的訊號，如錄古典鋼琴獨奏之較弱音（電平低負三十五分貝），是無法從一般負二十分貝（或VU）的電平讀出來的，祇有「靠估」罷了，而500將有負四十分貝的電平範圍，結果任何極微弱的訊號又顯示出來，保證準確的電平控制。

零值電平顯示，切切實實地讀出音樂訊號的零值；這是要獲得優良錄音效果必當的。所有中道牌卡式座都擁有零值電平顯示的優點。

在電源關上時，指針指着「OFF」的刻度，當接通電源之際，指針便指着「8」的刻度，表面面積大，使用方便。

（二）三級偏磁及均衡電路：

500設有三級錄音偏磁及均衡電路，絕大多數的卡式座只有兩種偏磁（及均衡）電路，即鐵質（正常）及鉻質磁帶用，但實際的使用，有加多一級偏磁的必要，好適合一些加工的鐵質磁帶，如中道最新出品的EX帶，貓馬牌的LH等「低雜音，高電平」卡式磁帶，此時均衡電路也應撥為EX處。

三級的均衡網路作用是保持平直的錄放音的響應，重播時則均衡高頻的錄音在低頻時均衡，為應付不同磁帶的高頻響應特性上的偏差，500採用70微秒均衡曲綫常數的新標準，而EX及正規偏磁則同採用120微秒常數的補正電路。

由於EX與正常鐵質帶的均衡電路相同，EX的高頻動態範圍得以展開，故此種用磁方面出品之EX磁帶之高頻響應高達一萬七千赫（正負三分貝），是兩頭卡式座的首創高頻響應紀錄。

（三）限幅設備：

設有限幅器（LIMITER），防止發然的過強訊號在錄音時輸入，全錄音失眞，此限幅器祇在錄音時生效。作現場錄音，或電平無法預先肯定的錄音時，限幅器是十分實用的設備：

（四）記憶回繞設備：

在錄音及放音之前，先按下轉數表之「零」位及記憶掣（在機面的左後方），在回繞時磁帶自動停止於「零」位，用家不須費神尋回剛錄完的片段磁帶了。

（五）設五路混音：

仿如一個小錄音室，設有三雙微音器（六百歐低阻抗），其中一雙是左右聲道混合輸入，此外還有兩個高電平輸入端。

（六）杜比電平測試訊號校正設備：

與杜比系統功能同一開關掣，打向TON B（訊號）的一擋，在錄音時用以校正杜比電平，此時指針度指着零分貝，錄下此四百赫杜比電平參考電平，然後重播，指針應指回零分貝電平，否則可除下機背後的招牌金屬片，以螺絲批校至讀回零分貝為止，三種磁帶都設獨立杜比電平校正設備的。

（七）立體聲FM之調制咪聲濾波器：

防止FM之立體的導頻訊號（19KHZ），與錄音偏磁頻率（105KHZ）產生拍頻干擾，此濾波電路在直接錄取立體聲廣播時是不可缺少的。

（八）耳筒監聽設備：

設八歐姆耳筒監聽設備，輸出功率為一毫瓦。

直得一提者，500採用特殊設計的磁頭，磁頭是晶體鈹鎳合金（PERMALLOY）造成，所謂「鈹鎳」是一種強磁質鐵及鈹合金，磁鐵也經特殊處理，產生聚集磁場，在相等的空間，容納更密度的磁力來，提高了餘音的效率，同時減少了磁漏的現象，從外表看來，這個錄放音磁頭與一般合金不同，前者是雙曲綫的設計，難怪有如此好的高頻響應了。

由於採用了有自動速度鑑別功能的伺服馬達（TACHO—GENERATOR—MOTOR），速度穩定不變，又不受市電頻率的更變響應，配合四擋市電電壓選擇（100—110伏及200至240伏），此「雙重描跡器」，可以在世界任何一個角落使用，也不用擔心電壓與頻率的問題。

其他設備，如全自動停機械設計，磁帶走動，按鍵自動彈回原處，推掣式電平調節，錄音及杜比效果指示燈，運花掃及歐式五孔插座輸出輸入，及地綫插柱等等。

雖然外型與其他牌子的卡式座相似，而其性能及設備，以至使用上的方便，尤其是電平的控制，因為設有加倍指示範圍的電表之關係，特別容易而準確，這是筆者月來供用的經驗所得，音色高度原音，（採用中道EX磁帶，EX磁強）：都充份表現出「五百型」是一部不可多得的高質素製品。不愧為中道的出品。相信除了「七百」及「一千型」的三頭設計外，「五百」型稱得上卡式座的表表者，可謂中道的「一門三傑」。

以下是廠方供給的技術資料：

㊀頻率範圍：（甲）由四〇—一七〇〇〇赫，電平偏差正負三分貝（採用中道EX磁帶）；（乙）由四〇至一六〇〇〇赫，正負三分貝，鉻帶；（丙）由四〇至一五〇〇〇赫，正負三分貝，鐵帶。

㊁訊號與噪音比率：五十八分貝，鉻帶，加杜比。

㊂總諧波失眞：在百分之二以下（一千赫零分貝電平）。

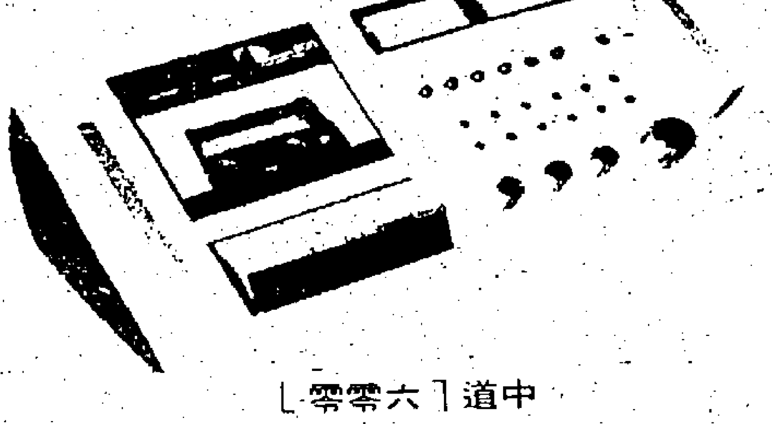
㊃串音度：六十分貝以上（一千赫零分貝電平）。

㊄輸入電平：高電平是七〇毫伏—一五〇K阻抗，歐式插口則是一三毫伏，阻抗二五K。

㊅尺碼：十五吋闊，四吋半高，十吋深，重十五磅半。

也黑色硬膠機面，白色木座。

中道「五零零」卡式



中道「六零零」

擴音機設計最新發展

由於目前面世的擴音機，特別是功率放大器均存在着不同的缺點，因此設計工程師們仍然盡量設法尋求更佳的方式，故一種新形式的功率放大器，已經設計完成了，相信不久後會正式付諸生產的。

現在的功率放大器，大多數是用半導體製造的，雖然失眞已經做到很低，功率輸出也能做到很強大，但是聽起來總難免有或多或少的「刺耳」的原子粒聲。考其原因，實由於半導體必有一個「死帶」，要有足夠的偏流始能工作，形成了交叉失眞的出現，而解決交叉失眞，雖然想出了許多方法，但沒有一種是完全徹底的，比較好的是輸出級採用A類放大。可是此方式殊不經濟，而且功率也不易做得很大，是很勞民傷財的。就因為半導體有這方面的缺點，不期然地又使人懷念起昔日的電子管式擴音機來，膽機，聲音是純得多，因為它們沒有了交叉失眞，而且T・I・D・也較低。然而昔日的膽機，我們以懷舊的心情去欣賞則可以，說到眞正有多高的質量則不敢恭維了。事實上膽機所用的輸出變壓器，根本就是束縛着擴音機功能的一大障礙。當年發展半導體化的OTL式擴音機，目的就是要全擴音機從輸出變壓器的束縛中解除出來，是沒有道理再讓進去的。但是由於電子管是高阻抗式的元件，如果不接上變換阻抗的輸出變壓器而接成OTL式，功率的損失極大，姑不論失眞率，四隻最巨型的KT—88也祇能產生15W—20W（8歐）的輸出功率，是很難實現膽機OTL化的理想的。

不久之前，一種新型的低阻抗電子管面世了，編號為BC33C，這個龐然大物的內部阻抗祇得80歐，是專為OTL式的擴音機而設的，用一對BC33C作輸出管，便已經可以產生60W的連續功率，對於解決膽式OTL化有了很大的突破。而一種以半導體作輸入級和推動級，而以BC33C作輸出的全直接交連的OCL擴音機也終於設計成功了。

這種結合的擴音機有幾種優點：一、BC33C充輸出級，從根本上免除了交叉失眞的存在。二、用半導體充前級，當採用直接交連的形式時，不必耷供電的電壓太高。三、由於輸出級是工作於高電壓的狀態，所以對於改善T・I・D・有很大的幫助。這種擴音機不但理論上很合理，而且聽起來也更悅耳。它沒有了半導體的刺耳和膽機的「膽」，是一新口味的新器材。

適合重播唱片用高級頻率均衡器

QUINTESSENCR的出品，頗受本港「發燒友」的賞識，其產品的作風，以純樸簡單為特色，注重音色的主觀效應，非單求儀器上之數字上成就，譬如「一型」音頻均衡器便是一個例子。「一型」均衡器是一隻黑箱子：面板祇有五隻旋鈕及三粒按鈕，單簡到極，堪稱為設備最簡明的音頻均衡器。

五個旋鈕，是調節五個頻段的電平，五個頻段是：㊀中央段頻率為120赫、㊁400赫、㊂1.2千赫、㊃4千赫，及㊄12千赫。

一般均衡器大都設有十至二十段控制，名乎其實的頻率均衡器，但作為音樂重播用途，其作用是平均唱片錄音的響應，太多分段式電平控制是沒有必要的，除非是用作特殊過帶、製帶，否則對一般樂迷來說是不符實際的。

至於頻率的選定，一般均衡器必以倍頻為中心，頻率如20—40—80—160等如此類推，但「一型」均衡器卻完全不同，以唱片RIAA均衡曲綫上的各點轉向頻率為基本，因為其設計目的是平衡唱片的響應，所以用上面的五點RIAA轉向頻率來控音是順理成章的，其實亦是音樂迷所樂於接受的。

至於其餘的三粒按鈕，是㊀電源開關、㊁控音取消掣、㊂錄音監聽掣，沒有一粒旋鈕是多餘的，這是此牌子的器響的一貫作風。

整個機內，上一塊雙面玻璃纖維板之上，連電源變壓器在內，電源由集成電路穩壓，均衡主幹由二枚集成電路所構成，電路甚註予以簡單，直接為主，對音色的不良效果也相應減少。

這是一部港不多增益的器材，當所有控制器在中點時，輸入0.225伏時，輸出為0.775伏。

以下是實測結果。

㊀總諧波失眞：在0.226伏輸出時：0.016%（一千赫），在三伏輸出時：0.7%。

㊁互導失眞：在0.77伏輸出時：0.18%（一千赫），在三伏輸出時：0.028%。

㊂訊號與噪音比在0.77伏輸出時：負58分貝，轉至正16DBM標準時，為負96分貝。

㊃調節幅度，正負十二分貝，轉向頻率準確無偏差。

㊄失眞的頻率分析：一千赫時，三千赫出現了低成份的三次諧波失眞，其他諧波成份便微不可察，相等0.017%的失眞率。

廠方公佈的技術指標為：㊀頻率響應：四十赫至二萬赫；㊁輸出電平：六百歐姆負荷時為正十六分貝；㊂輸入阻抗：20千赫；㊃轉換速度：每微秒一伏。

正如報告所指出，「一型」所採用的分音頻準，用來平衡唱片的重播是十分有效的，雖然個別控制的範圍頗為廣濶，互相混入是有可能，不過整體性能上，是一具傑出的設計。

F7及F5是三洋兩套全新系列的音响組合，全新設計，全新配搭，無懈可擊，本公司恕不在此加以任何描述音質及音色效果，只需到任何各大電器行或三洋陳列室參觀試聽，保証滿足閣下之音响慾。

注意：本公司新音响陳列中心經已開放，請駕臨海洋大廈318-319室參觀選購

SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7綫）

市區三百個的士牌競投
個別投標近七千份
出價逾18萬一投得

【本報訊】有關的士競投問題運輸署已經完成處理競投港島及九龍三百個的士牌照的投標。上月十七日截止收標時，收到之個別投標共六，七九八份，最高出價爲十九萬六千零五元，最低則爲一萬元。

運輸署發言人昨日表示，三百個市區的士牌照中之二百八十三個將分配與出價逾十八萬一千元的投標人。

餘下之十七個市區的士牌照，則定於本月十四日（星期四）下午二時三十分在紅磡多層停車場六樓公開抽籤決定得主。

發言人謂，是次投標共有十一名投標人出價同爲十八萬一千元，競投之牌照共五十個。

他說，公開抽籤乃決定在這十一位投標人中，誰人可以獲得餘下之十七個市區的士牌照。

發言人又說，出價低於每個十八萬一千元之投標者已告落選，但當運輸署下次再招標派投市區的士牌照時可再參加投標。

張有興主持學警結業指出
警察對市民批評不應該感到氣餒

【本報訊】立法局議員張有興，昨日在香港仔警察訓練學校主持一百八十八名男女見習督察及學警結業禮時，強調本港是個言論自由社會，警察對市民或報界的抨擊不應感到氣餒，而應處之泰然。

他說：去年發生的嚴重罪行已有顯著下降，就全面性的罪案數字來說，今年頭三個月較去年尾三個月低降百分之二，而全年比較則低降百分之十二點三。

在提及警隊正展開一項前所未有的招募運動時，張氏希望各結業警務人員都應該勸服一位或多位親友參加，他指出加入警隊並可獲得引以爲榮，因警察所充當的角色和所負使命，乃在維持治安，使香港成爲一個更安全的居住地方。

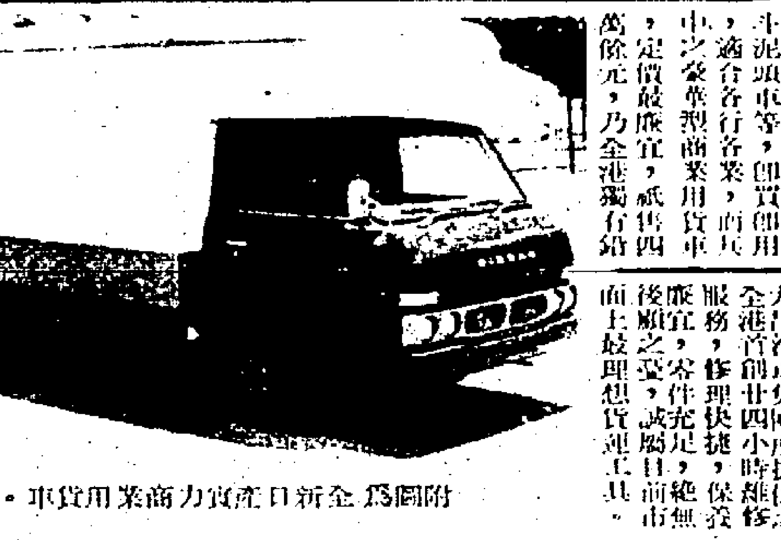
昨日結業的見習督察有卅一人，其中女督察佔五人，學警一百五十七人，其中女警佔三十一人。

圖爲張有興議員於昨日在香港仔警察訓練學校檢閱參加結業會操之警務人員時的情形。

日產實力貨車
價廉慳油耐用

大昌貿易行屬下機構合誠汽車有限公司，總代理日產「日勝」、「上作麗」及「實力」貨車系，款式齊備，大小俱全，早受用家一致推崇，該公司最近推出之全新「實力」貨車系，更由於性能卓越，優點甚多，故備受讚譽，銷量與日俱升。

新款「實力」貨車系，車價廉，用途廣，更備有多款現成車身，包括街斗、油壓梢機車、火油車、五噸位貨車、豪華型商業用貨車及指斗泥頭車等，但實用，適合各行各業，而其中之豪華型商業用貨車，定價最廉宜，祇售四萬餘元，乃全港獨有鋁木鋼板車身架，堅固耐用，永不生銹，而且車身保用三年，同時，該車又配備有舉世知名之實力油流引擎，慳油耐用，加以車廂內籠容積達五二九立方呎，載貨量最高三點六噸，均爲同級之冠，此外，「實力」貨車之車陣特別粗壯，車身離地極低，上落貨物最爲方便，配合幼牙波子軚，五前一後波速及風油剎掣等，操縱輕巧靈活，持有私家車牌者亦可駕駛，並有大昌汽車集團所提供之全港首創廿四小時維修服務，修理快捷，保養廉宜，零件充足，絕無後顧之憂，誠屬目前市面上最理想貨運工具。



附圖爲全新日產實力商業用貨車。

百名中西區青年
參加單車障礙賽

【本報訊】大約一百名港島中西區青年將於今日在中區美利道露天停車場參加「單車障礙賽」。該項比賽係中西區民政署的青年暑期活動項目之一，將由上午九時開始至下午一時止，並由香港單車聯會協助辦理。

比賽共分三組，計有青少年組（年齡由十二至十八），公開組（十八歲以上）及女子組（不限年齡），每組共有兩項賽事，即慢車賽及障礙賽。慢車賽所需之單車是由香港單車會提供，整架單車沒有裝置手掣或腳掣，其目的在試驗駕駛者控制單車的技術，而在障礙賽比賽中，各比賽者需要駕駛單車經過一段特設之障礙路程，其中包括過獨木橋，跨低欄，過斜板，打8字，行S字路，上梯及落梯等。

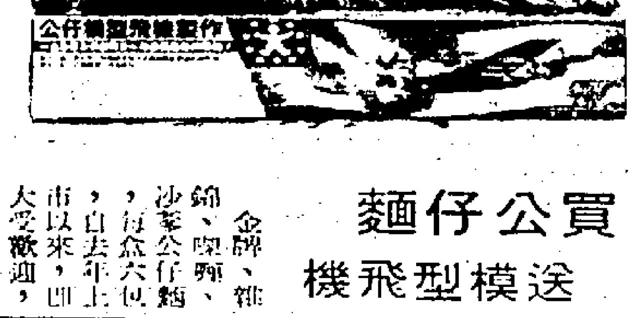
每項賽事將設冠、亞、季軍三名，每位獲獎者將可獲頒贈紀念章乙個。

頒獎儀式將於比賽項目全部完畢後由中西區民政主任馮載祥及中西區七個分區委員會主席聯合主持。

永安美加遊覽團
參加者獲贈金牌
多團額滿餘額無多

暑假將到臨，連日來到永安旅行社報名參加永安旅行團者十分踴躍，故甚多旅行團額已滿額，尤其是歐洲十四國廿三天遊覽團額已全部滿座。由於向隅者多，故計劃在八月中旬加辦一團，其他各團，如美加遊覽團，參加者可獲贈足金（半兩）紀念金牌，故連日來報名美加遊覽團者也甚多，至於東南亞各地旅行團，七月廿三日出發之菲律賓六天團，經已滿額，但星馬泰十二天團報名者經已近二百人之多，此外日本本州團、九州團、台灣九天團、馬星六天團、曼谷五天團等經已有甚多團滿座，餘額無多，爲免向隅，請速報名。永安旅行社地址：總社設於德輔道中五十號裕昌大廈（電梯按四字），電話：五—二五六二四三（八線）；銅鑼灣分社：百德新街松坂屋樓上一〇〇三室，電話：五—七七四七七九；尖沙咀分社：瑞興大廈一〇〇八室，電話三—六七八三〇三；旺角分社：彌敦道六三六號銀行中心一〇一五室，電話：三—八四六五五五接洽。

買公仔麵 送模型飛機



金牌、嘜頭、雜錦、沙爹公仔麵，每盒六包麵，自去年上市以來，即大受歡迎，買來送禮者大不乏人。且而且盒上印刷精美，則更在麵盒上印上玩具飛機，食麵之餘，更可娛樂，如此利用包裝實不多見。盒上飛機，欵欵不同。金牌、雜錦、嘜頭、沙爹四欵，各有千秋，製作容易，飛翔如意，設計之人，值得一讚。

夏巴車行舉辦
推銷訓練課程

夏巴汽車廠特派市場學專家CARSTENS先生來港……

夏巴代理商夏巴汽車集團，主辦一項汽車推銷課程，首部份課程名爲「汽車市場之應有認識及分銷術」，經於本月五日開始，一連四天在香港利園酒店舉行，應邀參聽學習之營業代表共十六位，分別隸屬於香港及九龍區夏巴汽車有限公司營業部門。

下星期之另一課程則以「商用車輛之推銷及認識」作專題講解，爲期三天，聆聽者仍爲夏巴各區營業代表。

福特車廠在澳洲創辦之福特市場推銷研究學院、乃專門爲訓練各區福特汽車營業員及修理員而設立，該學院經理CARSTENS先生經常到各地講解課程，盡力指導及提供意見，協助改良形像。

圖爲授課情形。

15個屋邨 空置單位 接受申請
本月十三日截止申請

【本報訊】香港房屋協會屬下十五個已全部租出的屋邨，現已開始接受申請等候期中之空缺，惟申請書須於七月十三日前寄抵該會，否則不予考慮。

該等屋邨包括：香港東部的健康村、丹拿山、勵德邨、筲箕灣明華大廈、堅尼地城觀龍樓、香港仔漁光邨、九龍中部的樂民新村、官塘花園大廈、上李屋，及滿樂大廈，馬頭涌，紅磡，啓德，荃灣的四季、寶石，上述屋村申請人，年最少廿一歲，須與妻子及最少一名兒女同住，至於該會屬下的祖堯村，則祇接受最少有六人之家庭申請。

八機構團體合辦
展出青少年活動

【本報訊】暑假快要開始了，但在近悶的漫長暑假中，有一個令全港青少年歡欣的喜訊！本港八個主辦青少年活動的政府及志願機構，昨於十時在美孚新村綜合遊樂場，首次聯合展出一九七七年全港青少年活動展覽。展覽內容包括了教育司署、少年警訊、青年會、女青年會、青年協會、小童群益會、美孚新體育康樂聯會及美孚新邨童軍二二八旅等單位，今年暑期及歷年來的主要活動項目，除了圖片及文字資料外，同時並展出戶外活動的用品及道具多類。

主辦單位透露，是次邀請八個機構聯合展覽，主旨是響應政府推廣青少年體育康樂活動，並提高佔全港總人口一半數的青少年對正當活動的認識及興趣。

此次展覽形式及場所別開生面，美孚新邨綜合遊樂場有天橋爲上蓋，佔地數畝，有兒童遊樂場，兩個籃球場、三個羽毛球場、一個大型溜冰場及其他多項設備。攤位的展覽是設於溜冰場內，共有八個，作圖文資料展出，戶外活動的用品及道具，如獨木舟、帆船、露營器具等，則在羽毛球場展覽，並放映各單位的幻燈片。展覽期間，更有球賽及體育節目表演，以增氣氛。

丹麥奇新公司
獲出口優異獎

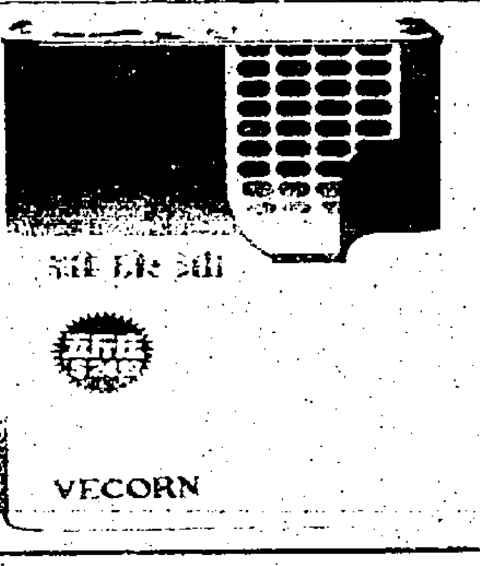
今年五月廿七日，哥本哈根之丹麥外交部官邸內舉行了一項隆重頒獎儀式。

圖爲丹麥皇子亨利克（右）向凱德遜（左）頒發丹麥皇佛德列四世出口成績優異獎。凱氏乃製造世界馳名「奇新」藍罐牛油曲奇之奇新公司創辦人。

丹麥「奇新」藍罐牛油曲奇甘香可口，品質特佳，備受世界各地食家所讚賞。「奇新」藍罐牛油曲奇在丹麥製造，行銷世界九十餘國。

維康粟米油
五斤庄上市

粟米油在港日漸受歡迎，原因是粟米油比較起來，有益及衛生。維康粟米油最近新出五斤罐庄，每罐售廿四元半。由於維康粟米油品質純正，最受食家賞識，因此五斤庄甫經上市，即最通行之罐庄，家庭主婦，識貨之人盡皆樂用。據香港入口商表示，幾至供不應求。



速效增肥藥上市
人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。
限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養衛生不良；有因病後失補，元氣無從恢復；有因擅行減肥，反令嬌體削伐，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力衰退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜睡酣暢，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服法。唐拾義藥廠發行，文咸東街啓興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新麗池，依秩街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街廣平安，上海街平安，前附道華僑，新蒲崗大昌，官塘協寧，荃灣興昌，廣發，青山墟太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

社團動態

崇正中學畢業禮
黃麟書出席致訓

崇正中學於前（八）日上午十時，在九龍明愛中心禮堂舉行應屆畢業典禮，由該校監督黃石華主禮，中國文化協會主席黃麟書授憑，出席嘉賓梁賑、徐惠儀、甘瑞棠、鍾則榮、鍾鴻基、張嘉謨、薛秉坤、何其坤、魏兆椿、許超凡等及該校員生共約一千人，典禮中由校監黃石華致開會詞，繼由黃麟書頒發畢業證書，復由各位嘉賓分別頒發全年度學藝比賽獎品，頒獎完畢，由黃麟書致訓詞，黃氏指出孫中山先生在革命時之好學及努力精神，希望畢業同學學習孫中山先生之好學精神，努力下去，將來爲國家爲民族作出一番轟轟烈烈之事業來。繼由校長鍾依光報告校務及由畢業生黃龍華致謝詞，最後典禮在校歌高唱聲中完成。典禮完成後，由崇正中學學生擔綱演出餘興節目。

該校畢業同學一百六十人，於前在奶路臣街珍香大酒樓舉行謝師宴，出席者有校長鍾依光，教務主任魏佐舜等共約一百八十人。席間鍾依光、魏佐舜致詞勗勉各同學在百尺竿頭中，要再進一步。

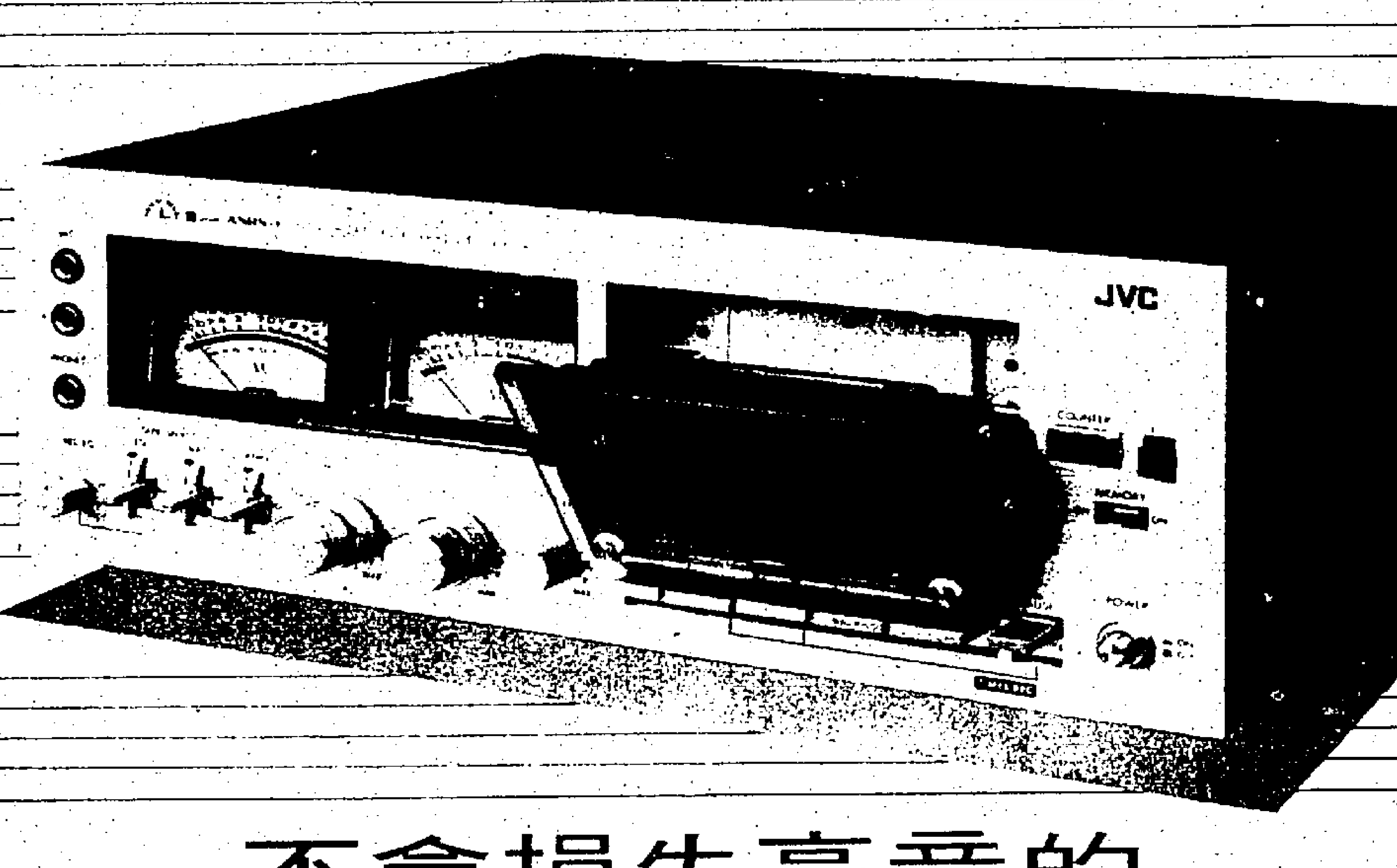
方樹泉學校
後天畢業禮

香港仔街坊福利會政府津貼方樹泉學校第十二屆畢業禮，暨該會社區服務中心與美得相機公司合辦英女皇登基銀禧紀念全港公開攝影比賽優勝頒獎典禮，將于本月十二日下午五時卅分在香港仔大道一八〇號B該會禮堂舉行，香港高富中學校監顧册元O.B.E.、社會福利署南區社區及青年事務處主任甘應榮主持頒發全港公開攝影比賽優勝獎。

調景嶺中學
舉行畢業禮

調景嶺中學昨日上午九時，在該校禮堂，舉行中、小學、幼稚園及商職班各班畢業典禮，全體師生數百人，濟濟一堂，儀式簡單隆重。校長朱參曼報告中國大陸災胞救濟總會谷理事長創辦該校之經過，極盡艱難，始具有今天的規模，勉勵各生於畢業後，勤奮向學，求取高深學問，開拓光明前途，爲國家作出貢獻，以不負師長平時之諄諄教誨。朱氏並報告該校擬展計劃，將着手興建五層職教大樓，開辦工業專科，使由通材教育邁向專科，朱氏於報告後，頒發畢業證書，優秀學生獎狀品及班際男女球比賽優勝獎。

不會損失高音的
SUPER ANRS + SA HEAD
“星牌”KD-75SA
可重播15種不同音色



SUPER ANRS 雜音抑制系統中之表表者因爲不會損失動態範圍
MULTI POINT LED 絕對不會錄壞音因爲有五級瞬時峯值指示灯
RECORDING EQ 徹底解決各種錄音帶的不均衡現象，最終目的均衡帶的特性使重播時效果與唱片相同。因爲從5000Hz起有五種不同起落變化，再由若與三種TAPE SELECTOR配合可有15種不同音色

J216

JVC星牌
信興星牌電業有限公司
九龍彌敦道625號[illegible]大廈四樓 電話：3-308331-5
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓 電話：5-236074-5

紹榮鋼鐵廠有限公司
STEEL
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二五五三九一 H二二四三六一

亞比林哥 無綫電學校
暑期原子粒機工程科
學費25元包括書籍器材發送回家實習每週還時回校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 七月廿九日開課
無綫電及電視全科日夜深造班 中學程度 七月廿九日開課
船舶電台電訊科九月五日開學 保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483 K789115即免費寄上

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限 啓事及書類除外。

基督教挪威信義會
慕德小學幼稚園 招寄宿生
①學制——全日上課免學費，教導認眞。
②宿舍——分男女生宿舍專人護理
③招考班級——幼兒至高班（三歲以上可入宿）小學一至六年級。
④報名——即日起到調景嶺本校辦理。
⑤考試——報名時通知。
⑥交通——九龍彩虹總站90號巴士直達香港西灣河碼頭合成泰小輪。
⑦電話K481506（日）K480600（夜）
註：本校八月一日開設暑期補習班

特價雙週 日用品 電器
一律四折至九折
另有大量特價貨品 售完即止
七月一日至七月十四日
台灣民生物產有限公司

女青年會主辦
家庭電器修護班
不論男女年齡學歷
人人可學廿課速成
簡單易明派發講義
報名查詢朝九晚八
香港中環忌連拿利道號三樓（娛樂戲院側雲咸街直上聖保羅堂對面華昌大廈）
H265599．H265590
九龍文福道五號（四海保齡球場對上）
K039211職青部

好時大廈 大道西234號
雙喜大廈 香港仔大道52—64號
餘樓廉售
接洽處：協成行代理有限公司
電話：⑤二五〇八三四 二三四五二三

住宅招租
灣仔莊士敦道26號東生大廈約700呎
灣仔洛克道46號承業大廈約740呎
☆兩浴室廁所柚木地板
☆梗房間格全新粉飾
☆光綫充足空氣流通
☆電車兩分鐘到中環
☆24小時看更服務
☆業權統一管理完善
請電生記租務處③673291，673293
承業公司⑤二七一二七三

寫字樓招租
灣仔分域街18號約1200呎
☆位處最新發展商業中心區
☆鄰近中區及海底隧道
☆三分鐘到中環五分鐘到九龍
☆專用洗手間
☆24小時看更服務，
☆管理完善不收雜費
請電生記租務處③六七三二九 ③六七三二九

商住樓宇招租
中環利源東街八號全層實用面積約500呎
△中區最旺
△交通最便
△業權統一
△租金廉宜
承業公司：⑤二七一二七三

寫字樓招租
彌敦道100號東英大廈面積880呎至3000呎
☆地點旺盛交通最便
☆租金廉宜不收雜費
☆中央冷氣系統
☆24小時看更服務
☆業權統一管理完善
請電生記租務處⑤六七三二九 ③六七三二九

教署保證言猶在耳 蘇屋邨兩官小停辦
師生被迫倉卒轉校
校內出現標語指稱被出賣

本報特稿

[illegible]

……年底，記者獲悉一個消息透露，謂九龍蘇屋的蘇北官立小學，將……予以停辦，並準備……此消息本報首先於元旦……人當時則認爲此消息……明記者的消息無訛。……時記者曾通過新聞處……屬實，據該署發言人……的小學生，即使該校……仍將在原校繼續升學……第一年班，則於明……生。」本報於刊登此……一保証，稍抒疑慮。……將於今年暑期後決定……好轉過別校的準備，……路，是由現任職該校……教員亦以爲然，故有標……生被迫流離失所」；……面叫人辦學，一面自……，邨內的幼稚園有三間……假如該邨將無小學存……學的小學生，勢必要跑……稚的子女及道路交通的……爲引以爲憂，他們希望……小學生設想，仍在邨內……學，俾學生們可以就近上課。——記者張榮基

[illegible]……學後，才稍抒疑慮，但現在竟出爾反爾，使他們……

蘇屋村蘇北官小於暑期後停辦，校外及門窗貼起不滿的標話及布條，指責教署把官校出賣爲不當。（本報記者張榮基攝）

建費逾千萬香港仔泳池揭幕
特別設有一條斜坡
俾傷殘者直達泳池
港督讚譽包玉剛慨捐千萬

【本報訊】本港最新及設備最齊全的香港仔泳池昨日正式揭幕。該游泳場館其中一項新設施是專爲傷殘人仕而設的更衣室及一條斜坡，以便傷殘人仕能乘坐輪椅抵達習泳池及主池。

該游泳場館位於深灣道近黃竹坑新邨。建費大約一千二百萬元，共有九個大小泳池，場館內的五十公尺奧林匹克尺碼主池在冬天時可以供應暖水，此外並且有一個同樣大小的副池，一個跳水池，兩個習泳池，一個訓練池，及三個兒童嬉水池。

該游泳場館是於一九七五年八月開始興建。數以千計的香港仔居民已在今日正式開幕之前獲得享用該泳池，因該泳池於兩個星期前先行開放給市民游泳。

港督麥理浩爵士昨日爲這座建費約一千二百萬元的新泳池主持揭幕禮時指出，與建這座泳池計劃有賴包玉剛先生捐助一千萬元始能得以實現。

港督麥理浩爵士在泳池入口處主持一塊牌匾開幕後致詞稱，香港仔區近年來發展迅速，該區居民對於這一座設備優良的游泳場館將會無任歡迎。

他對於慷慨捐助的包玉剛先生表示謝意，及深信該場館將受到代表市政局的市政事務署有效率的完善管理。

港督並且歡迎到場觀禮的英國國會香港事務小組主席白賴恩爵士伉儷，他們現韶正在訪問本港。

市政局主席沙利士在致詞時稱，他對於新泳池附設有專爲傷殘人士而設的設備感到特別高興。

他並且指出這是第一個游泳場館其主池可以在冬天供應暖水。

包玉剛先生在致詞時稱，近年來，政府不斷努力，設法確保一切體育設施均與日俱增，以應付各方面的需求，必貢功不可沒。

他稱，「政府把這項工作交由市政局辦理，而市政局又選擇香港仔來興建這座規模宏大的多種用途泳池場館，直接造福該區及鄰近區域人口漸增的居民。」

他又稱，「今天，這座場館正式啓用，眞是可喜可賀，本人能參與其事，目睹這項建設順利完成，內心感到非常高興。」

包氏形容他是一個酷愛游泳的人，他表示他參加該項建設計劃於一九七一年。他與港督在英國同時參加一項典禮。他在閒談中偶然提及酷愛游泳一事，港督深感興趣，而他隨即謂有意贊助當局在香港興建一個泳池，進一步提倡游泳運動，使辛勤的市民能在工作之餘，舒暢身心。

最後他說，「光陰荏苒，本人倡議該事，轉瞬已有六年，今天本人能目睹該項建議付諸實施，快慰之情，實非筆墨所能形容。」

（上圖）港督麥理浩爵士及包玉剛先生爲紀念牌匾揭幕，旁爲市政局主席沙利士及包玉剛夫人。（下圖）港督與一名年青泳客交談。

百名三師學生代表
向教署遞抗議書
指當局漠視三師出路

【本報訊】三教育學院學生會一對有關今年教席空缺及相關的教育問題，未有完滿的答覆和該署採取拒絕會談的拖延手法，感到不滿。近百名學生會代表昨晨前往教署遞交抗議書，要求當局應本出誠意舉行會談，解決問題。

三間教育學院學生會的一百名代表，昨晨手持三幅白布橫額，上書「爲教育爭權益」，「教署虛弱害怕會談」及「發展中等教育刻不容緩」，前往教育司署遞交抗議書，由教育司署副秘書徐錦德代表接信後，答應將會儘快轉呈教育司陶建。

據三教育學院學生會代表昨日指出：鑑於當局教育計劃失調，數年來三教育學院學生會一方面催促當局全面發展中等教育，一方面要求其作出具體措施解決同學就業困難。學生指出：本學期初，當局大造數字輿論，吹噓前景一片美好，可是事實上，小學縮班，教師失業，新校又建不成。

代表們又指出：過去數月來學生會多次去信教署並懇切要求會談，商討解決辦法。但教署先用拖延手法，最近更斷言答覆「不用會談」，對此，同學們感到極度不滿，故遂於昨日集合近百名同學到教署遞交抗議書，强烈要求會談。

三教育學院學生會昨日遞交教署抗議信中，指出：財政司及教育司署曾謂，在新開及擴展中、小學將有新班二七二班。然而，直至目前爲止尚有百多位小學超額教師未能安排就業。是否二七二班新班已成泡影，無法實現？

信中並表示三師學生會曾指責教署堅持文憑教師任教私校的年資及待遇是不合情理的，但教署的回覆是「此問題甚爲複雜，政府仍在縝密考慮中，目前無可奉告，甚爲抱歉」。

學生代表又曾要求教署調整班級與教師比例，以提高教學效率及解決縮班教師問題，但教署一直未作任何表示。

信中並指摘教署一直在迴避問題。因此，三教育學院學生會不得不提出抗議。

天氣·潮水

一吹輕微至和緩西南風，天色大致晴朗，天氣炎熱。

最高氣溫約爲攝氏卅三度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿九度·濕度爲百分之八十四。

高潮：上午四時廿四分 下午三時十八分

低潮：上午十時十一分 下午九時十六分

昨晨本港存水統計

昨日上午九時，本港各水塘之存水量爲三百一十六億四千六百萬加侖，即佔總貯量百分之四十七點六。

去年同日之存水量爲五百一十九億八十一百萬加侖，即佔總貯量百分之七十七點二。

青山練靶區 操砲時間表

【本報訊】駐港英軍將於明日至本星期五（十五日）一連五天在青山練靶區進行射擊練習。各日之練習時間如后：

星期一（十一日）上午八時三十分至下午六時。

星期二（十二日）上午八時至下午六時。

星期三（十三日）上午八時至下午六時。

星期四（十四日）上午八時至下午六時。

星期五（十五日）上午八時至下午三時。

在上述各日，該區附近均會懸掛紅旗示警，居民切勿進入區內，以免發生危險。

教育司陶建會晤香港仔漁民
廣泛徵詢各方意見
試圖解決教育問題

【本報訊】爲全面推行免費小學教育，教育司陶建特前往香港仔及筲箕灣漁村區與當地代表會面，以圖深入瞭解漁民子弟的教育問題。

在助理教育司（小學）梁重珊陪同下，陶建首先與香港仔漁民代表在該區漁類統營市場會晤，當教育司詢及他們在教育子女方面所遭遇的難題時，南區聯社副主席鄭伙有表示，居住問題乃係限制漁民送子女入學的最主要因素。

他謂漁民經常須出海捕魚維生，往返時間不固定，子女學業因而大受影響，但若不携同子女出海，讓他們在學校繼續學業，亦不能解決問題，因六至十一歲爲就讀小學的適當年齡，年紀這樣小的孩子，當然不能離開父母獨立生活，在無法找到適當人選爲年幼子女料理起居飲食時，漁民祇好迫得放棄他們的學業了。

南區聯社委員郭觀友亦贊同鄭君的意見，他指出漁民子弟因家庭出海操作影響，學業受經常性中斷障礙，不但成績不理想，更會引致對學校生活喪失興趣，這個情況在漁民子弟間十分普遍。

在座各代表均希望政府能爲其子弟設立寄宿學校，俾其能安心出海作業，子女亦有機會過正常的學校生活。

教育司認爲這項建議甚具價值，不過當然有技術性問題存在，當寄宿學校計劃尚未能擬定時，漁民會否接納一些由志願機構或社會福利社團舉辦的學生宿舍。

香港仔漁民代表對此項建議則大表贊成，他們深恐宿舍組織與學校脫節，令學生紀律受破壞。基於類似原因，他們亦不滿徵教育司提議的流動性上課辦法。

與南區聯社代表坦誠商討後，陶建隨即在田灣巡視，並登上一艘躉拖，進一步觀察漁民生活狀況。

由於在十多年前曾任漁政司的關係，陶建對漁民生活習慣甚爲熟悉，對他們的思想觀感亦有深切瞭解。

往筲箕灣途中，他指出，一個區域的漁民並不能代表港九新界水上人家的觀感，隸屬不同地區的漁民自有不同的困難。

與筲箕灣漁民代表商討個多小時後，證實了教育司的論調。

筲箕灣漁民子弟的教育問題，除了受家庭經濟及居住環境等因素限制而與香港仔水上人家共通性外，他們覺得幼稚園教育的缺乏亦是孩童不願意入小學的原因之一。

由於經濟狀況不佳，該區大部份漁民均無能力送子女往幼稚園攻讀，直接進入一年級上課時，因無基本訓練，往往便難於適應學校生活。

筲箕灣拖艇合作社主席楊子明就此點發表意見時稱，未受幼稚園教育的漁民子弟入小學時，通常發現他們與曾入學讀書的陸上小朋友在程度上有距離，而使他們誤會本身的智力有問題，致產生自卑感，嚴重時會引致心理不平衡，因此漁民子弟幼稚園實有設立必要，甚至臨時就學指導中心亦有助解決是項困難。

筲箕灣水上居民互助委員會副主席吳炳新則提議放寬入學年齡限制，教育司指出區內若干學校已設有特別班，爲超齡兒童提供就學機會。

該區代表並希望當局能在附近設立康樂中心及成人教育中心，而漁業航海進修中心的設立亦對提高漁民子弟教育水準有莫大幫助。

教育司陶建聆聽上述寶貴意見後表示，他將會盡量收集各方面的資料作詳細研究，以決定應採取的措施，協助漁民解決子女教育問題。

圖片所示爲教育司陶建（右二）在香港仔登上一艘躉拖，與漁民代表黃亞寬（左二）商談小學教育問題。旁立者爲（左起）漁民代表郭觀友、助理教育司（小學）梁重珊及南區聯社副主席鄭伙有。

職業先修學校
下學年增至十間
六千餘學生就讀

【本報訊】目前本港有五千七百多名學童就讀於八間職業先修學校，至本年九月，該等學校將會增至十間，而學生人數亦會增至六千二百多名。

至一九八〇年九月將有近九千五百名學童，在十三間職業先修學校就讀，到一九八二年九月間，在此十三間學校就讀的學童預料會增至一萬零八百多名。

上述數字乃教育司陶建昨午主持聖匠職業先修學校頒獎典禮時透露。該典禮假摩理臣山工業學院舉行。

陶氏稱：在下一學年，申請進入職業先修學校就讀的學童較實際可容納的數字多逾五倍。這足以反映，接受政府全面資助的職業先修學校有其存在的價值，並且繼續受到社會人士的歡迎，同時更符合了社會的需要。

教育司係藉此機會增强各職業先修學校之主辦人對彼等學校的信念。

他說：雖然職業先修教育只是整個教育制度的一小部份，但它在教育計劃上佔有一重要的地位。

他又說：本人希望這段說話會消弭各位對職業先修學校的地位之顧慮。職業先修學校並非爲了提供一種職業教育而設，同時亦不會製造一些「即時技工」。它是整個中學教育體系中的一部份。

他續稱：爲了這個因素，本人已將負責職業先修學校的行政工作，由工業教育部轉到中學教育部。從此，在教育司署，所有中學都隸屬同一部門管轄，而工業教育部，仍將繼續隨時提供及解答中學教育組在有關工藝教育方面的問題。

在過去七、八年間，香港的工業轉變得更爲廣泛及精細，因此，現代的工業從業員便需具備更優良的教育基礎。

教育司稱：我們亦清楚知道，每一個適齡的兒童將可獲得九年的普通教育。

他補充說：由於這些改變及課程發展計劃是一種永無休止的過程，我們必須再重新檢討職業先修學校的課程。我相信各位亦會同意，課程必須能確實符合社會的需求。

職業先修學校的課程將保持中，屬工藝類者將佔百分之四十至五十，重要的是，職業先修學校並非要發展成爲小型之工業學院。

教育司强調稱：工場、機器及習作，一定要與學生的年齡配合。無可否認，安全是一個重要的因素。

他最後說：職業先修學校的課程經常要與工業學院的課程保持銜接，此點實屬重要，因爲具有若干程度之工藝訓練的職業先修學校畢業生，將會直接進入「學徒訓練計劃」及「部份時間給假調訓制」的第二年課程。

（上圖）三間教育學院百餘名代表，爲教育爭權益，昨晨前往教育司署抗議。（下圖）教育司署副秘書徐錦德（右）接受三教育學院學生會代表呈遞抗議書。（本報記者呂國榮攝）

醫務處衛生教育展
明起分在港九舉行

【本報訊】醫務衛生處本星期在九龍與港島舉行兩項衛生教育展覽，以期加深市民對預防腸道疾病之認識。

第一項展覽將於明天及後天（十一及十二日）在九龍觀塘翠屏道觀塘社區服務中心舉行，第二項展覽則隨後於星期四及星期五（十四及十五日）在港島西街社區服務中心舉行。兩項展覽開放時間均爲每日上午十時至下午四時。

展覽將設有照片圖表及教育性電影，闡釋各種有關熱天流行的腸道疾病如傷寒、痢疾、食物中毒和肝炎等的起因，其預防方法以及個人衛生與飲食衛生的問題。展覽係特別爲學生及青少年而設，但亦歡迎一般市民參觀。

醫務衛生處發言人說：本年迄今，腸道疾病發生的情況仍然正常，但他提醒市民應採取種種措施，防範這些容易在夏季流行的疾病。他促請市民嚴格遵守個人衛生與環境清潔，他表示這是防止各種容易在夏季發生的疾病包括霍亂的最有效方法。際此制水期間，此點尤其重要。發言人提醒市民，食物必須徹底煮熟，而食水亦應煮沸，方可飲用。

助理房屋署長參觀女廁

【本報訊】房屋署助理署長麥彥陶，昨日上午突然前往大坑東邨巡視，事後他說：「大東邨之清潔情況已大爲改善。」

麥氏由署理高級房屋事務經理朱濟權陪同往該邨，以幾個鐘頭時間巡視各座樓宇間之曠地、樓梯與公共走郎、公共浴室及廁所等。

圖示麥彥陶助理署長在大坑東邨一座住宅樓宇巡視公用洗濯間。

六合彩攪珠

【本報訊】第五十三期六合彩頭獎無人中獎，頭獎獎金九十五萬二千七百一十一元二角，將撥入下一期頭獎獎金內。

多寶彩獎金現時累積至港幣三百四十一萬五千八百五十四元。

二獎：九個單位數目中獎，每二元派十萬五千八百五十七元。

中獎者請於明日上午十時至下午五時間，往跑馬地體育路二號十樓領取獎金。

副教育司許瑜抨擊
污蔑教育成就運動

【本報訊】副教育司（行政）許瑜昨日直言反對有意將教育成就貶低之污蔑宣傳運動。

許氏係在明愛大廈社區禮堂主持聖嘉勒女校、聖嘉勒小學及石排灣聖伯多祿夜校金禧聯合頒獎典禮時作上述表示。

許氏稱：近日來，由宗教團體及其他辦學人士辦學所獲致之具體成就，常遭受別人的蔑視。他表示此等污蔑運動通常由懷有惡意的人士推動，以貶低過去五十年來教育上的肯定成就。可惜的是經常有人受到此等運動欺騙。其實批評則易，寬厚則難。

副教育司藉此機會公開指出：「眞理終會征服一切，而惡意造謠者的面目將被揭露。」許氏勸告各同學切勿理會惡意的謠言，同時更不可附會。

許氏補充說：當局一接獲投訴時，便立即進行深入調查，不過，在調查工作未完畢前，當局往往未能對該事件作公開評論。如投訴有確實證據支持時，則須考慮採取法律上之適當行動。

許氏又指出公平態度、仁愛之心、眞理之道及循規蹈矩。在任何文明社會，此等美德均有其存在必要，亦是面對謠言，所應採取的態度。他說：聖嘉勒女校、聖嘉勒小學及石排灣聖伯多祿夜校之多項成就已獲社會人士讚揚。

該校之週年報告敦促一九七七年離校學生追憶在校的日子，他們在該段美好的日子中，不獨獲得知識並且得到品格的培養。

許氏表示校方又要求學生將來善用所獲得的知識，並與不如他們幸運的人分享，以求達到該校校徽——「眞理永勝」的目的。

副教育司讚揚天神母后傳教女修會在過去五十年對教育的種種貢獻。他向各修女提出保證，對於她們所做的一切，教署均會感激不已。

許氏致詞完畢，由其夫人頒發証書及獎品。

有關人帶署調查
淘大一工人 報稱遭禁錮

【本報訊】牛頭角淘大汽水廠，一名被解僱的工人，昨日報稱遭人禁錮，撥電報警，召來大批警員，警方將有關人員帶返牛頭角警署查詢。

據悉：昨日下午四時左右，淘大汽水廠一名被解僱的工人返廠，廠方令其交回職工証，並向其表示公司將於數日後通知他回廠領回所得的薪金。

據報：該名工人強行取回報到的工咭，作爲日後領薪的証據。但廠方拒絕將工咭交給工人取去，因此廠方禁止他離去，雙方爭持不下之際，有人報警，聲稱被人禁錮。召來大批警員到場。

正當爭吵至熾烈時一批工友加以相勸，但旁人誤以爲發生工潮，稍後警方將有關人等帶返警署查詢。

勞工條例規定
工人病假期間
僱主不得解僱

【本報訊】勞工處助理處長林和甫昨日聲稱，僱主不得在工人因工受傷而在病假期間，將有關工人解僱。

林氏係在評論最近一宗法庭案件時，作以上之表示。在該宗案件中，一名從事貨櫃業之僱主，因將一名因工受傷而仍在發病期間之員工解僱，被荃灣一位裁判司判處罰款五百元另繳付堂費二百五十元。林氏指出解僱事件違反勞工賠償條例第四十八條之規定。

該條例規定任何僱主，倘無勞工處處長之同意，不得將屬下因工受傷而有資格領取勞工賠償之工人之僱傭契約或學徒合約予以終止，除非該名工人經由醫生證明已復原並可恢復工作，或已獲取永久殘廢之賠償，則不在此限。

林氏補充謂：「任何僱主如不遵守此項規定，即屬違法，一經定罪，最高可被判罰款二千元。」

九龍眞光中學畢業禮上
何雅明認爲學校教育
須應付社會變遷考驗

【本報訊】本港的學校教育除應配合社會變遷的考驗外，還要負起充實兒童在公式化生活中的審美經驗，使兒童有更多機會接觸文學、音樂及促使他們參予各種創作活動。

除上述談話外，副教育司何雅明昨晨在九龍眞光中學畢業典禮中更評論本港的教師應負三項首要任務。首先教師編配課程應着重闡釋學生生活中社會各方面的情況，幫助他們去了解環境他們的各種事態發展；其次就是給學生提供一些生活環境中欠缺的資料，以補課程之不足，讓學生不致兒童在事本常識外，便孤陋寡聞；最後的職責就是協助學生抗拒生活環境中種種壞影響，例如吸毒及其他社會壞風氣。

最後，他更勉勵該校畢業同學應秉承校訓所示「爲世之光」，將所學貢獻社會大衆。

港九潮州公學日夜校招生

招考班級：日校中一新生中二至中四各級插班生。小一新生小二至小四各級插班生。

夜校中文中學中一、中六新生及小學五、六年級，中二至中五插班生。

夜校英文中學F.1新生，F.2至F.5各級插班生。英專P.3 F.1新生及P.4至P.6，F.2至F.5各級插班生。

報名日期：即日開始。
時間：日校：上午九時至十二時半，下午二時至五時半。夜校：下午六時半至九時。
考試日期：校內公佈。
開課日期：日校九月六日。夜校八月十日。
校址：九龍旺角洗衣街一五〇號。
電話：三——九六四一八七。

董事長：顏成坤 監督：劉世仁

利瑪竇書院通告

（一）本校下學年度大學預科班（文、理、工、醫各組）現已開始接受新生申請。

（二）各屬校之英文中學、中文中學、小學等班級間有少數學額給予新生或插班生申請。

有關各校學位及申請手續請向下列校務處查詢：

香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街9號
九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側鄰）
九龍第四校：牛頭角道新九龍地段53號（淘化大同公司側鄰）

（詢問電話：香港275014九龍691812）

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）

試期：七月十六日 （本校聘請教員致函教務長收）

校址：旺角花園街七十五號

電話：K九六零一二六

監督兼校長鄺文熾

統一產品·品質第一

統一企業股份有限公司榮譽貢獻

以高蛋白質麵粉為原料，再以鷄肉汁，蛋黃，麥芽粉，沙律油，及多種維他命精製而成。品質最佳，加大庄仍售60¢。

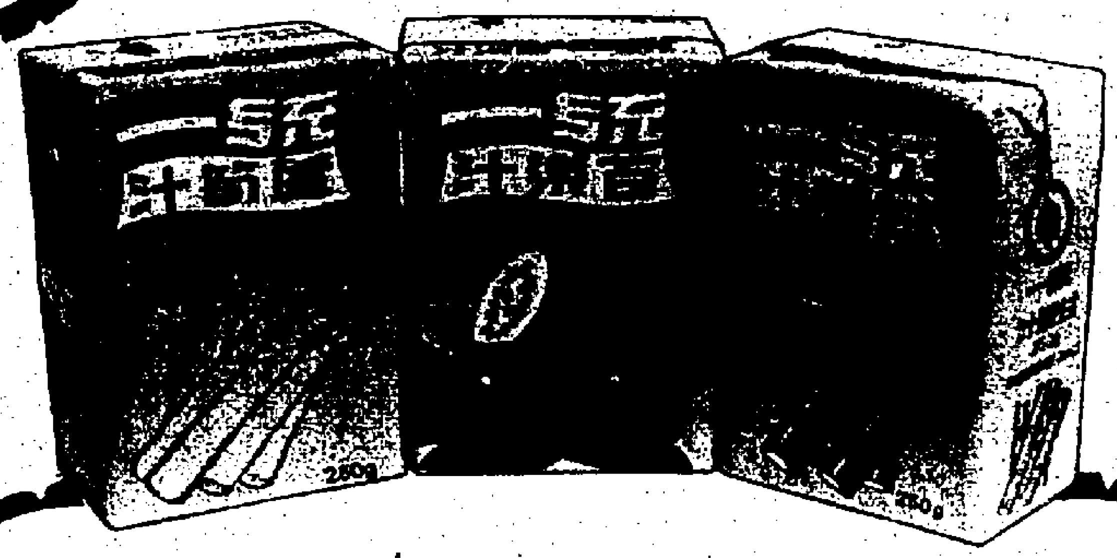
採用鮮蝦鷄肉精心調製，眞材實料，與衆不同，附加珍香麻油包，認眞好嘢。

放湯眞好味，乾食卜卜脆。超值產品，每包只售50¢。

以精白米為原料，加以鷄肉，香菇，配合多種維他命精心調製。食用簡便，美味可口，全家讚賞。

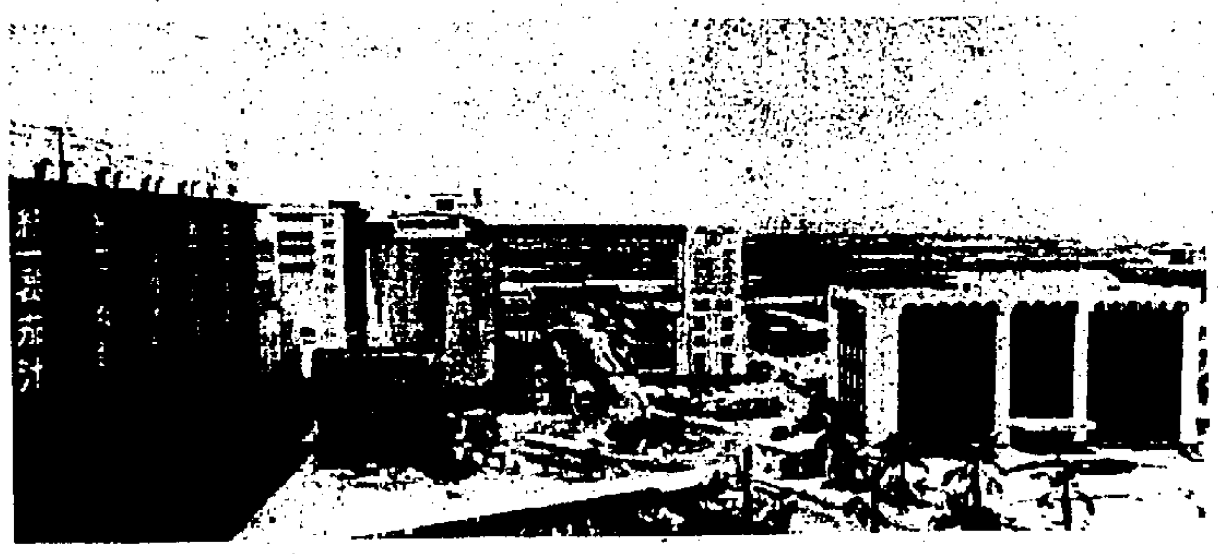
最新出品，具有獨特風味，與衆不同，是最有中國傳統性古雅風味的食品，越食越好味，食過番尋味。

最健康的食用油，不含胆固醇，不含黃衛素，品質純淨，煎炒煮炸，原汁原味。全部電腦化生產，保証衛生純正。



採用純鮮菓榨製，百份之一百純鮮菓汁，消暑解渴，潤肺養顏，保鮮包庄，飲用方便，品質超群，一試便知。

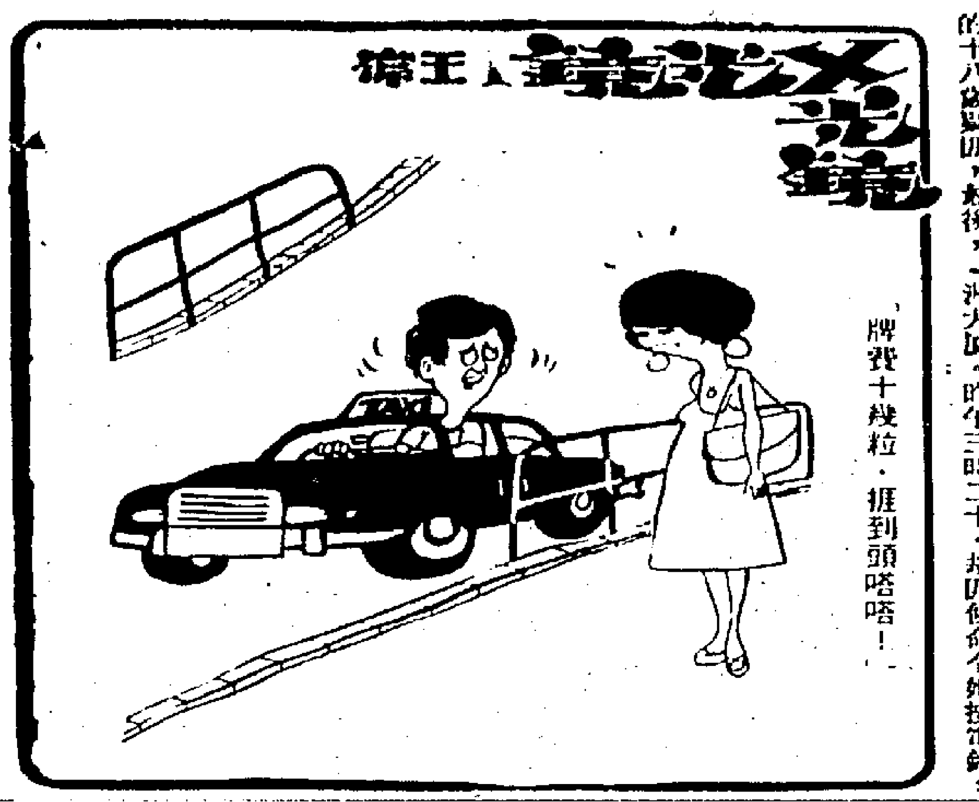
統一企業股份有限公司名列台灣八大企業之一，是台灣最大的食品工業機構，設有飼料廠，麵粉廠，食品廠，油脂廠，罐頭廠，醬油廠，奶品廠，養豬場，養鷄場及化驗所等。規模龐大，全部採用歐美最先進機械及電腦化生產，製作認眞，品質優良，廣受各界人仕歡迎。



台灣統一企業股份有限公司外貌

統一產品在本港的推銷車隊

總代理：統一福達貿易有限公司 電話：12－410949



制水造成的悲劇
調景嶺火警無水救 殘廢老翁活活燒死

【本報訊】俗語說：「遠水不能救近火」，但調景嶺村昨日下午發生的一場火警却是「近水不能救近火」，因為火警發生時，適逢制水時間，以致設在火警附近之公眾水喉無用武之地，也由此引致火勢迅速蔓延，迅速升為三級，結果釀成一人死亡，而兩名消防員在撲救受傷，後送院治療。

火警是在調景嶺七段一六八號A石屋，昨日下午一時五十分，屋內突然冒出濃煙，隨即火光熊熊，附近街坊見狀，立即撥電報警，但此時剛巧是制水時間，附近公眾水喉扭開無水，只有通知水務局人員，另一方面紛紛拿出家中所儲存之食水，用水桶及臉盆來救火，但火勢極為猛烈，迅速升為三級，且波及其他另外三間石屋，消防局接報，派出大批消防人員前往灌救，但由於火警現場地勢較高，且通路狹窄，消防車無法駛至現場，因此消防員祇有在山下駁了三條水喉，直駁上現場，至三時四十五分，火勢完全受控制。

事後消防人員及警方人員會同到火警現場調查，在一六八號石屋內發現一具男屍，但已被燒成焦炭似的，無法辨認，其後警方召黑箱車將死者屍體移走。據悉死者名[illegible]理義，七十八歲，由於下身不良於行，火警發生時無法逃離火場，以致葬身火窟。死者居於上址十數年，[illegible]靠社會福利金過活，由於下身癱瘓，平時多托小孩代他買食物，自己祇能坐在床上[illegible]。

被波及的三間石屋為調景嶺村七段一六八B及一六九及一七〇號，首先起火的是一百六十八號，據街坊表示，假如公眾水喉有水的話，相信火警早被撲熄，不致發生慘劇。

目前社會福利署救濟組人員，正在登記災民，共三戶十六人，他們目前暫居親友家中，不需要臨時安置及救濟物品。

調景嶺村昨午發生三級大火，一名老翁燒死，上圖箭嘴所指為燒焦的屍體；下圖是仵工將屍體包紮搬離現場。（本報記者周永源攝）

賺門入屋做世界不遂 單刀悍匪打困籠 挾持女人質頑抗 警方軟硬兼施終棄械投降

【本報訊】兩名持刀悍匪，昨午在深水埗汝洲大廈，脅持一名女子企圖入屋行劫不遂，竟劫持女子與荷槍實彈的警員對峙。在該劫案中一名匪徒在混亂中逃去，而脅持人質與警員對持數分鐘的十八歲疑匪，經由警方一位督察耐心分勸導及在槍尖下，終於棄械投降，並將劫得的三十元現款繳出。被脅持的二十六歲女子，手部受刀傷，送院敷藥後已無礙出院。

案發於九龍深水埗黃竹街與汝洲街交界的汝洲大廈，昨午三時二十分，女事主黎肖燕放工後由中環返家，進入大廈時，兩名青年突然隨尾出現，拔出一柄十吋長利刀指嚇黎肖燕，並脅持登樓回家。當黎逢抵六樓一二〇號自己的住所時，便向匪徒表示沒有帶門匙，劫匪便命令她按電鈴，而兩人則閃開一邊。

在屋內黎肖燕的妹妹從電眼中並無發現姊姊是被要脅着，便打開木閘門，並準備再開鐵閘時，幸好在這千鈞一髮之際，住在對面的戶主突然開門，發現有人用刀指嚇黎肖燕，於是立即高呼：「唔好開門，有賊呀！」，自己亦同時閉門。

在屋內的肖燕也很警覺，立即停止開鐵閘，並再將木門閉上。此時兩名劫匪中的一人，發足狂奔，逃之夭夭，而另一名持刀者，抑死拖着黎肖燕不放，猶疑不決，亦不知所措。說時遲，那時快，大廈內六樓所有住客都發現此事，有人報警，有人高呼捉賊，是有人走向樓下，將大廈大門鎖緊。劫匪脅着女子作人質，在大廈內走上走落，意圖找尋出路。但匪徒發現所有出路都已被封閉。

首先，劫匪拖着女子走向八樓，想由天台逃走，至另一幢天台逃去，但通往天台的鐵閘亦已上鎖。於是匪徒又由八樓走落地下，此時，樓下大閘雖然已開啓，但可惜大批拔出佩槍的警員亦已開進大廈，劫匪上無去路，下有追兵。於是，雙方在二樓梯間相遇，劫匪有人質，警員有槍，雙方都不敢妄動。

雙方僵持數分鐘後，經由一名督察耐心勸導，疑匪終於答應投降，放開人質，並將利刀與賊款交出。

被捕疑匪十八歲，事後被帶署調查。被劫持十五分鐘的黎肖燕，是中環一間寫字樓文員，她的手部受刀傷，但入院敷藥後經已出院。當時除肖燕家中，尚有一個妹妹及兩個三、四歲的外甥在家。都是女流及幼小。事後大家無不慶幸沒有開門，讓劫匪闖進，否則事後不堪設想。

行劫不遂，欲脅持女子作人質逃走，與警方僵持數分鐘的十八歲疑匪，最後棄械就擒，被警員帶返警署問話。

昨午在黃竹街汝洲大廈內被劫匪脅作人質的女事主，在被送往醫院敷藥後已無大礙，但已早被嚇得花容失色。

市政局週二例會 多位議員詢鼠患

【本報訊】下週二舉行的市政局例會中，多位市局非官守議員將會以嚴重鼠患之問題向當局提出質詢。張有興議員會問：市政局轄下地區中，估計有多少老鼠？這數目是否有增加趨勢？當局有何良策將老鼠大量消滅？張有興又問，對於酒樓餐館及其廚房，以及常有觀眾隨地棄置垃圾的電影院等公共場所，有何特別滅鼠措施及消除鼠患程度？

黃品卓議員問市政事務署，會否檢討現有由住宅收集垃圾的辦法，以避免垃圾堆放過久引致鼠患。

同時，麥健士議員詢問市政局對目前的防鼠措施是否滿意？

此外尚有多位議員質詢市政局的其他事務，麥健士問及市容發展，楊勵賢則以大澳街市的空氣調節方法提出問題。

防賄例未頒行前案件能否追查 廉署權力受考驗 黎民佑案明宣判

【本報訊】廉署未成立及防止賄賂條例未頒行之前，廉署有否權力清算以前退休公務員擁有財富超越其官職收入，這問題明天便可宣佈。因退休探長黎民佑控告廉政公署案，將於明日上午高庭公開宣判。

此案原訴人黎民佑，退休華探長，延聘[illegible]律師樓轉聘烈顯倫御用大律師代表，循民事控訴程序控告廉署，由高院按察司康士在內庭聆訊，被告廉署由律政司[illegible]代表廉署出庭。

原訴人所持控訴理由，為當其宣告退休時，廉政專員公署尚未成立，更談不上防止賄賂條例，因此提控與公人廉署三點，即要求法庭宣佈（一）廉署無權引用防止賄賂條例第十節一B指控原訴人擁有財產與官職收入不相稱，（二）廉署無權引用防止賄賂條例第十四節一段，於本年一月十日凍結原訴人財產，（三）裁判司於本年一月五日根據防止賄賂條例第十七節一段下令扣押原訴人之旅行證件，應屬無效。原訴人並要求賠償損失，並得費堂。

天公開眼雨水大部落在水塘區 萬宜水庫開始貯水後 有近三億加侖可抽用

【本報訊】幸好天公有眼，日昨所得大雨大部份落在水塘引水道區域，而不是落在市區，因之水務局宣佈，水塘存水多了九億加侖，據云可足四天之用，亦聊勝於落了在市區內。

現悉：萬宜水塘建造工程雖然尚未完成，但已開始貯水，由於大雨及山坑水流入關係，萬宜水庫已貯有可供食用之水二億八千六百萬加侖，此二億八千餘萬加侖是可以隨時抽用，照水務局計算，可供一天之用有多，未知水務局逐日發表之流水眼，有無計算此數字在內，如未有計算在內，則香港目前之存水量何祇三百一十餘億加侖。

水務局又表示利用電腦計算用水，把天文台百年香港雨水紀錄也打入電腦內，由電腦支配供水，電腦是死物，一成不變，利用電腦計算之人，也應體察環境不能迷信電腦，現目本港存水有三百餘億加侖，加上大陸來水與海水化成之淡水，水務局不應進行二級制水。

麗瑤邨水管爆裂 葵涌一度又斷水

【本報訊】葵涌區昨日又出現食水供應中斷，因為麗瑤邨三座屋邨因為地底水管爆裂，而需要在上午供水時間中，落街輪候食水，尚幸工務局人員提及下午供水時間前將水管修妥。

受影響的麗瑤邨三座樓宇，分別為富瑤樓、貴瑤樓、及樂瑤樓，由於前晚深夜，該邨附近的一條地底水管爆裂，該水務局人員迫得將供應該三座樓宇的水掣關閉，並進行修理。

至昨晨上午的供水時間，三座居民發覺又沒有食水供應，祇好挽水桶落街輪候食水，而水務局的運水車亦紛紛出動，為居民供應食水，至下午四時已完全修妥，其中富瑤樓、貴瑤樓已於三時恢復食水供應，而樂瑤樓則於四時始獲食水供應。

石崗睇飛車場棚慘劇 又添一名枉死鬼 另十三名傷者仍需留醫

【本報訊】石崗場棚事件中，一名留院者，於昏迷八天後延至昨晨在瑪嘉烈醫院卒告不治，現時仍有十三名傷者在該院留醫，情況據稱令人滿意。

該場棚事件發生在七月一日晚間，共造成兩人死亡，受傷者六十三人。

昨日死亡者是陸鑑偉，二十一歲，居住元朗泰園新邨，父母年約五十五歲，死者排行第二，是該戶人家的獨子，父母視為傳宗接代的繼承人，家人對他不幸慘死均悲傷萬分。

死者家人表示：自其子受傷入院昏迷八天後，迄今並未有派代表向死者家屬表示歉意，亦未有對傷者探望，這種冷漠之態度，令人感到十分憤怒。

死者父母昨日將自己關在房內，但悲慘的痛哭聲不斷從房中傳出，附近鄉民無不掉下同情之淚，充滿一片愁雲慘霧的氣氛。

據死者家人表示：陸鑑偉在事發當晚與幾位工友從荃灣前往石崗觀看電單車表演，當晚在場棚受傷後送院急救，一直處於昏迷狀態，從未說過一句話亦沒有睜開眼睛，臨終前也沒有呼喊，僅露出二隻失神的眼睛，整個頭部被紗布細綁。

據附近鄉民稱：死者是一位十分孝順的兒子，雖然還在學徒，但每週抽空回家二次探視父母，因為他是獨子，父母及家人均十分疼愛他，視為傳宗接代的命根子。

死者大姊表示：現時祇希望死者早日入土為安，有關追究責任問題，要待警方對該事件的調查報告後再作決定。

有胆勒索、無胆攞錢 事主設香餌 歹徒不上釣

【本報訊】有胆「勒索」，但無胆「攞錢」！昨晨，遭電話勒索的九龍馬頭圍道一理髮店東主，在警方安排下，在一餐室內約晤歹徒「交錢」，準備香餌誘其上釣，但久候未見勒索者踪影。

被電話恐嚇勒索的是九龍馬頭圍道美洲理髮店鍾姓東主，昨晨開市後，即連續接獲一名操北方口音男子的電話，要事主交給他五百元，不然對其不利。鍾老板初時不加理會，但後則不勝其煩，又無法推測其用意何在，於是向紅磡警署報案求助。

稍後在警方安排下約歹徒在隔鄰咖啡店會面「交錢」，詎知由上午十一時半等至十二時十五分，仍未見勒索歹徒出現，事後警方懷疑是惡作劇者的行為，刻下正繼續調查中。

工商署昨日宣佈 兩種類紡織品 輸法未受限制

【本報訊】工商署發言人昨日宣佈：根據法國政府消息：法國在本月一日起實施的單方面紡織品入口限制措施，其中兩類紡織品限制，並不適用於香港。

該兩類紡織品分別是男裝西裝和褲，及女裝的衫裙及褲子。

較早時，工商署接獲本港出口商查詢有關輸法紡織品入口限制，本港出口商聲稱法國的入口商曾知會港方有關上述兩類紡織品的入口限制。

獨行賊藉詞訪友 行劫銅鑼灣住戶

【本報訊】藉詞訪友獨行賊，昨午闖入銅鑼灣興發街一住戶行劫及綑綁一名女事主，掠去百餘元現款及一條頸鍊，得手後逃去無踪。

現場為銅鑼灣興發街四至六號維景花園大廈B座十九樓八號室，昨日下午五時許，一名年約廿餘歲的劫匪，前往上址按門鈴，屋內當時祇有一名年約卅歲的女戶主，在詢劫匪找誰，劫匪詐稱找黃先生，戶主表示黃先生未放工，惟不虞有詐，允劫匪所請入屋等候，劫匪入屋後立即拔出一柄利刀，指嚇事主，並加以綑綁，繼而在屋內大肆搜掠，掠去百餘元現款，及一條頸鍊，得手後割斷大廈電話線逃去。

彌敦道地鐵地盤 氣筒爆炸傷三人

【本報訊】九龍彌敦道五百零八號對開處的一個地下鐵路建築地盤，昨日上午發生一個氣筒爆炸，三名工人受傷，後已送院救治。

三名傷者是潘××，三十歲，楊××，二十歲，羅××，二十餘歲，上述兩人敷藥後，經已離院，而另一傷者鄭××，三十歲，則需留醫。

據悉：爆炸事件發生於昨日上午十一時卅分，在放地盤一批燒焊氣筒，其中一個懷疑洩出氣體，但由於沒有氣味，因此不被發覺，至案發時，當一名工人在點火時，即引致爆炸意外，在旁的另外兩名工人因走避不及，亦遭炸傷。在場其他工人見狀，即撥電報警，轉召救傷車分別將傷者三人送往救治。

漆咸道臨時收容所居民 呼籲當局早安排 入住新型安置區

【本報訊】九龍漆咸道臨時收容所居民，將於今日下午三時假漆咸道舉行記者招待會，呼籲當局早安排他們入住新型安置區，以脫離現有的惡劣居住環境。

有關收容所居民今次召開記者招待會，是得到四位市政局議員及中文大學社會工作系同學等協助策劃安排的。據今次負責召開記者會的居民代表表示，漆咸收容所居民主要是希望透過傳播媒介，呼籲有關當局正視他們的處境，盡早入住新型安置區，及改善現有居住環境，不應僅安排一些舊型安置區及給一塊雜草過膝的荒地予居民供搭屋居住而作敷衍了事。

居民代表又指出，房屋署不錯曾安排一些舊型安置區俾收容所居民遷入居住，惟那些舊型安置區全是一些舊為人居的木屋，倘收容所居民欲入住此等木屋，則必須付出這些前木屋屋主一筆數百元的搭屋索償，若居民不允則前屋主即將其木屋的舊有建設，諸如瓦面、水喉等拆回。收容所居民認為此舉不甚合理，他們曾向房屋署交涉，但房屋署不但未有作出行動，阻止前屋主濫收索償，反謂前屋主此舉實屬合理，收容所居民無奈，只得拒絕入住房屋署安排的舊型安置區，寧願仍舊住回現有收容所內，再等候房屋署新的入住安排。

有關漆咸道臨時安置所居住環境惡劣的指陳，本報記者昨往親往漆咸收容所作實地採訪，發覺該處的居住環境，除其中兩幢空置房新近經作房間間隔改善外，其他房的情形與前無異，仍舊是一幢長方型廠房，擠住數戶人家共數十人，而整房內各戶之間並無任何間隔，只是居民用帆布、蔗帳包圍自己的主要居所——雙層除架床，作自我間隔。本來狹窄的空間再加上居民搭屋外廚房不用，改在廠房內自行堆放生火用具作煮食之用，遂使到整個廠房更覺擠迫昏暗、污穢與凌亂。

漆咸道臨時收容所居民，前已數度召開記者招待會、請願及張貼標語等，抗議房屋署違背諾言，遲遲未作適當安置，并一再指出收容所的居住環境惡劣，要求當局正視與設法改善。

漆咸道安置區內也有板隔的房間，但據該安置區居民表示，這種「設備一流」的房間，從不讓人住，祇讓外資參觀之用。（本報記者文華攝）

油蔴地輪公司研究法律問題 無意在渡輪上裝設雷達系統
民德號撞船沉沒事件 報告書呈港督審核

【本報訊】今年三月二日，油蔴地小輪「民德」號與港澳飛翼船公司「飛勝」號，在長洲海面，因濃霧發生相撞，事後海事處經過調查，認為事情簡單，兩名船長祇有輕微過失，故此不必由海事法庭進行研究失事責任及賠償問題，社會人士以為該事件已作一結束，但事實上並不此，可能引起一場官司。

油蔴地小輪公司已聘請多位法律界人士，進行研究該宗撞船事件，與及在法律上究應由那一方面負責。據油蔴地小輪公司總經理劉定中表示：該事件現在法律顧問手中，一俟研究有結果，將交由董事局加以攷慮。

飛翼船公司發言人亦謂：有關撞船事件，現由董事局加以處理，但董事局尚未作出決定，該發言人又謂，在事件[illegible]初步調查時，他們曾聘有律師代表。

海事處長[illegible]大謂，調查撞船報告不會公開發表，報告書亦無將公開，強調本港交通兩間有關公司，不發表撞船經過，在香港及在英國均不當見，根據法例，報告書將送港督審核，海事處長本人則付看過報告書，並作出建議。

另一方面，據悉本年三月油蔴地渡海小輪「民德」號在霧中沉沒後，有人建議渡海小輪也應裝上雷達，以策搭客安全。

油蔴地小輪公司總經理劉定中對此項建議表示不同意，劉氏認為其公司屬下共有渡海小輪八十八艘，即使裝上雷達，亦不切實用，有利與無利相衡量，無利多於有利。

他說，香港每年十二個月中，祇有兩個月有霧，渡海小輪往來各地[illegible]海程甚短，最高祇係大嶼一線，香港海城內兩岸甚大，小船隻，影響雷達的操作，更有在大雨中雷達亦難發揮效果，渡海航線的利用範圍不高，若不時時啓用，則會生銹，其效能[illegible]。

劉氏對建議渡海小輪裝上雷達，聘一位專業人材負責管理[illegible]，認為不切實際，[illegible]。

廚房炊飯突起火 一家五口俱灼傷 戶主兩幼子須留醫

【本報訊】九龍[illegible]新邨一居住單位，昨午發生一級小火，屋內五人俱告受傷，兩名男童入院留醫，其餘三人敷藥後已離院返家，而起火原因，尚待調查。

昨午十二時四十分左右，[illegible]邨十八座十二樓一一六室，疑因廚房打翻火水爐着火，一燒着其他易燃物體，一時火光熊熊，其時屋內雖有主人，但因事出突然，不獨未能將火撲熄，反在救火時不慎同告受傷，最後還得要勞煩救火員前來，始將火救熄。

被送入醫院的五名傷者分別為戶主馬成，其妻吳氏，一名老婦何運娣，及二名幼子景文、景武，前三人均灼傷手部，經敷藥後已可出院，僅最末兩名男童仍要留院治療，但據稱情形良好。

今次一級小火，初步疑為廚房用具失火引起，但真正原因，消防局仍在調查中。

消費委員會指出 無霜雪櫃耗電多

【本報訊】消費者在選購無霜雪櫃時，應該考慮其保養費用及耗電量。

香港消費者委員會所出版的「選擇」月刊第八期中指出：在耗電量方面，無霜雪櫃比普通雪櫃要多。

根據英國消費者協會所作出的一項統計數字顯示：無霜雪櫃的修理費用，比人工溶雪的雪櫃多出百分之七十五，而並列雙門雪櫃的修理費用更大。

其實一個明智的消費者，在選購雪櫃，除了考慮耗電量及保養費用外，雪櫃的「操作成本」亦需留意。所謂「操作成本」，亦即其操作費用，係按照電力收費率、雪櫃內放置物品數量的多少、放進雪櫃物品的溫度及雪櫃門開關次數的多少等都有關係。一般雪櫃的壽命都會在十年以上，其總操作成本大都會大於購買成本。

美國麻省理工學院作過一個研究，以十年計算，雪櫃的購買費用祇佔全部費用的百分之三十六，修理費用佔百分之六，最大筆的費用為電力的消耗，佔百分之五十八。若將通貨膨脹與燃料加價的估計計算在內，雪櫃的購買費用所佔全部支出費用的比率將會更少。

廿二樓高空墮下「肉彈」 撞斷曬衫架 炸穿水泥地 一艷女當場斃命

【本報訊】一名二十三歲少女，昨午在北角渣華街一幢二十二層大廈天台處墮下慘死。

死者王美珍，二十三歲，昨午二時許，被發現伏屍在渣華道七十二號，益群洋樓四樓天井處。

據大廈看更稱：平常很少看見死者在大廈出入，估計並非大廈內的住客。

死者是於昨午二時許，由大廈天台跌下，她的身體墮下時首先將五樓一家住戶的窗門玻璃擊破，再將四樓晒衫架撞斷，然後直落四樓天井，由於衝力很大，死者着地處竟將地面擊破，死者當場頭破血流，經送院後已證實不治斃命。

死者當時身穿粉紅上衣，綠色短褲，並留着一個手袋，袋內有她的身份證及一些女用化妝品。

女子墮樓原因，目前警方仍在調查中。

一名少女昨午在渣華街一幢二十二層高大廈天台墮下四樓的天井慘死，由於衝力很大，連天井也被撞得下陷。

鐵路局員工 要求加薪酬

【本報訊】九廣鐵路職工會，日前曾去函布政司署，要求增加鐵路局職工薪酬百分之十，但至今仍未獲布政司署的任何答覆。

據九廣鐵路職工會一名張姓代表人表示，職工會是在本月七日去函布政司署要求調整屬下員工的薪酬，但到目前仍未得到布政司署之答覆，且亦未預告以何時始會答覆，該會目前正等待有關方面答覆後，始行研究有關進一步的行動。

九廣鐵路職工會今次加薪要求主要乃因年來生活指數不斷上漲，交通、水電、煤、學費及教育費等均告大幅加價，而屬下員工多由一百多元至一千多元不等，生活困難，故有去函布政司署要求調整薪酬。

大件事床上戲頻吃NG 李茱迪不滿被猛指油

杜麗莎受冷落可能跳槽的

與胡茵夢來往太密 王牧油當衆被削出

娛樂

在「特技殺人王」中男主角羅拔科斯達正以全副安全裝備，準備死亡跳躍。

莉芙烏曼 銀幕舞台得意

在「英雄塚」內僅在收場與結尾時作驚鴻一瞥的女星莉芙烏曼，五、六年來一直是個繁忙不已的演員，最近是在美國百老匯上演名劇「安娜姬絲蒂」，另一方面是等候她的最新片「蛇蛋」上映，這部片是與她的前度劉郎英瑪褒曼拍攝的。

但是莉芙烏曼拍完了此片之後，得再準備與英瑪褒曼再度合作，而且使她達到夢想，與她的同胞瑞典女星英格烈褒曼拍一部新片。對於這一個本來是「樸實與半胸」的女子——這是她對自己的形容——確是一件極愉快的事。

莉芙烏曼與她過去變得很多了，從一個內向又怕事與害羞的女子，變為一個有自信與優雅的女人，她走了一段很長的路程。有如她常對別人說，確是一件不容易的事。甚至她拍了英瑪褒曼的第一部片，一夜成為歐洲紅星之後，她仍然感覺不安全，她覺得對於這個世界沒有甚麼貢獻。

然而時間與莉芙烏曼在過去五年都改變了，她的成就不小，她在紐約演出日籍寶成名的一九二一年名劇「安娜姬絲蒂」，扮演一個受到愛情改造的妓女，獲得在百老匯的第二次勝利。一九七七年她幾乎是達到頂峯了，她以演「面對面」一片而獲得提名角逐金像獎，不過敗在「電視台風雲」的女星菲丹娜薇手上，但是她忙着在美巡迴上演「安娜姬絲蒂」，已是無上的榮耀了。

由一九七二年她開始替好萊塢拍兩部片「女人四十一枝花」及「失去的水平線」後，接着是電影與電視片約，紛至沓來，但是她今日的成功，是得到英瑪褒曼的大力照顧所致，因此到了一九七六年，她光是替英瑪已拍了七部電影。

對於英瑪褒曼，她說：「我視他為上帝，如果沒有他發掘我出來，我是不會有甚麼成就及發展的，不過他現在開始創造一種新的女性，一種新的性格，是一個真正自由的女人，能夠不受男人的支助來生活。」

莉芙烏曼是一九七五年三月首次上舞台的，在名劇「因屋」內扮演女角娜拉，使她頗有領悟，因為那個角色是描寫一個突然覺悟的女人，看清楚了生活的價值。

甚至在去年她已說過，比以前對一切領悟得多，甚至比兩年前更為醒覺，她說：「我已經有敢說個不字的勇氣。以前我常說是，使人不會將我激怒。」

她雖然與英瑪褒曼的同居，已告一段落，但她仍能保持和他的友誼與一起工作，眞是令人稱奇。她說：「過去我們在早餐就大吵一頓，我會整天為之煩惱不已的，現在分手之後，才是有着最好的關係，既能保持友誼，又可以一齊拍影片。」

五台山競爭各出法寶 無綫提前開映 麗的改善發射

盧保月中演唱會 演足一個半小時

風格獨特的盧保本月十六日晚上在旺角市政球場的一場演唱會，將會有一個半小時的演出，以外來歌星的音樂會來說，是很少有這樣長時間的演出，相信屆時觀衆會興盡而返。

陳明華以編導製作「保鏢」一名噪東南亞，他此人作品並不多，兩年下來祇拍了一部「冷月孤星劍無情」，台灣有人說他以一個張玲，便足夠他拍片本錢的了，陳明華似乎為了證明這點，六月初他一口氣接了中影兩部大片，當然這以男角為主力的戰爭片，便不會是祢張玲的號召力了。

中影本來兩年前已力邀陳明華導演影片，但那時是叫他拍武打片，因檀長齡和張法鶴都非常欣賞他的「保鏢」新武俠片手法，但當時陳明華正忙於提他「朋友公司」的影片「冷月孤星劍無情」，無法抽身為中影服務，此事便擱置下來，直到最近該部「冷月孤星劍無情」已經拍好，中影一看，於是改變主意，一下子便交兩部戰爭片給他導演。

原來陳明華導演大片亦還操得大分明手法出色

方逸華坦白指出 不滿程剛工作慢 邵氏不會再聘他開戲

葛小寶是衆人大哥

邵音音為求重利 投資美國開餐館

羅拔科斯達 每日跑三哩

劉尚謙少女偶像 台灣處處受包圍

群星會

愛情悲劇「未了緣」女主角患了怪病，心理大受影響。

AIRPORT '77
新藝瑪公司發行 環球公司出品 超級災難巨片
紐約·凱聲 第四週！
今天 五場 獻映
國際機場 一九七七
積林蒙 占士史超城 佰衞主演
影評 大讚

尚有戲院廣告 刊十一十二頁

劉尚謙·張艾嘉·林祥泰·張路
開心得 爆得 要得 厲害
麗都 麗華 國都 民樂 寶石 英華 觀塘 恒星 龍華 光華 五場
今日假期請早臨
廖祥雄 導演
愛的賊船
最多姿的愛情·是現代的笑料
你懂得試驗情人嗎 本片教你幾度散手 世襲風流病，淚子竟回頭！愛的偉大
體驗人生·遇到色狼·嘗試愛情·搭上賊船
出品人 江日昇 監製 江晉德 編劇 張永祥

鬼馬 姑爺仔 兒童不宜
主演 朱牧
皇后 皇都 太平 金明 帝后
九龍 嘉禾 黃金 帝國 國際 國寶 油麻地 萬年 好景 南灣
假日請早
嘉禾公司出品 和正詩 猛片 十分夠味 正同過他其類片！
過來人之談 姑爺仔唱得衰·想得色·老年得唔好·光夠串·衰·錢·大·都要及時搵條仔
張艾嘉 李振輝 關山 田豐 高遠 金川 張午郎 朱牧 傅聲 韋烈 顧媚 朱曉雯 林偉祺 邵音音 李昆 王萊 鄭嘉 金帝 主演

集港台影視精英 闖武俠片新里程！
出品 張玲 岳華 宗華 羅烈 秦夢 古龍 江明
「保鏢」製作人·編導 陳明華
THE INVINCIBLE SWORDSWOMAN
首部粵語配音武俠片 張玲大展銀幕所長
無綫「保鏢」一片原班人馬集粵語配音 不宜兒童
今天 嘉禾黃金 帝國 三院特別映場
晨早場 嘉禾帝國 午夜場 嘉禾黃金
冷月孤星劍無情

奇華著名禮餅高級西餅
譽滿港九·逢人話好·曾經試過·讚不停口
(方便貴客派送特備中西餅券)
總行 旺角上海街四五八號 電話：K845196
分行 土瓜灣道七十八號E 電話：K648709
分行 深水埗北河街一八九號 電話：K863271
分行 青山道昌華街三十五號 電話：K711612
分行 油麻地上海街三二〇號 電話：K844901
分行 香港北角英皇道三四四號 電話：H719429

新潮奇俠傳奇

昨夜英雄

馮嘉著 培新圖

那隻猴子本來祇是靜靜地坐在牠的籠中而已，這時卻大為興奮地跳躍起來，也許牠是看見了牠的同類——狸狸人沒有理睬牠，這隻猴子是命不久矣的了，這是一間病理學研究院，經常都要用一些動物做實驗品的，譬如把一些病菌或者病菌傳到動物的身上，看看會發展到什麼程度，而把一種試驗中的藥物進行治療，又看看會有一些怎樣的反應，這些動物的下場都是相當悲慘的。

狸狸人走到那樓梯口，小心地望望旁邊一度門之內，那度門雖然關着，但門上是有兩塊方形的玻璃可以讓外面的人望進去的。

現在門內祇有着很暗淡的燈光，讓門外的人僅僅可以看到門內乃是一座實驗室，也就是用以處置玻璃箱中那些不幸的動物的了，那裏面並沒有人，所以燈光這樣暗。他們的工作是不在晚間做的。

狸狸人知道這幾個地方也都是不在晚間開工的，當然，夜間的黑暗，亦是一種最佳的掩護。

到了這裡面，就沒有黑暗的掩護了，狸狸人就沿着那螺旋形的樓梯到了樓下。樓下是一座大堂，大堂中也是沒有人在着，而大堂的兩面都是有一度很行的銀庫似的庫門，一度是通往外面的，而另一度則是通往裡面的，就是外面的那一度庫門，就是關防着這座建築物的進口，使這間機構以外的人也不能夠進來，至於那另一度庫門，就是一座儲藏什麼重要的東西的庫房了。

而在外面那度庫門，對於狸狸人是有利的，因為他又不是打算出走，而外面的人既然不能夠隨便闖進來，也等於說不會有人來好了，他可以放心的在這裏做他的任何事情。

裡面那度庫門則是狸狸人的目標，要把它打開，這是狸狸人比較麻煩的，但是狸狸人也有他的辦法，那上面的是一副號碼鎖，狸狸人就從他的懷中再取出一副小型的電器，有點像一隻那種聽診器似的東西，開了那一數字，就有一條電線連着可以撥近似聽筒的東西，就有[illegible]

[illegible]一面推動着那些儀器上的紅色按鈕，一面[illegible]，那些儀器上的紅色燈號就停，再把第一個號碼已經探測出來了。

這個電子儀器發達的時代，新的電子儀器日新月異，層出不窮，而且這種學問落在能人的手裡，變化無窮，很多防盜的設施，在電子儀器的對付之下，往往無所施其技，就是改變也改變不來，改變一種新的設施，又會有另一種新的儀器可以對付了……」

大約花了三十分鐘之後，狸狸人已經把那庫門打開了，一陣開東庫門，那裡面就冒出一陣白色的東西——那是冷氣

坊間怪譚

一、迷離

高少波淋了一天的雨，捱了一天的餓，體力本來就處於虛脫的狀態，挨了這樣一拳，那裡還支得住，身子失去了平衡，整個人已倒在泥土上，楊子榮大約是因為高少波剛才的話太過傷了他，故此，一拳打倒高少波後，氣猶沒有消，隨即又提起腳，再落在高少波的身上。

「子榮，你別打了，你這樣打下去，一定會鬧出人命來……」

高少波身體捱着踢，眼角在淌着血，但他的耳朵並沒有聾，他的視線仍然清晰，他瞧着那被嚇壞的女人，目光中仇恨和怨毒的火焰，比剛才更是熾然。他用顫啞的聲音，切齒的叫道：「誰要你這個賤婦貓哭老鼠假慈悲，你們有料的，就把我打死，我就是變了鬼，一定也會令你這對姦夫淫婦死……」

高少波的話，使本來要停手的楊子榮，再次氣怒起來，他的拳又再揮起來。

「子榮，你們在吵什麼？」

就在這個時候，一個蒼老的聲音在廳裡響起來。

當高少波透過眼前的血霧，就見到一個白髮蒼蒼的老太婆，扶着一根拐杖，一顛一跛的步出來了。

當高少波見到這個老太婆之時，全身的血液，刹那間都湧向腦袋裡。

他用盡最後的聲音叫道：「媽，救我……」

高少波的話還沒有說完……」

記重拳，祇覺得身體裡一股腥血要冒出來，人也再支持不住，眼前一黑，就不醒人事了。

×　×　×

像一個冗長的噩夢，高少波醒過來的時候，身的骨頭，都像散開來的一樣，痛得連一寸也不能移動一下。

「醒過來了！老兒，你……」聲音在耳邊響起。

鼠膽英雄美人

叫師哥的是夏侯燕燕，這似乎剛剛新婚的小婦人，神情似乎愉快已極，這內如意居者，是她偷伴的原因，一日，丁兆白三人自是上於武林世家，但十八年來從未踏出大門一步，因為深色皮膚的困擾，使她不敢面對外人，現在她膚如凝脂，貌美如花，隨着心愛的丈夫瞧瞧大千世界，

丁兆白先是一怔，隨即哈哈一聲大笑道：「行走江湖，隨遇而安，如果要有現成友人能住，豈不寸步難行！」

夏侯燕燕接着一嘆道：「我不知道才問你嘛。」

丁兆白道：「每一個城鎮，多數都有客棧，是專供旅客住宿的，祇要有銀子就可以向客棧購買……如此淺顯的事，你都不懂？」

，怎能不心花怒放呢？

丁兆白微微一笑道：「現在天色已經過午，自然住到宜縣城裡了。」

夏侯燕燕道：「城裡你有親友？」

丁兆白說道：「親友？沒有。」

夏侯燕燕道：「沒有親友人家怎會讓咱們住？」

夏侯燕燕道：「從來沒有人跟我提及此事，我自然不懂了，誰像你久走江湖。」

丁兆白道：「我懂的並不多，祇是跟着蘇姊姊走過一點路而已，不過這不要緊，江湖是歷練出來的。」

夏侯燕燕道：「師哥說的是這一對少年夫婦，全是初入江湖的雛兒，不過當年夏侯鳳儀姊弟一人江湖，立即名揚四海，所以夏侯世家的門下都是要自己去歷練的。

他們在宜城歇了一夜，次日離開該城西行，丁兆白要先到荊山故居去祭掃他父母的墳墓，然後再去尋找蘇朵蓮。

經過幾天的跋涉，終於到達那塊傷心之地，及瞧到故居的景物，丁兆白竟然神色一呆。

荒煙蔓草，殘破的景象，殘垣斷壁，幾乎令人不忍卒覩。

其實使得丁兆白發呆的不是這些，他祇是瞧了兩座相連的新墳，才感到詫異而已。

墳裡面自然是死人了，但荊山如此之大，為甚何不可以埋人，為甚麼偏偏要埋在他家的故居之內？

另外一個發現，是

安居他父母屍體的地窖被人挖開，難道有人盜墓不成？

丁兆白錯愕半晌，終於拉着夏侯燕燕奔往地窖，及走下地窖一瞧，他竟然目瞪口呆，連眼淚都急得流了下來。

「怎麼樣？燕燕，我爹娘不見了！」

「甚麼？師哥，會有這種事？」(二九)

香港生意經

這樣兩個女人於是在計劃了，她們是用筆和小本子在記下來，這是偶然之間談起的事，主要是郭羅蓮，她知道香港出口，最好是玩具，而且賺大錢的。她們的眼裝出口已不是在最好時期了，所以他們是有興趣。

他們用小冊子在記，那是有多少資本可湊？十萬五萬的投資名單下，列出了十萬元的有金如蓮、郭羅蓮和周邦彥三個，五萬元的則有周和惠嬌兩個，他們再要十萬元，有五萬元就可以開辦了，郭羅蓮說是她可以負責提起這一家進出口行，若是有人才的話，那末有三十萬元就可以進行了，慢慢由小擴大，所謂人才，便是熟悉這一行而能和外國的貿易商行聯絡得的。她們的服裝出口已不是在最好時期了，

裡面是一座冷藏庫，以這個狸狸人現時的穿着，他是不會如何受這些冷氣影響的，起碼短時間之內不會。

他閃進了門內，大約幾分鐘之後就揹着一隻方型的金屬箱子出來了。(七)

看來詳細情形，明天你找大衛談上一談了，郭羅蓮說：「大衛自己亦要有股份的，須是董事經理，受薪經理總是沒有意思的，五萬元我會替他設法的，老實說，金如蓮這股份是要由我出面了，不過將來的東多，還得要再做一個時期，大衛才能站出口行能擴大成功，非要有二三年時間不可，你要等四到五年。」

「等遠顧到什麼將來？」郭羅蓮笑笑說：「等金如蓮這樣的年紀，四五年後不知怎樣了，能他會自動放棄你，或是他有三長兩短亦的，你去想像些什麼？現在先打好基礎再說。」

「我是一直希望大衛能夠振作的，他的才不錯，今日胡鬧祇能做利達公司的總經理，是郭的太太，希望這一次大衛能得你幫助起來，明天我是會找他詳談的，看看他是潮或是空口說說的。」

「今晚我就向金如蓮說，有一位親戚，要發展進出口行，主要是玩具，要我亦投資一部份。」

「目的是為大衛，不是為我，」郭羅蓮笑了起來說：「我擔承另一個名義好了，大衛必定要成為中心人物。」(一〇四)

「桑妮笑笑說：「看他如何回答？在我想像之中，這似乎不會有什麼問題，倒是周邦彥的股份很難拉。」

「我會對貝絲說的，現在他們打得火熱，」郭羅蓮笑說：「忠實在和萬鎮國我對他們說，亦許實能相忠實存的職務，為自己投資公司努力的。」

「這樣最好了，你索性做經理，大衛做這理掉着勒索司的職務，」桑妮笑說：「他由未任總經理，怕不能單獨應付大局的，這行是由你來負責，拉股東亦方便。」

山川人物

何明達因人獲譽

如嵩

粵西桂林有商人何明達者，以行商為業，貲金頗厚，活動於嶺南各地，東貨西售，南糧北運，獲利甚豐。惟是商謀得失，數有前定，得意時，億則屢中；失運時，每多虧折。適因失利，折本甚多，乃決計暫停商情，再行定奪，乃隨友人往新圩遊樂買醉，花天酒地，驕奢然。

友人陳鴻，慣涉足於秦樓楚館，為評花能手。鴻曰：「此間過於徵逐，金迷紙醉，虛擲纏頭，未享絲竹管絃之樂，殊不值也。」眾譏其迂，謂其不解風流。鴻曰：「君等溢矢風流，實花月場中雛珍；須知個中之樂，豈及靜宋之趣乎！自今之後，各從所好。」明達與鴻頗相莫逆，從此二人作伴而遊。

一日，同至仙城巢雲別館，鴻有契好，名翠蓮，頗饒風韻，客知染翰，鎮日於碧梧樹下，握管臨池。明達見之，驚為文姬再世，傾慕不已。

俄而，忽見一淡粧素服麗人，從簾外過，步步金蓮，舉止文雅，高見其舉止端莊，舉止有度，而顏色愁苦，明達頗有情意，恐忽見之。鴻目觀此情，倩翠蓮為介，翠蓮曰：「此非尋常者，當其問曰：「何以言之？」鴻曰：「香橋素之意，一鴻曰：「此女非也，伊有隱衷。」

無成，明達問曰：「有何隱衷，請道其詳？」翠蓮曰：「伊遭家難，露身至此，然不屑作邪業，僅以獨樓其間，聽其倚賞自賭，暗有綿技，若作路柳牆花，良堪不顧也。」鴻曰：「一叙可乎？」翠蓮曰：「與伊相知，邀之必來。」

粵西貨成人之美，小人成人之惡，成人之美，實乃君子與小人之間也。此乃君子之惡，借力於色者，而世人恒以美色為榮，有失色之人，則心快意，自以為榮，有為人，失意，寶器樓，遇一患難女人，使其重圓綺夢，誠美事也。受領遇之，以為風世。

明達慨然曰：「此女遭難淪落，復能卓然自立，節婦也，吾當其行，如何可贖，願傾囊相助。」翠蓮問之，蒙君高誼，敢不從命，一時，翠蓮曰，本姓名鍾，嫁夫王名基，籍隸粵西，遊於此，以事被逮於官，客冤莫白，勢不可救，念夫婦情重，致身取贖，負債累累，復許自賭。夫乃出獄，心惶，欲借債贖身，乃陷大坑。」翠蓮曰：「僕身雖賤，不忍見其家蕩流客，如何可主，願以銀百兩為之贖。」

明達曰：「僕可代為贖身，不追債客，還以銀資之，何如？」婦曰：「吾夫與吾同鄉，不知吾夫行止，但不忍見吾家蕩，即贈金出助。」明達曰：「待吾往訪，使汝破鏡重圓。」婦即下跪叩頭。明達急扶起，隨曰：「幸勿施禮，俟吾查訪。」婦言謝，待吾訪得吾夫，復合樂昌之鏡。明達親至司院街，果訪得王名基，偕至巢雲別館，出資贖婦，使其夫婦重會，再結鸞盟。何明達本屬商人，竟於遊戲中，舉，可謂高誼薄雲，勸世美事也。

不再哭泣

莊嚴

「嗨，大家都有一顆心——用你的愛，用你的高貴的、偉大的救救那個把那個貝大才，感化了！」

「甚麼？」

「甚？不！混蛋的，好丈夫，我不！」

「那，一定很有趣吧，好嗎？」

把我的事？在我的手，她說：「他們不是不做了一點小小的事，我祇是找看作一個，最後，快樂的說：「其實，我是我唯一所能做的！因為除此以外，我也是一個人，再也無能為力了，我們怎樣去關心別人，西西，我懂得，」西西，嗎？」

「一個人，是不應該那麼西西，那是甚麼東西，方法嗎？」「他——那是我把他們手。」

發現小貨車跟蹤

東西最後石銘問道：「你記下的東西道話好了嗎？」

「記好了。」他起她正要離開，她決定不要在這件未決的問題，她內心在掙扎。

「說道：「紙要再等半小時，我便要到紅磡車站，停車場取車。」

石銘把那一張字條放進衣袋，利，也沒有擠塞的情形，因此石銘很快便已收拾了他應用的東西，再加上一發單簡的衣物外，紅磡車站取車很順利。

但是當他駛車到大埔，將近大埔路邊停泊一輛小型貨車，石銘已經五個多月的公路地盤，他下車時見到路旁停泊的一輛小型貨車，也許狄根管司的一個時間，他們是發現石銘的行蹤，但是當石銘把汽車駛進那地盤，正在石銘那後面停車時，那輛小貨車的司機卻在汽車旁等待他出現。

是故意規避，或與此案無關，

石銘當然不知道，但是他早已有了心理準備，反正是為了引誘那些胡匪，倘若那一輛小型貨車就是那一幫胡匪用的汽車，他們在石銘離開地盤的時候，那一輛小貨車，但那一輛小貨車卻不見蹤影，車內的人，在他們的動靜，人走在吸煙，彷彿完全沒有留意石銘。

小型貨車轉入大埔墟時，在倒後鏡已發現那一輛小貨車，大埔墟時速限制的話，石銘記起狄根督察的指示，以不快也不太慢的速度向九龍駛去。

他把汽車停泊在一個可以讓他出的位置，車泊在他們所住的大廈門前，那些引起注意。(九六)

目擊證人

馮豹（二〇〇）

秦淮月

南宮搏

由於獲得很夜，他在她身邊作個滿足的微笑。

於是，他笑想着孔雀的狂放，像狂風雨式的奔騰。

於是，他也笑想孔雀的那一雙天足，天足的風味是比那不同的啊。

於是，他笑了！

於是，公娘被他吵醒了。

公娘醒來，隨手推他：「灰孫，倒一杯茶給我！」

他稍乃有些惱怀，匆匆地起來，倒了茶給她，鄭公娘用茶漱口，倒了，孔灰孫又立刻拿接盂來。

她喝了一口茶，又倒下去，合着眼伸懶腰。

「公娘——」孔灰孫到此時才肯定地相信自己偷孔雀的事沒有被發現。他舒了口氣，溫柔地說：「昨夜很累吧？」

「唉！不知怎的夜前，我可以連兩個通宵，」她頓了一頓：「昨夜你在甚麼地方？」

「我在家——」

「噢——」她又伸舒了一下身體：「特我去做一件事，找數疑來，昨夜，我得做幾套時新的衣裳，我看到一套衣服很不錯——阮鬍子替允送一套給我。還有，你替我把獨子介去翻一翻新，顏色不好看了，」鄭公娘懶散地說着，隨即叫孔雀。

孔灰孫又是一驚！

幸而，鄭公娘找孔雀來，祇是要她調製鷄湯燕窩。

於是，孔灰孫溜開了她。

今天，是他生命中一個特殊的日子，在通知了故疑之後，他乃了屢娘一個特殊的日子，到板橋境的顧來酒店去喝幾杯。

於是，一項特別的消息，在無意中獲得了。酒客們傳說着：吊死的崇禎皇帝的太子，已從北方逃來南方，要和現在南京的宏光皇帝搶皇位。

孔灰孫聽着，他祇是與他完全不相干的，因此，他祇顧自己喝酒。

酒客中，有不少是北方口音，他們看酒不絕地議論着北方的故事，而且一再提到了太子。

忽然，孔灰孫想到這消息對自己有用處——如果官場中尚未得知道一個消息，自己去報訊，可能會得些好處的啊。

於是，他付了酒賬，匆匆地回去，詢問鄭公娘：

「昨夜，你與他們在一起，有沒有聽到議太子？」

「沒有，太子怎樣？」

「我在酒店中聽到幾個北方客人在議論，說太子逃到南方來了，要爭皇位。」(六〇)

碧海黃沙

黃思騁

我們沿着江邊走了一段路，看見遠處的灣裡停着幾艘較大的漁船，便走向一處有山脈伸展到海邊的一個天然避風灣。秋虹停下來望一望，才叫道：

「阿祥哥！」

不一會，一個三十來歲的男人出現在船頭，朝着我們望了一會，問道：「有甚麼事嗎？」

「我談成啦，他要你到他的船上去看一看，」秋虹喘着氣說。

「哦，他在那裡？」

「我們先去船上看看，他一會就來。」

「你知道他的船停在那裡嗎？」

「就在那邊的海灣，我見過的。」

「陸老闆要我們到船上來看看，他一會就到，」秋虹說道。

這裡祇有一艘小駁船，祇載得了四五個人。阿祥向着四周看一看，大聲叫那艘駁船上的一個婦人，她答應了一聲，就使勁香地向着岸邊搖來。

「船不算小，」大波說：「也夠新。」

「希望有一個大魚船，」我說。

「好大的船！」乃良說。

「那是因為你沒有見過大船的緣故，」我說。

「我見過大船，不過白鱉灣可沒有這麼大的船呀！」

駁船靠了岸，我們上船去，直搖向那艘大漁船。但實際上也算不了大船，祇是和白鱉灣的一般漁船比起來，它算得上是一艘大船。

我們上了船，那個叫阿祥的人打量着我們，疑惑地問道：「是陸老闆叫你們來的嗎？」

「不錯，他想把它賣了，」秋虹說：「你說它值多少錢呢？」

「我不知道他要多少錢，不過這價可不便宜呀！」

「多少呢？」

「我聽說要兩百八十塊錢。」

我覺得這價錢不算貴，便低聲對大波說：「我相信他會便宜一點賣給我們。」

「我們最多出他兩百，因為現在不是新船了。」

秋虹在船上走來走去，看這樣，又看看那樣，一面批評着。

「有帆沒有？」她問。

「當然有啦，而且是新的，」阿祥說。(一〇八)

大地春畫

石人

這是一間第一流的夜總會，座上不止有胡芬，還坐滿了女人。

當貝西和伊莉進來的時候，馮為達似乎已經有了點酒意，踉踉地站了起來，拍着手掌：

「歡迎歡迎，歡迎美人駕到！」

一面讓座，一面均瞧着高和道：

「小高，究竟是你夠面子。」

「那裏那裏，我祇是轉達馮老細的誠意，兩位美人才肯賞光的。」

這一陣標榜過後，馮為達才指着桌間的女人，一一介紹，除了胡芬之外，有些是歌星，有些是小姐，大概也就是甚麼舞廳的舞女。

「至於這兩位，」馮為達指着貝西和伊莉時，故意提高了嗓子，就像是要四座的人都聽到：「你們都在電視上見過，也不必我介紹了。」

馮為達顯得這麼高興，頗然也是在這天晚上的夜總會中佔盡了面子，一個在商業有點成就的男人，似乎就祇有以這種場面為最光榮。

伊莉沒有刪答，卻一直在瞧着胡芬。

這個女人，除了一對大胸脯之外，看上去甚麼都顯得很粗，甚至臉上有兩團橫生的面肉。至於身軀，甚至可以用「肉體龐腴」來形容。

「唉，伊莉，你覺得這肉彈怎麼樣？」

貝西似乎也在注意着這個目標，悲着兩離得胡芬很遠，樂聲又嘈雜，索性提高了嗓子向伊莉說話。

「你覺得怎樣？」伊莉反問了她一句。

「頂不愧是彈，倒似是鋼皮造的。」貝西笑了笑：「奇怪得很，這樣的人，居然在國際市場出了名。」

「你是說？……」

「你沒聽說？前些時候，有個甚麼國際性的集會，她也上了，每天就連奶罩也不要，穿着一件透明的衣服，出出進進，有到那些色迷迷的記者也動了心，爭着要向她拍照，還有人叫她脫光。

「脫了沒有？」

「這倒不大清楚，但即使要脫光，她也不在乎的，她相的啟，可沒有一次不脫。」

「真的？」

「怎麼不真，」肉彈兩個字就是這樣來的。」

才說着，馮為達已經像指揮官一樣，揮了指胡芬：

「唉，肉彈美人，就得碰頭，你們兩位喝一杯。」(一〇七)

播音電視節目

香港電台 [illegible]

商業第一台 [illegible]

商業第二台 [illegible]

佳藝電視台 [illegible]

無綫電視翡翠台 [illegible]

麗的電視中文台 [illegible]

麗的電視英文台 [illegible]

無綫電視明珠台 [illegible]

分類廣告

醫藥

中國實學 葉友芳 婦科

朱約翰 外皮 改精

惡疾

科專 香港皮膚

月事 聖藥 通力

江燕婦科

吳景雲 喉 中醫專科

老牌中醫 竹林氏 胃病專家

黃華湛 痔

苗樂天 痔瘻

靜林氏 頭暈 元氣虛弱

中醫 陳銳培 紅雲 白癬 蝕

尚有分類廣告刊十一頁

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元，日晚報聯刊，每天四元，不折不扣，以四段爲限。

租售

賣樓值超

元朗福順樓

荃灣亨成街

港九及新界區

荃灣洋樓

向南樓售

元朗聯昇樓

出售

工業廠房

廿二萬元

元朗新街

招租（香港）廠房出租

機利文街

樓租

中區後舖

（九龍）單邊街市旺舖平租

元朗舖租

廠房廉租

元朗洋樓

旺角商住

旺角旺地單邊二樓

荃灣舖位裝修電工程合四織鐵工場招租成記

工廠廉租

市中心

半層出租

元朗幸福樓

旺舖招租

香港房屋協會

舖位招租

出讓

茶樓出讓

木屋出讓

元朗靚樓

米舖廉頂

紙巾機出讓

快樂對面

狼狗仔女

旺舖招頂

屯門讓

染廠頂讓

電子琴售

萬三千呎地

聘請司機

聘請練習生

牙醫助護

國文教師

荃灣某校聘

茱英文中學誠聘文史科經驗教師詳歷請寄本報信箱一〇一號

柯式印刷練習生

招請夜班排字技工

待聘

年老無依

徵求

缺憾女友

專買酸枝

收買酸枝

幸福婚姻

大集團徵購新界換地權

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋人啟事

啟事

陽春旅港同鄉會通告

嗚謝僑港南海同鄉會

香港六桂堂宗親會啟事

商業

函批姓名

台灣 韓日 機票600 急證120 世界各地機票簽證．泰證$250 四海旅遊貿易公司

遊河 電話：241386 779096

八八八 請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號

新興行旅行社

美加

台灣百貨 合法

中央旅運貿易公司

瑞香園

油印謄寫

25元修電視

最高價收音響電視

20元修電視

大新搬屋 30元 九龍3-947889 946740

中聯 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立榮搬屋

合勝搬屋 香港:726402·731298 九龍:938521·938549

天皇搬屋

德信搬屋運貨

立勝專門搬屋

搬運

合誠公司搬屋 九龍:640728·640561 香港:440906·440971

招生

英世奧功氣

洞玄術

電鍍

龍騰藝苑

青年會游泳班

工商日報分類廣告

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告字句依照刊登格式填妥，連同廣告費郵寄香港皇后大道中（總部），或送交本報廣告部收。

醫藥

善補靈藥

英人聲帶英婦主理報攤售 英語西報錄音帶 自修

黑房技術

裝苑 日本時裝裁剪 日本時裝技術 設計

胃風濕 祖傳岑偉強

男女強身樂的醫

責精不貴多

香港家庭計劃指導會 THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

台灣物產價廉物美 請到尖沙咀東英大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

本報台灣總經理處

本報啟事 本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱

下期放映 豪華 大華 華聲 蓋世名片
提昌運動精神 喚起人生奮發

救人捐血
請到夏慤道香港紅十字會總部，二十五人以上參加可派流動隊前往辦理。電話：二八二〇二壹

成人們應愛惜孩子

孩子們天真可愛因爲遭逢不幸，沒有了家，天倫之樂捨他們而去，但有些父母雙存卻受到殘酷虐待，爲人父母不能毒打孩子，打傷孩子後悔莫及。

·童心·

一次去保良局參觀，看見那些瞪着雙眼、吮着大拇指呆坐，和雙眼茫然無神，張着似乎要發出叫喚的小嘴的孤兒；和那些混沌無知、對於正常的低能兒童，覺得他們沒有了家或不能和家人相處一起，不能在父母懷抱中承受愛，天倫之樂捨他們而去，爲什麼人類會有不同等的遭遇？……我的淚水奪眶而出，恐怕別人笑我神經病，急忙躲進洗手間，好一會才止住淚。

到中爪哇的馬吉朗鎮探親時得悉當地一項傳說：從前中爪哇的杜固村有一個寡婦，她的小女兒在河邊玩耍時，不慎失落掉一隻金手鐲。寡婦大爲生氣，硬逼小女兒下河到水中找尋。小女兒不諳水性，被急流捲進漩渦。她一面掙扎，一面呼喊：「MAK……GBLANG…」（意思是：媽……手鐲！」終遭沒頂被淹死。

人們同情小女兒的不幸，就以她歿後的一句話來代替了杜固村。現在的馬吉朗，印尼文是MAGELANG。

小女兒可憐，爲一雙金手鐲送掉性命，教人心痛。每想起這傳說，腦海就會浮現出幻影——水面露出逐漸下沉的小腦袋和一雙驚惶絕望的稚氣眼睛，心胸便被堵塞着。

在銀幕上看見幼小的童星出現，便聯想到：他或她們被強烈的燈光射照着，眼睛一定很不舒服吧；被演出佔去不少時間和精神，餘下的時間夠睡覺休息和應付學校繁重的功課嗎？不明白他們父母的心意，爲甚麼捨得讓那小小年紀的兒女出來過不合適的生活，是爲錢？還是爲名呢？難道爲了不埋沒小兒女的表演天才？這不同於學習芭蕾舞要從小鍛鍊，待成年得再去鏡頭前發揮表演天才也來得及的。

我不要我的孩子在銀幕和螢光幕上看來愉快而出色，而要他循序漸進，正常發展；我不要我的幼齡孩子賺錢養家，祇願在孩子年幼時盡力撫養栽培，使他成長，於願已足。這是一個母親正常的心願。

記得不久前，一對英國中年夫婦携同兩個兒子來港度假，乘車從機場到渡假日酒店大門口，也許是大兒子在車上太頑皮，由下車，父親便吼罵一頓，並揮手掴兒子，那孩子不知閃身想拾甚麼東西，父親猛然用力一腳踢過去，兒子蹌踉衝前，頭部撞在牆楔上，當堂破裂流血，酒店人員立即幫忙送院治療，母親接他出院的時候，父親站在酒店大堂等候，深感悔意。

看見人家毒打孩子便想哭，好像打在身上似的，爲人父母何苦不能亂打孩子，打傷孩子便後悔莫及；面對純真無知的稚子，那小小不點的肢體，怎忍心擲下去呢！

別笑我感情太豐富，普天下的孩子都是那麼可愛，怎不加以憐惜啊！

新潮飾物，胸前小銀包，腰部絨線辮子很搶眼。

閨中人語

心懷不惑

·笑盈·

新一代的女性，把婚姻視爲兒戲，而對丈夫輕視如敝屣，任自己的喜惡而放棄、爭取，這的確令我這種還有些古舊頭腦的人[illegible]驚。

不過我總會強制自己的，也許我是生長在一個較爲健全的家庭，父母健在且融洽，而姊妹們是親密和諧，在結婚之時，內心也極憧憬着自己的將來，也有同樣的家庭生活，雖然到現在爲止，我們仍祗得小倆口，不過這都是響應家庭計劃指導會的自行措施而已。

由於動盪觀念的衝擊，很多時表現得神經質了，對丈夫尤其是時好時壞的，自己回想起來，也難怪人受的，不知他作何感想，從好處想我是心情不穩定，但從壞着想，他會不會以爲我後悔嫁了他呢？這兩種可能性都很大，不過本着己心來說，可沒有認爲這宗婚姻是錯誤的，在我來說，還未考慮到自己會是離婚案的主角，事實上這也不是我所願也，祗不過新潮的事兒太多，使人時生錯覺，如果沒有好的定力，應付這些情緒反應也很困難呢！

不能說自己是十足的賢妻，但是愛自己的丈夫，似乎是應該的事，有時受了那些突然傳出的婚變消息影響，心裡有很不是味兒的感想，但是往往想到「家」，由我們共同創造的家，便又甚麼也不管了。

說心底話，什受過新式教育，也接觸很多新潮事物的我，本來是會受外來的動向影響，因爲不能否認，我的情緒還未到四十而不惑的階段，所以有了風風雨雨，內心也很難受。

逢星期日出版

吃魚生易患肝蟲病

·明麗·

廣東人是很喜歡吃魚生的，半生熟的魚片好吃，是比浪熟的魚片好吃得多。但是多吃生魚肉，容易患上一種肝蟲病，因爲在淡水魚肉的組織中，有一種肝蟲蟲。如果吃進人體，便很可能患上此病，這種肝蟲是會侵襲肝臟的組織。

肝蟲潛在魚肉的組織內，肉眼無法看得見，因此，若吃下了魚生或半生熟的魚肉時，所含的幼蟲便會在十二指腸破殼，由血液循環到膽管，在肝內膽小管寄生。

若病者患了這種肝蟲病，輕者是不會感覺有何大的病徵表現，祇是常常覺腹部微痛，缺之食慾，消化不良，腹部和四肢乏力等。重者則見於營養不足，貧血，面黃眼黃，到較嚴重期間，可能發生肝硬化、肝癌，更有可能出現急性症狀，發高燒等的病情。

肝蟲繁殖是非常快的，而且最多，小者有十餘條，多者可達數萬條之多。蟲的壽命長達十五至二十年。因肝蟲是潛伏在肝臟之內，故藥物是很難生效，所以患上這類肝蟲病的患者，就十分難醫治，雖然不會立刻死亡，但是精神和肉體的痛苦是很大的。所以希望各位勿多吃魚生之類的東西。每一種肉類要經火煮沸才吃，可保安全。

美的世界

·芳芳·

繁忙的時空，婦女們鎮日坐案工作的有，整天站立工作的也有，情況很不平衡，以前介紹過爲整天坐案工作女性的健身運動，現在再爲整天站立工作的女性介紹數項柔軟體操，可收健美之效。

㈠站立太多，血液運行不暢通，雙腿也容易麻痺，下班後回家，用繩橫過空間，將雙足伸直，倒掛繩上，頭部平躺地上，如圖㈠。

㈡再用雙手托起腰部，使臀部慢慢升起，支持約二分鐘，如圖㈡。

㈢此後可將雙手放於腦後，雙足着地，腹部向上慢慢升起，下降，如是者多次，如圖㈢。

㈣再用單足支持身體，兩足交替向上伸，如是者數次，如圖㈣。這數款運動，交替實行，直至血液循環迅速，體溫增加，並微汗便可停止。可令女性體態優美，身體健康。

代郵：很感謝讀者們的熱誠，不斷來信給我提供寶貴意見。又關於皮膚護理，仍蒙讀者不少來信，深感抱歉，待工作稍爲輕鬆點，立即覆信給各位，再三請諒。

裸睡的好處

·飛雲·

裸睡，可使女界保持青春，容光煥發。精神暢旺，工作效率增強，充滿自信。

爲何裸睡會有這般的好處呢？

原因是日常所穿的衣服已經是束縛了全身的肌肉，而晚上穿着睡衣入睡，會導致在睡眠中，血液不大流暢，因此使不轉易消除日間工作的疲勞。還有一點是不容忽視的，假如身體有損傷，日間因穿着衣服已使傷口不斷的被磨擦，若晚上還穿着睡衣入睡，那麼傷口是會因日夜的被衣服磨擦，而不容易復元了。

在醫學上來說，裸睡是一種可治病的方法，倘若是患有精神衰弱和失眠症的病人，在臨睡之前，先來一個溫水浴，再脫光衣服來睡，那麼，對於病情是有很大的功效的。

基於生理關係，皮膚上有無數的毛孔，作用是用來調節體溫，如果，日夜都穿着衣服，那麼，體熱便不能向外疏散。

但若裸睡，讓夜涼的氣體，把皮膚裏面的血管擴張，刺激血液循環，對身體任何部份，有很大解放作用。

如果你是一位整天勞動的工作者，那麼，你最好是養成裸睡的習慣，那麼你會發現，它會比穿着衣服入睡，睡得更香甜，更平穩，在第二天醒來時，會感到精神暢快，心情開朗，做起事來倍感輕鬆的。

莞君信箱

爲生存而努力

何慧英讀友：

對不起，由於工作時間關係，不能分別回信給你，就借篇幅的一角答覆你的問題。

像你這樣自力更生，是好女孩的榜樣，你何必自卑呢？你的手部關節不大靈活，造成了工作不方便，你說自己不願意終身寄養於家中，所以每當手指關節活動了些便到工廠工作，賺些少錢來幫補家計，你這樣的行爲，實在是難得。

因爲現實中，很多四肢健全的人，多是懶於工作，和你相比，他們實在是要不得。

你說關節不靈活，是由於肌肉收縮，這可能是你的手腳神經，又或是脊椎神經有問題，你有看醫生打針，但時好時壞，不知道你有沒有看過針灸醫生呢！針灸是中國的傳統最高明的醫術，可以醫治這類病症，不過你尋醫治理時，必先要查清楚這醫生的聲譽，否則被人騙了，便不值得了。但你也可到政府醫療部去，因爲政府醫院也有針灸科的。

在未完全治理好身體的疾患時，你最好能避免過份辛勞的工作，你把賺了的錢，除了給家用之外，可以存起來，以應急需，你說喜歡學裁剪，以你的刻苦耐勞的性格也一定可以學得成的，例如勝家裁剪班、遠東裁剪學校，或是青年會、明愛中心等地方的縫紉班，導師都是不錯的，你可以親自去問問，而學費不會太貴，學上一年半載，功夫便差不多了。

淨化生活

·復心·

一個成熟的女性，對生活的失望，愈來愈可以放開懷抱，心靈的控制全在自己，爲甚麼要被抑鬱所困擾？人應該令生活明亮。

許多人認爲找尋生活寄託人生便不至呆板，負上一些責任便有了生存的目標，不論是創造性的，或是道義上的。結了婚的人以妻兒爲生活奮鬥對象，還沒有家庭責任的人可以多方發揮內在潛質，在學術上、事業上、品德修養上均作有深度探討，沒有掛慮，信心和勇氣大增，說不定「天下」就在空寂的氣氛下闖出來。

可惜在這被命名爲新時代仍有大部份依賴男人生活的女性，她們仍實盼四五十年代，或小說中描寫男性的股勤照顧，常在與男人相處（或許談戀愛）時受到情緒困擾，完全不能把握自我，擾亂生活步驟，影響身心健康。

台灣婦女雜誌「潔身如玉」集內說得好：「身爲職業婦女如果能做到工作時積極忘我的工作，放鬆時無牽無掛的放鬆，何嘗不是把自己往前推一把的修養呢？讓精神方面也有散步閒暇的時刻，爲自己製造喜悅誠輕煩憂。

於是，未婚並不阻礙你尋求生活樂趣，工作也無法追你放棄不受年齡限制的享受，千萬不要因爲未婚，拘泥自己必須成爲千萬男士所期盼的賢妻良母型（如果你自知不是），你還是可以依照自己的想法，靈感去體會生活的每一片刻，工作時也不必因爲性別而壓抑自己某方面的成長，和男人一般使生活面的感受點擴充，和女人一樣使女性獨有的柔情美化自己……」

暫時孤獨的女性你會怎樣安排自己？如果你有信心淨化生活，明天就是一串美麗的成長。

昨夜星辰昨夜風

·盧復心·

昨夜星辰昨夜風。

今早又滿地陽光，光與熱烘得蜷在沙發的身體滲出汗水，他反了一個轉，伸一下茁壯的胳膊，揉一揉眼，頭昏腦重，酒喝得太多，煙也抽得不少。

十時三十分，四周寂寞，他下意識的瞧瞧閉緊的寢室的門像一隻睡獸，他深深呼吸，心臟收縮，昨夜……唉……昨夜啊！

他支撐起來又呆呆地跌坐沙發上，默視着幾几上橫七豎八的酒杯，酒瓶內的酒已喝去一半，煙蒂滿地皆是，像許多中白屍體，失去生命的活力。他並不是個嗜酒迷煙的男人，但昨夜，昨夜在「雯妮」衝進睡房，砰然將門關緊後，他覺得世界就坍下來了，他精神猝然崩潰，腦海的亂絲驟然撩起，措手不及的絞痛連心肝五臟也扯動。他陷入絕望底深淵中。他千百次的自問是不是愛「雯妮」了，答案是否定的。他憶起那張蒼白滿是淚痕的臉，顫抖的唇，哽咽聲音。兩年的婚姻生活，他實在不是不愛她，那種愛也是青梅竹馬底延續，雯妮溫柔婉順，綿綿似水，無論受到甚麼委屈，總是默默無言，低下頭來忍受過去，從來沒對他吭聲，典型的賢妻良母。怯怯弱弱的神態就縛住他一顆心，戀愛，踏上婚禮均是順理成章的事。她有了一所屬於自己的家像一張安全網，平靜穩定，雯妮性格本已內向，婚後雯妮變成了他的附屬品，沒有了個人的生活，獨立的思想和品格。

許多時他在靜寂之中凝視雯妮，總覺得她愈來愈像缺一點甚麼似的是靈氣！他是個揣摩的人，除了以策和紙討生活外，有時文人那份豪情會神采活現，追求生活的美，心靈的滿足遠止不住產生一份時意的渴求，但他卻從雯妮的言行中找不到，不！應該說從他們的生活中找不到，他有些微失望、沮喪，因爲是夫婦，他努力管束自己的不滿，他也希望改變雯妮，雯妮的樣子很嫻淑，清清秀秀的臉龐，巧俏的雙眸，薄薄的嘴唇，鼻子，誰不承認她是美人胚子，可是他與她卻找不到「共同言語」。

他的小說出版了，引起讀者一陣熱潮，銷路奇暢，那夜他和數位文友歡聚，嘻嘻哈哈的瘋了半夜，在座有一位新加入寫詩的女孩子，筆名好美——叫日安，從第一眼開始就註定他今後的煩惱。

他弄不清楚是不是也愛上了日安，他知道一個有婦之夫已沒有了選擇的權利，除非他能埋沒良心，除非他已醉生夢死，可惜他不是，他祇要於心無愧的活着。

但日安是如此吸引着他，一個爽朗愉快的女孩，詩才洋溢，談笑中飄逸着一股靈秀之氣，常常語出不凡，有獨特的見解，也故而溫淳，有時倔強的堅持己見，他們談詩論文，日安是心胸磊落地與他交往，而他們相見的次數漸多，有時是一大夥人，有時祇有他們兩個，如果一兩天沒看見日安，他便有若有所失的感覺。

而雯妮是敏感的，她有女人瞭解丈夫的敏銳，昨夜他與日安分手，（兩人在皇后廣場中喝了半夜海風。）回家後雯妮便和他發生從來沒有過的爭吵。

「我們是清白的，」他堅定地說。

雯妮哭了，「我不相信。」

「要怎樣才相信？」她痛苦地問。

「不要再見她」雯妮斬釘截鐵，「我從來沒有要求甚麼？」

他垂首。夜在裸着，美麗的星星在安靜的夜空紛紛下墜。

那一棵是——日安？

那一棵是——雯妮？

還有那一棵是他自己？他已分不清楚。夜裸着，流星從窗前飛過，風從窗口灌進來，……

「人生」是一隅水，乾乾淨淨的雨從天掉下來，沒有人相信它不是渦的。這是日安寫的詩句。

爲甚麼不是雯妮？他茫然問。

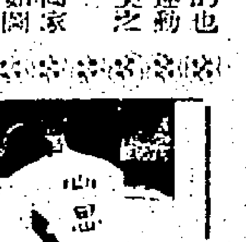
飲酒與健康

·生花·

把那麼多的酒灌進肚裡，對於身體健康會有甚麼影響呢？酒的化學成份，與碳水化合物（如糖）的成份十分相似。後者是肥人身上過多脂肪的來源，那麼飲酒是否會導致發福呢？事實上，酒與碳水化合物在人體內的化學變化，是大不相同的。舉例來說，飲適量的酒能促進血液循環，在這種新陳代謝的過程中，需要消耗一定的營養；但糖就沒有這種作用，吃糖太多又消耗不去，結果就積聚成脂肪，身體漸漸痴肥。

此外，酒有開胃的功效。喝了酒，人體皮膚下的微細血管擴張！熱能散失較快，需要其他食物來補充。喝酒的人特別多吃飯就是這個原因。此種作用與運動後食量增加的道理是一樣的。但其他食物就沒有這種作用，吃下去以後，經過消化，廢物排泄，淺份留在體內。如果缺之相應的消耗，體內的養份積聚愈來愈多，脂肪層愈來愈厚，極易誘發高血壓和心臟病。

夫婦爭吵怎樣和好



·雍·

一聲「早晨」，可以把面臨破裂邊緣的婚姻挽回。

儘管夫妻失和後，想和好如初，若找不到一個合適的法子，仍是於事無補，甚且導致婚姻破裂。

鄰居有位先生就是這樣子，與太太發生一場口角後，二人死顧面子不肯交談和好，亦找不到任何打開話匣子的方法，結果做太太的關上房門，做先生的當了幾晚「廳長」，情勢仍是死局，跑到酒吧飲酒解悶去了。

這一類的事大可能在你身上發生，尤其像香港這個地窄人稠的地區，情緒易於波動，夫婦間吵嘴的事件層出不窮。

許多心理學家認爲：這些情形的原因，大部是基於「死要面子」——心理的問題。吵嘴時固然是面紅耳熱，失卻理智，用詞無所不用其極，完全忘記了夫婦關係。吵嘴後心境平息下來，却又悔不當初。

回說鄰居那位先生做了幾晚「廳長」後，有天清晨醒來，看到太太剛巧從睡房出來，不自覺地對她道了聲「早晨」，太太聽後亦不自覺地回敬一聲，二人相視一笑，僵局打開，和好如初。

夫妻吵嘴是小事，但千萬不要因吵嘴而導致婚姻破裂，祇要找個適當的時機打開話匣子。

一聲「早晨」可以立即生效，不信試試。

八十年代的少女

·軒梓·

一個小女孩要放洋留學，十八歲是青春夢幻的年紀，經過了升中、會考，擔心能否考取外國學位，少女的神情早沒有點點持重的抑鬱。

和她的阿姨很熟，偶然和她午膳，小妮子端端正正的坐着，談吐得體，比我們還要正經，想起我們十八歲又瘋又野，不會有現實的憂慮，縱然有不滿，掉頭就忘得一乾二淨。她去的國家我有一位好朋友，年紀比她沒大多少，人地生疏，給她介紹個熟人總好。

「給你介紹那邊一位阿姨好不好？」

她倒從心裏笑出來，我告訴她那個阿姨很棒，心好，有學識有思想，又好動，騎馬、打球、繪畫，寫作樣樣來得強，對那邊一切認識深。她又深思熟慮的思索起來，看她的神情不由莞爾，一個早熟的女孩子。我要她別多想，她反問當我在她的年紀多想些甚麼，一句話叫我跌進很遠很舊的回憶裏，稍一頓，坦白的告訴她，當年會對前途憧憬，有時會爲學業煩惱，當然有夢，還有幻想式的美麗愛情。

「現在呢？」問得好！

「現在嘛！祇想怎樣做好目前的工作，賺錢養活自己。」

她認爲那太現實了。人長大了自會變得現實的，遲些年她就會瞭解。現實雖是冷的，但如果能保持心的熱度，從任何環境中創新生活形式在現實中找到自己，那才是最「真」的人生。

祝你學業有成，小女孩！

夏季飲品

羅馬檳治

·依力·

醫生說，健康的人每天起碼要飲四杯的水，對於人體溫度的調節之外，尚可以暢通腸胃，因此水份的吸收是不可少的。在炎夏的天氣之下，對於飲水更加需要，尤其是出汗多了，身體中的水份減低，更非要多喝一點水來補充不可。

無奈單純飲水則太單調了，何不試一試做一些味道不錯而吸引的飲品呢！放進冰箱中可以慢慢享用。這一款「羅馬檳治」確可稱爲老少咸宜的消暑飲品。

材料爲鮮橙三枚，鮮檸檬乙枚，清糖水一杯（清糖水爲將糖煮溶於水中，因冷水中糖不易溶），冷開水一瓶，白酒半瓶，冧酒一水杯，蛋白兩隻，葡萄糖九安士。

先將糖水、葡萄糖、冷開水、鮮蛋白置於一大水勺之中，把檸檬及橙皮批成長條狀（如圖）掛於水勺中，其汁擠出後在水勺中混和，使浸約一小時，最後加入白酒和冧酒便成，飲時用水杯斟用。

此款羅馬檳治是義大利人最喜愛的飲品之一，平日在家中消暑或是招待親友，是較爲新奇和別緻的飲品，尤於其中含有酒精，故不適宜兒童，反正冰箱中必定有汽水，就給他們汽水便是。

台灣物產 價廉物美

HUGO THE HIPPO 小河馬
利舞台 倫敦 影都
假期 請必早擠
片家最虎電！超佳：推檢
影都加映三四六日夜場·點開都

慶宮 今五場映
故事感人愛情側懷
不了情
大細人鬼

啓德遊樂場
香港遊客可乘111·106號巴士到達本場
鑽石戲院
華美歌藝團
長園華華領導首席紅星大會串
免費節目·梁氏技術·什魔歌曲·專唱歌壇·擂台·歡迎參觀

英雄冢 第2週
死傷枕藉！ 禮拜請早購票
旅館 文華 快樂 樂聲 金門 明珠 京都 新都
二次大戰軍事秘密
出動三萬軍千殺 五盟國千七萬亡士 精兵一陣各勇
緊握着萊茵河咽喉 截斷德軍補給命脈
七彩·特藝
Joseph E. Levine
A BRIDGE TOO FAR
SOUTHERN CO. LTD.

擁有最多讀者的工商晟報
刊登廣告·影响力大
5-280708
5-279307

加拿大限制布匹床單入口 本港去貨遭受打擊

廠家接入訂單已感彷徨 限額太少影響廠家生產

【本報訊】本港紡織業接二連三受到打擊，繼美國與本港簽立新協定，加強限制本港紡織品入口之後，加拿大政府又依據多種纖維貿易條例，單方面宣佈限制本港紫纖維布匹及各種纖維床單入口，本港廠家接入加拿大訂單，已感彷徨。

昨據布廠人士指稱：加拿大單方面宣佈限制本港紫纖維布匹及各種纖維床單入口，係依據多種纖維協定第三條款的第五項細則而施，該項協定對輸出國家極為不利的，因為入口國家可以單方面採取限制。現在宣佈由今年三月十六日至明年三月十五日這一年內，布匹入口量不能超過三十八萬五千一百七十七平方碼，另外由今年三月十一日至明年三月十日這一年內，床單入口量不能超過六十三萬九千〇四十件。限額如此稀少，本港布廠已接入加拿大客商訂單尚未交貨的，實在不知如何處理。雖然港府工商署繼續簽發出口證，但不保證加拿大政府批准入口。

由於各國對本港紡織品入口，紛紛加強限制，本港紡織業處境將更為不利。加拿大政府今年初已經對成衣入口實施全球性限額，現在又單方面宣佈限制布匹及床單入口，當然是不合理，但本港政府無法交涉。

週末市短買賣靜 金融市一片牛皮

金去息七角收市七八八．八

昨日外匯牌價（一律電滙計）

貨物	出	升跌	入	升跌
英鎊	八．〇七〇	升〇．〇三五	七．九三五	升〇．〇三五
美元	四六八．五〇	升〇．五〇	四六二．五〇	升〇．五〇
加拿大	四四六．七〇	升〇．五五	四三五．三五	升〇．五〇
西德馬克	二〇五．六〇	升〇．五五	二〇〇．四〇	升〇．六〇
法國法郎	九七．二五	升〇．二〇	九四．七五	升〇．二五
瑞士法郎	一九五．四五	升〇．五五	一九〇．四五	升〇．五五
日元	一．六三五	跌〇．〇〇三五	一．三三五	跌〇．〇〇三五
人民幣	四〇．〇二	無起跌	四〇．二三	無起跌

銀行內部頭寸雖鬆 貸款仍採審慎措施

首五月只增加百分之二

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍然收硬，活期拆息成二厘，下週一交還一厘八七五，因適週末，拆借較少。

據銀行界人士指稱：現在本港銀行內部頭寸仍鬆，但一般鑑於地產市轉淡，紡織製衣業俱況欠佳，對於貸放仍然審慎。截至五月底，銀行對本地放款總數三百廿五億六千五百萬元，比四月底增加只六億七千七百萬元，即增加百分之二點一二，增加很微，反映銀行對本地放款仍然是有所顧忌的。

【美元價格轉定】銀行業內成交每美元兌四．六五三港元至四．六五五港元，賣單每美元兌四．六八五港元，買單每美元兌四．六一五港元。

英鎊價格亦轉穩，買價每鎊兌八．〇七〇港元，賣單每鎊兌七．九……

國際行情報跌 生油市況冷淡

美股市平淡 下跌一點多

【紐約八日美聯社電】星期五紐約股市持弱，通貨膨脹率轉趨和緩，利好因素，仍未能扭轉下跌的走勢，交投非常活躍。

美國公佈上月批發物價指數下跌百分之零點六，主要是農產品和食品售價下降。批發物價指數跌幅之大，是四年來首次的現象。

然而，物價指數大幅度下跌，是意料中事。唯美中不足的，投資者就心令年稍後間美國經濟成長率轉趨和緩，至令股市欲升無力。

杜鍾斯卅種工業股平均指數開市之初升三點，收市時反跌一點五二，收九零七點九九。

紐約證券交易所的下跌股票與上升股票是九比三。

成交總額二千三百八十二萬股，比週四的二千一百七十四萬股明顯增加。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌零點零三，收五四點八二。

本港金鈔外幣行情表

七月九日（星期六）

（九九K金）	
開市	789.0
收市	788.8
最高	791.5
最低	788.8
（美鈔）	
大鈔	4.648
替鈔	4.643
（美電）	
最高	4.655
最低	4.653
（通天單）	
最高	4.646
最低	4.644
（日元）	
大紙（萬計）	175.50
細紙（萬計）	174.50

（雜幣）	
正鎊	8.14
澳洲元	5.18
加單	4.47
加元（大）	4.46
加元（小）	4.44
菲幣（大）	0.59
菲幣（小）	0.58
大坡紙	1.89
細坡紙	1.79
馬來西亞元	1.87
新勞嗶（百計）	46.50
葡幣（每元）	0.91
西德馬克（百計）	200.50
法國新法郎（百計）	94.50
瑞士新法郎（百計）	189.00
泰幣（百計）	22.20
台幣（千計）	119.00
荷蘭（百計）	188.60
仰光（百計）	25.00

缺乏利好消息刺激 一週股市交投弱

週二交投額創低紀錄 全週指數再跌三點餘

【一週股市概述】上週股市市道五個交易天中跌四升一，顯出市況十分之疲弱，交投量也疏落異常。週二的交投額且破今年來最低紀錄，僅得一千五百五十萬元，十分之令人失望。而和記與黃埔的合併條件又遲遲不見宣佈，人心更無所依循，唯有隨大市一味看淡。全週交投不足一億元，為九千五百零三萬元。恒生指數四三五．九八，較前週跌三．六一；遠東指數二〇九．六〇，較前週跌一四．四五；金銀綜合指數三七四．四七；金指數三八六．五〇，銀指數三七七．七五。預料下週市況，若無任何消息，市道仍難逃牛皮報淡之局面。

週一股市，市道牛皮，在買賣兩閒中，交投顯著較前減退，由於假後，令走勢轉趨疲弱，買家多告觀望不前，在個別股份備受拋售……

泰國米訂價續報漲 港市糯米價先提高

大米八月份可能加價

【本報訊】泰國米訂價繼續報漲，本港市場除了貨疏的糯米刺激價格上升之外，大米價格尚未有影響。……

市場競銷烈 飼料價偏低

【本報訊】本港飼料市道持續低軟，一方面是由於進口貨供應增加，市場競銷使價位低賤……

對物業抵押成數提高 銀行所冒風險亦增加

生產力中心舉辦 電子鐘錶訓練課程

【本報訊】香港生產力促進中心將於本年七月十四日至八月十一日期間舉行一項名為「電子鐘與錶之市場和製造」的訓練課程，該課程是專為鐘錶業的經理、技術員及有關人員而設的。

課程內容將包括電子鐘、電子收音機及電子錶之原理、設計、製造、市場情況和將來趨勢、以及成本控制、和UL管制等各項問題。

欲知詳情，請與香港生產力促進中心聯絡，地址是香港中環德輔道中173號先施大廈二十樓（電話：五－一四四三一八一），或九龍旺角彌敦道630－636號銀行中心大廈十三樓（電話：三－三〇八一五一）。

港九影院 聯合廣告

國都 H713619 ／ 麗都 ／ 麗華 ／ 民樂 ／ 英華 K211655 ／ 豪華·大華·華聲 ／ 皇后·皇都·嘉禾·金黃 ／ 東方·新聲·金冠 文華·明珠

氣勢磅礴！禮拜四早場請
英雄塚 A BRIDGE TOO FAR
十四位紅星主演

假日請早
小人國奇遇記

今天五場獻映
鬼馬姑爺仔
朱牧導演

大滿特滿·今天請早
劉家傑
動物樂園 the wild nation

狂滿全線五場
秦祥林 張艾嘉 劉尚謙 張璐
愛的賊船

今天五場仍映
愛的賊船
秦祥林·艾·尚·劉嘉謙·張璐

新都·快樂·樂聲 ／ 京都·麗聲 ／ 利舞台 倫敦 影都 ／ 娛樂 寶聲 英京 明月 ／ 翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮 ／ 金門

絕早滿瀉
英雄塚 A BRIDGE TOO FAR

第二週 今天四場獻映
英雄塚 A BRIDGE TOO FAR

倫敦五場 影都六場
小河馬 HUGO THE HIPPO

燕十三門三少爺！
三少爺的劍

比刀比劍顯威風！
三少爺的劍

第二週 今天四場獻映
英雄塚 A BRIDGE TOO FAR

龍華·恒星·福星·油麻地 ／ 紐約·凱聲 3-816656 5-768721 ／ 海運·百樂 H702412 K678091 ／ 總統 盛頓 華華 國 ／ 新華 ／ 北角 國賓

超水準片 胡金銓巨獻
榮獲國際大獎唯一國片！
俠女

今天請早
斷腸淚

絕早滿瀉
MARY POPPINS
歡樂滿人間

第四週五場請早
國際機場 一九七七 AIRPORT '77

今天聯映
愛的賊船
三少爺的劍
鬼馬姑爺仔

今六場
斷腸淚

芽菜坑

沙田大圍村 百年滄桑變

位在沙田平原上的大圍村，雖然沙田歷史最古的村落，開村歷四百年之久。但是對於港九新界的一些人仕來說，近數十年的大圍村，給人的印象深刻。

大圍正把守在大埔道份，爲市區進入沙田不濟的第一站，雖然香港政府明令禁止食「三六」，但是好此道者不乏其人，於是處在大圍隣近的芽菜坑，便興起了「香肉」行業，每屆冬寒晚上，乘車到大圍的食家，各式人等齊集，不遜大圍晚間熱鬧。

由於，此區「香肉」遠近知名，而「三六」之香亦傳遍山谷，終於經港府屢次的緝捕後，「香肉」漸不復存在，而轉爲一些熟食檔，十多年來，「香肉」檔舊址已是不斷滄桑遷，最近芽菜坑亦被夷爲平地，正待建爲輕工業區。

另一方面，雖然沙田有不少的佛寺，但十多年前來往到大圍者，卻是正牌「道友」，過去由於大圍較接近市區，所以爲步徒所看上，掩蔽在一些房子內作「烟格」，經營白粉買賣，當年行走沙田區的「白牌」車，除經營日常生意外，也有小額是販爲「白粉道人」服務，據說收入甚豐。

但是，來往的「道人」太多，也漸受到警方的注意，終於在連續數次的，掃蕩後，「烟格與『道人』」都不知所踪，而大圍仍是如常的寧靜。

可是，由於交通地位良好的原故，使大圍沒法再正的安定下來，著名的地下賭檔，緊隨着「道人」其後，「大檔」內的賭具一應俱全，排九、番攤、大小等，每天上落的數目不下百萬，當年港人往「挑打埠」的賭風未熾，所以有人說，這個賭檔可與澳門的葡京賭場比美。

同樣地，數年前在警方的「㨂檔」下，這大檔也消聲匿跡，而沙田區內的新賭城，將大圍不遠處，由介決馬場及六合彩替代了。

無論大圍的過去，什麼是「香肉」市場，道友的「天堂」，或是港九紳商送錢的地方，但是，這一切似乎與村民無關，儘管，有許許多多的引誘，村民依然過着他們的生活。

村內的孩子們上學，下課後提此草蜢販買，年青人出外謀生，而老年人玩玩麻雀，與婦女處理些家務，也有小型的家庭手工業，這都使村內保持一種習慣，這是大圍村的過去，寧靜、和諧。

新界的紳士

太平紳士，起源於英國的一三六一年法案。根據英文字義「JUSTICE OF PEACE」，簡稱J．P．係指和平的公正人士，譯爲太平紳士，與原意亦無多大出入。

英國的太平紳士，包括退休的軍人、鐵路工人、受薪階級、專業人員、家庭主婦。審訊普通案件，乃太平紳士的工作之一。

一八四三年，砵甸乍啟行委出香港第一批太平紳士，爲商務總監莊士頓、首席助理法官根據少校、助理地方法官布力、商人渣甸、馬地臣、摩根、史徒華、布蘭尼、顛地等共四十二人，當時稱爲治安委員。有關治安問題，向政府提供意見。分官守和非官守兩種。

新界的非官守太平紳士，第一位爲錦田鄧伯裘，戰前奉香港總督委任。戰後，一九四七年，粉嶺李仲莊獲委任爲太平紳士。一九五六年，荃灣何傳耀獲委任爲太平紳士；一九五七年，厦村鄧佩瓊獲委任爲太平紳士。隨着新界發展，太平紳士也陸續增加起來。一九五八年，將北僑奉委爲太平紳士，接續獲委任者，有沙田吳殿平。吳殿平於一九六一年病逝，一九六二年，沙田吳松熾獲委任爲太平紳士。同年，屯門陳日新亦獲委任爲太平紳士。一九六四年，大埔鄧若瑜，長洲周理炳，以及張人龍、邱德根、梁省德等奉委爲太平紳士，此爲香港政府在新界地區委出太平紳士最多的一年。其後都委任爲太平紳士者，計有一九六八年的粉嶺彭富華，一九七〇年上水的廖潤琛。一九七二年打鼓嶺陳友才，屏山鄧乃文。一九七三年，南丫陳伯榮，錦田鄧英奇，（因其父鄧伯裘亦爲紳士，有父子紳士之美稱）沙頭角黃立端。一九七四年，荃灣陳鉗芳，屯門劉皇發，（以上兩位屬於少壯派，爲紳士中最年輕者）西貢李潤游，同年九月，十八鄉楊少初，一九七五年四月黃松泉，一九七五年十一月，楊永庥，一九七七年六月坪洲林樹春等均榮任太平紳士之列。

根據一九五九年新界鄉議局條例，（香港法例第一〇九七章）凡被新界政務司（以前爲新香港布政司）認可爲新界區的太平紳士，而發有証明書者，即爲新界鄉議局當然執行議員，屬於終身職務。

太平紳士的職責，在動亂時期，香港總督可以飭令任一位太平紳士召喚區內的任何居民，協助維持地方秩序。在太平時期，須經常巡視拘留所、監獄、慈善機構等。

太平紳士，居於官民之間的超然地位，公正廉能，乃成爲獲得政府信任與民衆擁戴的基本條件。

在新界居住的太平紳士，他們最感到麻煩的一件事，就是經常在半夜三更有警察人員到寓所來，要求簽署送精神病人入精神病院的文件。這不但騷擾睡眠，而且在目前治安惡劣的情況下，誠恐歹徒冒警上門來打劫。如何改善這種簽署手續？値得治安當局注意。

新界自租借與英國以來，已委出三十七位太平紳士。現在生存的仍有十九位，以鄧佩瓊的資格最老。在應付實際情況需要而言，沙田與西貢兩區，太平紳士最感需要，政府對這個問題，似乎尚在猶豫不決中。

登遊八仙嶺

八仙嶺，顧名思義是八個山頭並立而連在一起，但，這祇是一個概括稱呼。

從東之仙姑峯起而至西之純陽峯止，其實，峯頭並不止八個，其中另有三個較小山峯夾在其間，祇不過較八仙峯較低，不爲人們所喜愛，而未蒙賜大名而已。

八仙嶺分列次序，大概自東而西爲：何仙姑、韓仙子、藍采和、曹國舅、鐵拐李、張果老、漢鍾離、呂純陽等。該八峯平均高度五百呎左右，而以純陽峯最高。

八仙嶺上放眼遠眺，東可見大鵬灣，東南方望及西貢半島；南部近見船灣，大埔海點點漁舟；遠近美景，盡收眼前。

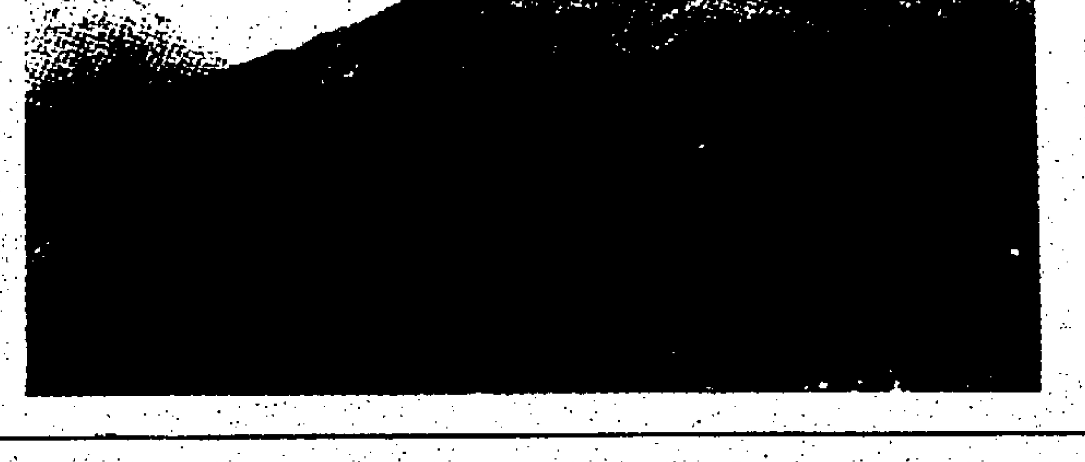
登遊八仙嶺大約有數線可循：一是從船灣之汀角山寮村後直上純陽峯後脊。

二是從大尾篤之牛坳起步，過漁農處後自植林道上行，向左轉，不久便出林而上，自仙姑峯東脊而上，但此線山路崎嶇不平，登山頗爲困難。

三自新娘潭處上山西行，亦登仙姑峯，此線山路雖迴旋，但較不穩而不驚險。

四線可自橫山腳上村側之橫山頭直上，可達純陽峯。

間或有其他路線可山遊覽，但非筆者所知矣。愛好遊覽人士，不妨一遊風景佳美之八仙嶺。



新界一週

梅窩渡假營青年樂士 榕樹頭燒臘金豬一流

梅窩別名銀礦灣，灣深水靜，沙幼如銖，爲週末假期，青年人士，游泳旅行，大好去處，乘油蔴地小輪抵埗，更可乘巴士，分赴大澳、昂平、貝澳、石壁等大雄寶刹、或名山勝地遊覽，故帶來梅窩日趨繁榮也。

銀礦灣沙明水秀，宜於游泳，久已噲炙人口，沙灘末段，設有一所青年渡假營，營地規模，雖不十分雄偉，但設備與管理，堪稱上乘，爲兒童遊樂場協會主辦，度假人仕，川流不息，普通團體，擬就此營地而度假，殊非易事，乃有私人設置度假小築，以迎合一般普羅大衆。我們乘輪抵達，入梅窩村，必須步過一度橋樑，兩旁有漁民擺賣蝦蟹魚類，新鮮游水。好食海鮮者，固不計腰頭錢也。行不遠，有涌口村，年來多新建小築，據云，十之七八，專供小型團體度假之用，樓宇新型，一大廳兩便房，地甚寬敞，有掛防風扇，彩色電視，可放置麻雀檯數張，房裡有睡床，小型檯椅，更有活動鋼床，毛毡秋被，以供留宿，所收費用，每人不超逾十元，浴室清潔，露台涼爽，燒烤火爐，一應俱全，祇歡迎十數人組成之度假團，如屬夫婦倆，擬作蜜月房者，恕不接納，租用時間，以週末下午起，迄星期日晚間小輪由梅窩開行尾班船期止，約爲卅二小時，若以時計值，取費特廉，必要預早電話留座，至於膳食方面，梅窩有酒樓數家，冷氣設備，祇得兩間，如不光顧食肆者，店主人亦可代爲弄膳，煲湯炒菜，白飯灼蝦，簡單膳食，樂於服務，精美粵菜，碍難供應。

信步涌口村，兩旁食肆如林，勝利門前，有大榕樹一株，樹齡逾百，樹下設有燒臘檔，沒有招牌，人皆以榕樹頭燒臘檔呼之，其所出售之燒豬，最掛人齒頰，皮化肉甘，斤兩十足，不獨旅遊人士樂購，即鄉民飲宴，亦斬幾兩，每逢假期，銷量甚大，據說豬隻由檔主人自養，每隻體重過半百，午夜宰豬，早晨烹熟，檔主人親自料理，蜜糖之外，更有香料，故豬身雖大，獨能化皮而肉香也，檔上並售油雞燒鵝，三鳥來途，由香港上環街市某號所供應，蜜汁叉燒，乾水豬肉，銷途甚廣，檔主人經營是業，歷時三代，燒臘世家也。

梅窩三面環山，山形勢高，地略低陷，如窩狀，故名，梅窩，白銀鄉處在名山「象鼓戲湖」右側，近年歸僑多在此興建三層高新樓，後枕名山，前臨湖水，風水之說，信不我欺，蝴蝶山與象鼓戲湖排列，山形如雙飛蝴蝶，山體歷宇，櫛比林立，離涌口不遠，沿途茂林修竹，竹樹叢生，竹筍盛產，惜乎味苦，不堪佐膳，鄉民稱爲竹樹坡，盛夏期中，鄉民在此午睡納涼，靜觀晝報，其中樂趣，不足爲外人道。（岐）

新界鄉議局，爲着紀念有「新界之父」稱的嘉道理爵士歷年來對新界鄉農慨捐贈的恩惠，遂以主席陳日新，副主席張人龍，林樹春暨全體議員的名義，在大埔船灣大尾篤公園內，興建一座嘉道理亭，藉留紀念。

該亭位於公園內的瀕海一隅，亭有六紅柱，亭頂蓋以黃磚瓦面，頗爲精緻，並將於本月廿六日上午十一時舉行開幕典禮，恭請漁農處處長李國士主持剪綵，新界政務司鍾逸傑及各區民政署首長等蒞臨觀禮，屆時當有一番熱鬧。

大尾督公園

閒言寄意

石崗機場「電單車大奇技」表演場竹棚，釀成一死七十一受傷事件，警務處長表示關懷。

祇是關懷是不夠的。

× × ×

沙田馬場已現雛形，建築工程如期進行，準備明年十月舉行賽馬，各路交通方便快捷，火車支綫直達馬場，三條跑道國際水準，出馬沙圈結構新奇，仿如古羅馬鬥獸場，使賭仔輸得舒舒服服。

× × ×

荃灣葵盛圍雖然一度受嚴重鼠患影響，但市政局屬下的防治蟲鼠組，却表示他們所採用的治鼠方法，是亞洲各大城市中最有效的。

信不信由你啦。

× × ×

葵涌道四屍五命車禍，警方「亡羊補牢」，派出警員駐守黑點，大埔留死過路勇士，這種勇於改過的作風，雖然值得一讚，但賊過興兵，已棋差一着矣。

× × ×

荃灣一雙循中國傳統習俗儀式結婚的年輕夫婦，由於新娘尚未成年，引致年輕的丈夫爲警方檢控四項非禮罪名。

執行保護婦孺條例夠徹底。

× × ×

葵盛圍鼠患未除，近日又頻聞發現蛇踪，先後已打死三條六呎長蛇，使該區居民在困擾中更苦上加苦。

鼠患未除，不知當局對蛇禍又如何？

× × ×

一個石崗場棚事件中受傷的青年，雙腿傷勢仍未痊癒，竟然被迫出院。

小事耳，何必大驚小怪。

Fiesta Filipina

提明 防商 影號 射

SPI
Manila Garden Hotel · PINES HOTEL · TROPICAL PALACE
＊聯合贊助＊

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點

出發日期：7月4, 5, 10, 11, 14, 16, 26,（銘謝客滿2, 9, 17, 20, 22, 23, 28, 29）8月1, 7, 13, 19, 22, 25, 28, 31,（銘謝客滿 3, 9, 15, 21, 27,）9月3, 6, 12, 18, 24, 30,

第一天 香港—馬尼拉
第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇番夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—青尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
第七天 馬尼拉—香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

AIRSEA LINK TRAVEL 一帆旅行社
星馬 麗沙陽 七天海空暢遊 $2,718.
菲律賓 海空七天暢遊 森林女神號 $1,350.
代售各地機票 學生機票 移民機票
歐遊團 英航20天 暢遊歐洲八個國家 $6,625.

新亞 5-733740 5-735168
菲律賓海空遨遊$1330.
全程七天 7月29日出發
日本青年觀光團$2190
全程九天 7月29 8月5日出發
暑假酬賓，凡於7月10日前報名，皆以特價優待，團體參加，收費另議
名額有限，報名從速，歡迎電話留位
營業時間10 A M–7 P M 假日照常

華旅有限公司 5-244109-0, 5-243396
菲律賓七天 $1,250
星馬泰十天 $4,800
$4,999
歐洲十四天 $5,350
日本七天遊 $2,550
日本六天遊 $2,220
韓日十天遊 $3,290
韓國五天遊 $1,790
台灣九天遊 $1,800
泰國五天遊 $1,450
星馬泰十一天 $3,250
中環德輔道中58號利興大厦604-6室

萬邦 5-763344-5 假日照常
台灣十天環島阿里山團 逢星期日出發（大韓航空公司贊助）$1,480. 暢遊台北、故宮、花蓮、日月潭、阿里山等
日韓五天聯遊 逢星期五出發，回程可自由選留台北 $1,790. 暢遊日本、漢城、板門店、華克山莊等
「森林女神號豪華客輪」$1,330. 菲島七天海陸空暢遊 28/7, 9/8, 15/8,
情商胡章釗先生抽獎，獎品贊助機構：
香港銅鑼灣軒尼詩道458號金聯商業中心1401室

大衆旅行社 5-451382 5-440601 5-440791
台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
（學生＊旅遊＊移民＊機票）
香港干諾道中64-65號廠商會大厦102室

騰達旅遊公司 5-776338 4線
台灣 7天$1.350 9天$1.450（逢星期六/日出發）
台灣青年團 7天$1.120 9天$1.220 日本 6天$2.220
泰國 5天$1.490 7天$1.890 韓日 8天$2.680
星馬泰 7天$2.590 11天$3.190 夏威夷10天$3.990
歐洲 20天$6.290 26天$7.990.
美加探親團15天西岸$5.990 22天東西岸$7.690
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。
香港銅鑼灣怡和街9號恩士倫大厦1605至6室

利華旅運
台灣十天環島$1,250. 暑期7月29日 8月4日 15日
包機票食宿遊覽 阿里山九天觀賞團$1550. 暑期7月28, 30日
台灣環島週末遊覽團
七天$1,550. 每逢星期日上午出發
住宿：芝蘿城、亞士都、台中、華王、涵碧樓、園山、希爾頓，晚宴豪華夜總會
雙十節回國觀光團 14天$1,550. 10月4, 5, 8日
歡迎社團同鄉會及同業委托
旺角彌敦道577號高氏大厦4字 3-880157, 3-301544

聯耀旅運 3-312678 3-312838 3-661142
$1190七天暢遊菲律賓
全新行程．一流享受
出發日期
4/7, 10/7, 16/7, 22/7, 28/7, 3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山
行程精心策劃，絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店，享受豪華
四晚不同情調夜總會
彌敦道611號萬壽大厦1502室

台灣快意 直接主辦 3-301277-8
阿里山芝蘿城環島 九天$1.520. 七天$1.350.
寶島溪頭特選 九天$1.440. 七天$1.310.
阿里山團 九天$1.730. 七天$1.520.
住宿：園山新館、石門芝蘿城、高雄圓山（華王）阿里山賓館、日月潭、涵碧樓、梨山賓館、花蓮亞士都、台北希爾頓大飯店、（內陸機花蓮返台北）專人領隊，行程輕鬆，膳宿一流
逢週一週六 有團出發
特快台証＊平價機票

永達（香港）旅遊公司 Tel:3-679161-4 3-660249-0
曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1,599
（C.I.免簽証費）
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機遍覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：17/7, 24/7, 31/7, 7/8, 14/8, 21/8
住宿溫莎酒店及芭堤雅瀑灣酒店

C·F 知友 3-665221 3-665222
日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 22/7 $1.250.

香港文娛遊覽有限公司 電話:5-250302 5 4線 3-661371 676963
馬星泰十二天$3,250. 9/7, 23/7, 28/7, 11/8, 20/8, 17/9.
馬星 八天 $2,650. 9/7, 23/7, 28/7, 11/8, 20/8, 17/9.
泰國 五天 $1,650. 12/7, 26/7, 9/8, 16/8, 23/8

宜泰 3-960295 4線
暑期阿里山九天歡樂團
$1,450元送個人証早去晚返遊足九天
7月24日已滿8月5日餘額無多
暑期青年台灣環島暢遊團
九天$1080元連証住酒店
8月5日出發遊足九天
代訂各地機票●代辦各國簽証
旅遊來宜泰●便宜又愉快

CIC 吉時吉旅行社有限公司 3-694971 3-695545
歐洲十四天 $5,350.
韓日八天 $2,790.
美加 東西岸十八天 $9,850.
歐洲二十八天 $14,900.
曼谷六天 $1,550.
台灣九天 $1,750.

發達時旅遊社 香港有限公司 電話：3-686888, 3-661688
台灣九天 $1,690. 7月31日
菲律賓七天 $1,290. 6月29日 7月2, 5, 8, 11, 14, 15, 20, 23, 26, 29日 8月15日
韓國四天 $1,690.— 8月26日
九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大厦907室